

Boletín de Sumarios

MARZO

2.006

CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

VICECONSEJERIA

*SERVICIO DE PUBLICACIONES Y DIVULGACIÓN
HEMEROTECA*

INTRODUCCIÓN

Se inicia la publicación en Intranet del Boletín de las publicaciones periódicas recibidas en la Hemeroteca con la pretensión de llegar al mayor número de lectores.

Si esta interesado en algún artículo puede consultarlos en la Hemeroteca o bien solicitarlo al Tfno. 332045, Fax 332528 o correo electrónico mariag.pablos@juntadeandalucia.es

INDICE ALFABÉTICO

Agricola Vergel

Agricultura: Revista Agropecuaria

Agro-Cajas

Agromar

Alcuza

Alimarket Gestión

Alimentación Equipos y Tecnología

Andalucía Económica

Apag

Asaja Jovenes Agricultores

Asaja Sevilla. Los Profesionales. Tierra y Vida

Australian Journal of Agricultural Research

Australian Journal of Experimental Agriculture

Avances en Tecnología Porcina (Anaporc)

Bibliographic Review of Oilseeds

Boletín Informativo ARAPORC

Boletín Mensual de Estadística

Bovis

Butllet d'informació Agrària

Cárnica 2000

Cooperación Agraria

Cuadernos de Estadísticas socio-laborales

Cuadernos Veterinarios de Legislación

Distribución y Consumo

Eurocarne

Europa Azul

Europa Junta

Feed International

Financial Food

Fish Farming International

Fourrages

Fruits

Fruticultura Profesional

Horticultura Internacional

Horticultura

Industrias Pesqueras

Infofish International

Información Agraria

Informaciones Técnicas .

Informativo Porcino

Journal of Animal Science

Mar

Medio Ambiente

Mercacei Magazine

Mercacei: Mercado Aceitero

Montes

Mundo Ganadero

Notes Agràries Setmanals

Oceanis

Pesce, Il

Phytoma España

Porci

Producción Animal

Productos del Mar

Pulso Agrario

Revista Española de Estudios Agrosociales y Pesqueros

Revue du Marche Commun et de la Unión Europea

Riegos y Drenajes XXI

Riegos y Drenajes XXI. Indice de temas año 2005

Spanish Journal of Agricultural Research

Valencia Fruits

Vida Rural

INDICE TEMATICO

ACUICULTURA Y PESCA

Europa Azul
Fish Farming International
Infofish International
Mar
Oceanis
Pesce, Il
Productos del Mar

ASOCIACIONISMO –COOPERATIVISMO

Apag
Asaja Jovenes Agricultores
Asaja Sevilla. Los Profesionales. Tierra y Vida
Cooperación Agraria

COMERCIO Y CONSUMO

Alimarket Gestión
Cárnica 2000
Distribución y Consumo
Eurocarne
Feed International
Financial Food

ECONOMIA - ESTADISTICA

Andalucía Económica
Boletín Mensual de Estadísticas
Cuadernos de Estadísticas socio laborales
Revista Española de Estudios Agrosociales y Pesqueros

GANADERIA VETERINARIA

Avances en tecnología porcina (Anaporc)
Boletín Informativo ARAPORC

Bovis
Cuadernos Veterinarios de Legislación
Fourrages
Informativo Porcino
Journal of Animal Science
Mundo Ganadero
Porci
Producción Animal.

HORTICULTURA – FRUTICULTURA

Agricola Vergel
Fruits
Fruticultura Profesional
Horticultura
Horticultura Internacional
Riegos y Drenajes XXI
Valencia Fruits

INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS

Alimentación Equipos y Tecnología
Industrias Pesqueras

INFORMACIÓN GENERAL

Agricultura Revista Agropecuaria
Agromar
Burllet d'informacio Agraria
Información Agraria
Notes Agràries Setmanals
Pulso Agrario
Vida Rural

INVESTIGACIÓN – EXPERIMENTACIÓN

Australian Journal of Agricultural Research
Australian Journal of Experimental Agriculture
Informaciones Técnica

Spanish Journal of Agricultural Research

MEDIOAMBIENTE

Medio ambiente
Montes

OLIVICULTURA – ELEYOTECNIA

Montes
Mercacei Magazine
Mercacei: Mercado Aceitero

SANIDAD VEGETAL

Phytoma España

UNION EUROPEA

Agro-Cajas
Europa Junta
Revue du Marché commun et de L'Union Européenne

VARIOS

Bibliographic Review of Oilseed

DIRECTOR GENERAL

Francisco Salvador Planes Planes

DIRECCIÓN

Laura Planes Insa

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO

Alicia Ródenas Varea

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

DEPARTAMENTO DE SUSCRIPCIONES

Francisca Hinarejos Piqueras

ADMINISTRACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

EDITA

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

C.I.F. - B-46194080

CONSEJO ASESOR

Angel Ruiz Jaén

Gerardo Llacer

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oltra Cámara

Juan Martínez Toñé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Ferrández Cámara

REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

SEDE SOCIAL Y OFICINAS

ADMINISTRATIVAS

José M^º de Haro, n^º 51, 1^º, 2^º

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61 - 96 372 03 00

Fax: 96 371 05 16

CORRESPONDENCIA GENERAL

Apartado 473

46080 Valencia-España

CORREO ELECTRONICO

articulos@edicioneslav.com

suscripciones@edicioneslav.com

fondoeditorial@edicioneslav.com

publicidad@edicioneslav.com

edicioneslav@edicioneslav.com

http://www.edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección.

AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista. La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, inexactitud o errata.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.

Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V- 2869 - 1981

I. S. S. N. : 0211 - 2728

LA AGRICULTURA COMO PROBLEMA: 56
AÑO 2004: CONSUMO DE FRUTAS FRESCAS
Leopoldo Arribas

EL TALON DE AQUILES 58
REIR ES BUENO
Leopoldo Arribas

FUNCIONES Y FERTILIZACIÓN DE LOS NUTRIENTES 60
SECUNDARIOS Y MICROELEMENTOS EN FRUTALES. I.
J.F. Giner Gonzalbez, J. Niñerola Medina,
L. Arciniega Fernandez

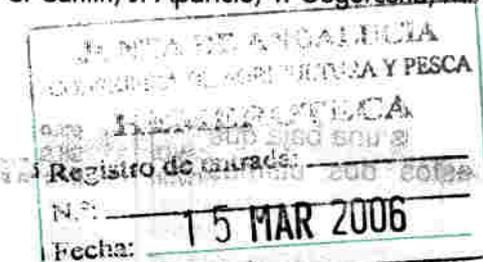
OCM DE FRUTAS Y HORTALIZAS 67
NOVEDADES EN LOS PROGRAMAS OPERATIVOS
DE LAS OPFH
J.M. Ferrer Arranz

COMPARACIÓN DE LOS COSTES DE CULTIVO DE 73
UNA VARIEDAD DE TOMATE TRADICIONAL FRENTE
A UNA VARIEDAD COMERCIAL HÍBRIDA F1
F.J. Del Campo, A. Grau, J.J. Ruiz

LA SOSTENIBILIDAD DE LOS HUMEDALES Y LA 80
FUNCIÓN DEL CULTIVO DEL ARROZ
P. Caballero, M^º D. De Miguel, M^º A. Fernández-Zamudio

PRODUCCIÓN DE NUEVAS HORTALIZAS DE 89
HOJAS EN CULTIVO DE BANDEJAS FLOTANTES
J.A. Fernández, A. González, J. López, A. Navarro,
A. Signore, F. Artes.

EFFECTO DE DIFERENTES PATRONES CIRUELO SOBRE 97
LAS CARACTERÍSTICAS PRODUCTIVAS Y LA CALIDAD
DEL FRUTO DE LA VARIEDAD DE MELOCOTONERO
MIRAFLORES
C. Cantín, J. Aparicio, Y. Gogorcena, M.A. Moreno



Nuestra portada: Cultivo de canónigos en bandejas flotantes.
Fotografía publicada en este número pag. 94



Editorial Agrícola Española S.A.

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:

Cristóbal de la Puerta Castelló

COORDINADOR:

Jesús López Colmenarejo

REDACCIÓN:

(redaccion@editorialagricola.com)

Rose Mary Acedo Guevara
Ana María Díaz López
Ana de las Heras Ródenas
Raquel Castelló Carrascal
Pedro Caldentey Albert
Julián Briz Escribano
Yolanda Santos Lafuente
Guillermo Castañón Lión
Eugenio Picón Alonso
Andrés Porras Piedra
Arturo Arenillas Asín
Francisco Martínez Arroyo
Esau Martínez Burgo
Joan Tous Martí
Carlos de la Puerta Lomelino
Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:

(administracion@editorialagricola.com)

Carlos Aranda Morán
María Cleofé Cuarental Martín

PUBLICIDAD:

(publicidad@editorialagricola.com)

Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

Daniel Fernández-Caro Chico

EDITA:

Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, 24 - 28013 Madrid
Tel: 91 521 16 33 • FAX: 91-522 48 72

IMPRIME:

Coimoff, S.A.
c/ Acero, 1 - 28500 Arganda del Rey
(Madrid) • Tel: 91 871 47 09

SUSCRIPCIÓN:

España: 40 euros (IVA incluido)
Otros países: 60,1 euros + gastos de envío
(No incluye IVA)
Números sueltos: España: 4 euros.

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor; en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA.

AÑO LXXV
NÚM. 881
ENERO 2006

LUCIA
URA Y PESCA

A

N.º:

Fecha: 1 MAR 2006

Dossier

Sumario

Extremadura



La Agricultura y la Ganadería extremeñas en 2004

E. De Muslera Pardo

24

Situación del sector del tomate de industria en Extremadura,

J. López, L. Zajara, E. Ordiales

26

El tomate en números

32

El mercado de fitosanitarios español y extremeño,

J.A. Rodríguez Bernabé,
J. I. de la Cruz Blanco,
J. C. Mancha

34

Denominación de Origen Cereza del Jerte

44

Editoriales

- Nueva imagen de Agricultura
- Persiste la sequía
- Extremadura: hacia una Agricultura eficiente

4 En el campo de la ley 22

- El proceso de declaración de las zonas especiales de conservación (ZEC), B. Pernas Romani, A. Rodríguez Bernal

4 5

HOY por HOY, por Vidal Maté

- Año de cambios en la política agraria. Agricultura aplica la reforma de la PAC 2003. Agricultura apunta los objetivos prioritarios para 2006. PAC, se avecinan las vacas flacas. Acuerdo en el gasóleo. Muchas mesas para muchos problemas. Acuerdos con historia. Vino, la próxima reforma. Salidas para la remolacha. La OMC puso fecha para eliminar las ayudas a la exportación. Nuevo Plan de Seguros Agrarios para 2006

8

Regadíos

- Gota a gota. Empresas.
- Problemática, preocupación e inquietudes de los regadíos en la Cuenca del Guadiana, J. Aguado Ramos

Este mes...

- Bruselas dota de una nueva partida económica a España para la promoción de productos agrarios
- Sipcarn Inagra inaugura nueva planta de microgránulos fertilizantes

58

Maquinaria 58
Informaciones 66



Editorial Agrícola Española S.A.

AÑO LXXV
NÚM. 882
FEBRERO 2006

Sumario

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:
Cristóbal de la Puerta Castelló

COORDINADOR:
Jesús López Colmenarejo

REDACCIÓN:
(redaccion@editorialagricola.com)

Rose Mary Acedo Guevara
Ana María Díaz López
Ana de las Heras Ródenas
Raquel Castelló Carrascal
Pedro Caldentey Albert
Julián Briz Escribano
Yolanda Santos Lafuente
Guillermo Castañón León
Eugenio Picón Alonso
Andrés Porras Piedra
Arturo Arenillas Asín
Francisco Martínez Arroyo
Esau Martínez Burgo
Joan Tous Martí
Carlos de la Puerta Lomelino
Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:
(administracion@editorialagricola.com)

Carlos Aranda Morán
María Cleofé Cuarental Martín

PUBLICIDAD:
(publicidad@editorialagricola.com)

Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Daniel Fernández-Caro Chico

EDITA:
Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, 24 - 28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • FAX: 91-522 48 72

IMPRIME:
Colmoff, S.A.
c/ Acero, 1 - 28500 Arganda del Rey
(Madrid) • Tel.: 91 871 47 09

SUSCRIPCIÓN:
España: 40 euros (IVA incluido)
Otros países: 60,1 euros + gastos de envío
(No incluye IVA)
Números sueltos: España: 4 euros.

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor; en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA.



ENTREVISTA

**Manuel Roig,
Presidente de ANSEMAT**

100

**Mercado de maquinaria
2005. Bajan las ventas**

102

**Ahorro energético en el
tractor agrícola**

106

**Ruido en la maquinaria
agrícola**

110

Editoriales

• Más FIMA, a

77 Este mes
• Recursos

36

HOY por HOY, por Vidal Maté

• Nueva etapa en Agricultura. Leche, la guerra de precios de primavera. Cuciones. Aceite, una campaña bajo mínimos. Agricultura y el sector desarrollan el aceite y el gas. líneas básicas para la nueva OCM. Frutas y hortalizas, el sector crece una OCM con más dirección. España, contra la OCM del algodón. Aquí hay mucho tomate. Año negro en el seguro:

78 • Espi Mur XIX

(EXP)

Colaboraciones Técnicas

• Agroenergética: la "revolución siglo XXI". I. Fernández

En el campo de la ley

• Las aparcerías y los arrendamientos rústicos históricos,

92 Reportaje
• Las inversiones

Aragón

• Aragón Agroindustria al Mundo
• OPINIÓN: Aragón verde", B. Morte

94 Entrevista
• Juan Martín

Maquinaria
• Premios FIMA

Regadíos

• Gota a gota
• Regadío y

5 Información

Agenda

56

Ampliación del plazo

Era algo cantado. Los responsables del Ministerio de Agricultura han decidido prorrogar el plazo para realizar todo el papeleo del pago único por explotación, la solicitud de las ayudas que han quedado acopladas y las peticiones a la reserva nacional hasta los últimos días del próximo mes de abril. A la hora de escribir estas líneas todavía no se conocía la fecha exacta, pero será el viernes 28 o el sábado 29, porque el 30 es domingo. Es probable que a muchos les parezca insuficiente, a la vista del caos que se ha producido en algunas Comunidades Autónomas. En los primeros días de marzo eran muchos los agricultores y ganaderos que no habían recibido todavía la asignación de los derechos provisionales a pago único por explotación, a pesar de que el plazo para realizar toda esta pesada carga burocrática estaba abierto desde el pasado 1 de febrero; en consecuencia, malamente se podían presentar las solicitudes. No es muy exagerado decir que, durante las casi nueve semanas de los meses de marzo y abril, la mayor parte de los agricultores y ganaderos, que son los beneficiarios de este nuevo instrumento, deberán dedicar la mayor parte de su jornada laboral a peregrinar de ventanilla en ventanilla para solucionar las múltiples incidencias que se registran en este proceso de implantación del pago único. En las distintas Comunidades Autónomas los funcionarios no dan abasto y, además, en muchos casos, no saben responder a las numerosas lagunas de la normativa. En resumen, un auténtico lío.

Por otro lado, no hay que perder de vista que una delegación de la Comisión Europea y de las autoridades de Rabat han comenzado las negociaciones para revisar el Acuerdo de Asociación vigente entre la UE y Marruecos. Como de costumbre casi todo gira alrededor del capítulo agrario y más en concreto de las frutas y hortalizas. El Gobierno de este país pide un mejor trato para sus exportaciones de estos productos, especialmente de los tomates y las fresas, lo que ha hecho directamente contra los intereses españoles. ¿Qué hará el Gobierno de Madrid cuando se entre en la recta final de la negociación? Por el momento no se han pronunciado ni desde el Ministerio de Agricultura ni desde el de Asuntos Exteriores.

En este número de AGRO-CAJAS incluimos amplia información sobre los siguientes temas:

SUMARIO

- Las claves del mes de febrero 3
- Las industrias piden que se abra la importación de aceite de oliva 4
- En 2005 aumentó el 10% la superficie de agricultura ecológica en España 5
- Se aplicará un recorte adicional en el pago único en 2006 6
- Aprobada definitivamente la reforma del sector del azúcar 8
- Se abre el debate de cara a la reforma vitivinícola 10
- El virus de la gripe aviar llega a la Unión Europea 12
- Bruselas presenta su estrategia a favor de los biocarburantes 14

AGRO-CAJAS
AGRICULTURA Y PESCA
Y CAZA
TECA

AGRO-CAJAS

N.º

Elros

20 MAR 2006

CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHO

COORDINA:

Marketing

Dirección General Adjunta. Área Asociativa

TEXTOS Y ASESORAMIENTO TÉCNICO: INFOR-12, S.L.

Edita: Servicio de Publicaciones, Alcalá, 27 - 28014 Madrid

artes gráficas palermo, s.l. Avda. de la Técnica, 7

Pol. Ind. Santa Ana - 28529 Rivas (Madrid)

Depósito Legal: M-3.099-1986

Revista de Información de la Consejería de Agricultura y Pesca de Andalucía

Edita:

Consejería de Agricultura y Pesca

Publica:

Viceconsejería. Servicio de Publicaciones y Divulgación

Dirección Facultativa:

Rafael Martín Ballesteros

Dirección Ejecutiva:

Rodolfo Canterla Gómez

Consejo Editorial:

Gabinete del Consejero

Secretaría General de Agricultura y Pesca

Dirección General de Pesca y Acuicultura

Dirección General de Desarrollo Rural

Dirección General de Industrias y

Promoción Agroalimentaria

Dirección General de la Producción Agraria

Dirección General del Fondo Andaluz

de Garantía Agraria

Dirección General de Regadíos y Estructuras

Dirección General de Agricultura Ecológica

Fotografía:

Archivo de la Consejería de Agricultura y Pesca

Juan Luis Muñoz

Ramón Aljibe

OCA Málaga

Imprime:

Publicgrupo, Comunicación y Marketing, S.A.

Depósito Legal: SE-817-06

Consultas e información:

agromar.cap@juntadeandalucia.es



avance

3
Saluda del Consejero

Alimentos de Calidad Certificada
Ricardo Domínguez García-Baquero
 Director General de Industrias y Promoción Agroalimentaria

Alimentos ecológicos para escolares de Andalucía
Roberto García Trujillo
 Asesor Técnico Dirección General de Agricultura Ecológica

Balance del Fondo Andaluz de Garantía Agraria 2005
Félix Martínez Aljama
 Director General del FAGA

EL sector del algodón en Andalucía
Teresa Sáez Carrastosa
 Secretaria General de Agricultura y Ganadería

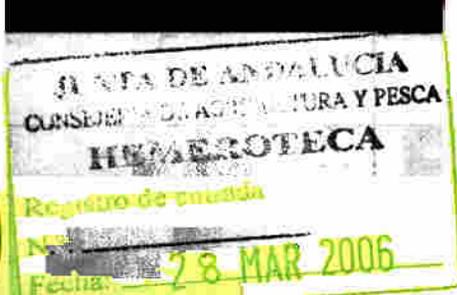
Agricultura despliega todas las medidas de protección ante la posible entrada de influenza aviar en Andalucía
Manuel Sánchez Jurado
 Director General de la Producción Agraria y Ganadera

La dehesa. Un sistema agrosilvopastoral modelico en Europa
 Grupo de Trabajo Interconsejerías sobre la Dehesa

Medidas de ordenación de los recursos pesqueros: un compromiso de sostenibilidad con el medio ambiente
Mª Luisa Faneca López
 Directora General de Pesca y Acuicultura

Regadíos, agroindustria y futuro
Tomás Martínez Jiménez
 Director General de Regadíos y Estructuras

O



alcuza

www.revistaalcuza.com

REYES Y PEONES DEL OLIVAR ESPAÑOL

Con los precios no se debe jugar. Algunos jugadores de esta gran partida de ajedrez en la que se ha convertido el sector del aceite de oliva español, con reyes y peones y algún alfil con pretensiones reales, creen todavía que 5 euros son 500 de las antiguas pesetas. Sobre todo cuando el girasol cotiza a la baja, con precios de 0,80 euros litro. ¿Aguantarán muchas amas de casa la compra de aceite de oliva a 800 pesetas (5 euros)? ¿Por qué pueden vender los grandes hiper su marca blanca de aceite de oliva a 3,95 euros el litro si en origen cotiza a 4,20? ¿Por qué una cosecha de 700.000 toneladas hace cinco o seis años era buena y hoy una de 850.000 toneladas es muy corta?

Revista
de Aceite de Oliva
Virgen y Alimentos
de Calidad

Año XIII
Nº 71
15 marzo / 15 mayo 06

i

r

a

m

u

s

4

Marqués de Valdeuza
entra en los Grandes Pagos de Olivar

6

Los envasadores culpan a la especulación
de la subida de precios

8

El oliva triunfa en la "City" de Londres

11-16

→ Especial Aceite de Oliva de Aragón

18-22

→ Especial Aceite de Oliva de Cataluña

30

La manzanilla cacereña busca una D.O.

32-33

Las nuevas rutas del olivo

37-41

ALCUZA TÉCNICA

Edita:
Agroeditora, S.L.
Editor:
Luis Pineda
Director:
Francisco Cortijo

Coordinador Alcuza Técnica:

Jesús Cortijo

Colaboradores:

Andrés González, Agustín
López, Ana Robles

Fotografía:

Jesús Cortijo

Publicidad:

Lourdes Rodríguez

Gerente:

José Antonio Parra

Publicidad y suscripciones:

Marqués de Urquijo, 44.1º

28008 Madrid

Teléfono 91 542 99 12

Fax 91 559 17 19

Depósito legal:

M 15122 1994

Preimpresión:

Arte Técnico 21

Imprime:

Imprimex

Daza Valdés, 6. Nave 1

Leganés (Madrid)

Redacción:

Marqués de Urquijo, 44.1º

28008 Madrid

Teléfono 91 542 99 12

Fax 91 559 17 19

visite el portal del olivar español

www.revistaalcuza.com

Nueva dirección de correo para
sugerencias o contactos:
alcuza@revistaalcuza.com

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.
 Albasanz, 14 - 3ª planta - 28037 Madrid
 Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522
 Internet: www.alimarket.es
 E-mail: informa@alimarket.es

Redacción

Director

Carlos Guerrero (carlos.guerra@alimarket.es)

Subdirector

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Redactor Jefe

Juan Carlos Matarrubia (j.c.matarrubia@alimarket.es)

Jefes de Sección

Cristóbal Alamo (cristobal.alamo@alimarket.es)
 Ruth Vázquez (ruth.vazquez@alimarket.es) y
 Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Redactores

Eva de Frutos (eva.defrutos@alimarket.es),
 Francisco Mota (paco.mota@alimarket.es),
 Mercedes Martínez (mercedes.martinez@alimarket.es),
 Vanessa Valverde (vanessa.valverde@alimarket.es),
 Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es),
 Eva Vidal (eva.vidal@alimarket.es),
 Mónica García (monica.garcia@alimarket.es),
 Carlos Molina (carlos.molina@alimarket.es),
 Susana Sobrino (susana.sobrino@alimarket.es),
 Rufina Barrantes -secretaría de redacción-
 (ruf.barrantes@alimarket.es)

JUNTA DE ANDALUCÍA
 Diseño y Maquetación
 Antonio G. Arranz -director-
HERNÁNDEZ
 Yolanda G. Aragón
 Ignacio Sánchez
 Sara Chicote
 Registro de entrada: _____
 N.º: _____
 Fecha: 27 MAR 2006
 Angel Carrón
 (angel.carron@alimarket.es)
 Sergio Resille
 (sergio.resille@alimarket.es)

Suscripciones

Enrique Plaza -director- (enrique.plaza@alimarket.es)

Suscripción Anual:

España: 100 €

Ejemplar suelto: 12 €

Depósito Legal: M-7291-2005 ISSN: 1699-7441

Impresión: PRINTERMAN, S.A.

Tirada: 10.000 ejemplares (auditada)

Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerra@alimarket.es)
 Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección Comercial de Publicidad: Isabel Bajo
 (isabel.bajo@alimarket.es)

Administración: Antonio Abad
 (antonio.abad@alimarket.es)

Telecomunicaciones y RR.HH.: Mariano Arribas
 (mariano.arribas@alimarket.es)

Informática: José Alberto Porras
 (jalberto@alimarket.es)

Tendencias

| | | | |
|--------------------------|----|----------------------|----|
| <i>Coyuntura</i> | 2 | <i>Investigación</i> | 18 |
| <i>A Destacar</i> | 4 | <i>Laborales</i> | 24 |
| <i>Comercio Exterior</i> | 8 | <i>Marketing</i> | 30 |
| <i>Energía</i> | 14 | <i>TIC</i> | 34 |
| | | <i>Transporte</i> | 38 |

Reportajes

Hoteles para negocios
 La simbiosis perfecta
 entre trabajo y placer **46**

Automóviles de gama alta:
 representación y disfrute **64**



Las ventas de vehículos de lujo crecieron un 19,2% en 2004 de la mano de las necesidades de empresarios y altos directivos

Vestuario laboral:
 trabajadores a la última **78**



Entrevista

Iñigo Alonso (GRUPO L'OREAL):

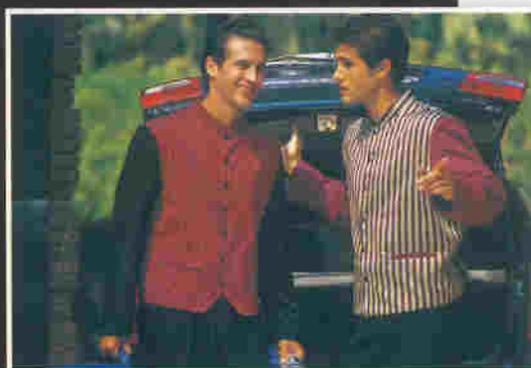
"Encabezamos los ranking entre las empresas preferidas para trabajar" **42**

Interesa saber 92

Agenda 97



El cliente de negocios demanda las comodidades de su despacho y una asistencia personalizada



Una identidad corporativa consistente debe reflejarse en el vestuario laboral

sumario

Año XXV Nº 208 - Enero 2006

Industria Cárnica

Análisis de la estructura de geles proteicos mediante microscopía electrónica de barrido,
por E. Dávila y D. Parés 43

Aprovechamiento de subproductos de la industria cárnica: carne de ave mecánicamente recuperada,
por C. Navarro, J. Fernández-López, E. Sayas y J.A. Pérez Álvarez 48

Aditivos e Ingredientes

Influencia de la adición de almidón resistente en las propiedades reológicas y de textura de un producto de bollería, por A. Salvador, R. Baixauli y S.M. Fiszman.....

Cadena del Frío

Alteración microbiana de los productos cárnicos cocidos durante su almacenamiento a refrigeración,
por E.A. Cabeza-Herrera, J.M. Zumalacárregui-Rodríguez y J. Mateo,..... 57

La técnica de congelación y sus efectos sobre los alimentos
por J.P. Martín Cantos.....

Frutas y Hortalizas

Frutas y hortalizas mínimamente procesadas,
por M.T. Sánchez Pineda 69

Efecto del cultivar (cv. Agría y cv. Monalisa) en la conservación de patata mínimamente procesada,
por E. Petri, C. Arroqui, P. Vírveda y V. Gutiérrez.. 75

Distribución de nutrientes en hortalizas. Una comparación entre cebolla y batata, por B. Rodríguez Galdón, E.M. Rodríguez Rodríguez y C. Díaz Romero..... 81

Equipos aplicadores de recubrimientos en frutas. Una revisión, por J.I. Parreño Rodríguez, E. Burguete, P.J. Flito, M.D. Ortolá y J.L. Gómez Laosa..... 86

Ingenierías y Bienes de Equipo

Informe 2004 de comercio exterior de maquinaria destinada a las industrias alimentarias (y II): exportación y grado de cobertura, por J.M^a. Jiménez.....

sumario

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º:

Fecha:

27 MAR 2006

Año XXV - Nº 209 - Febrero 2006

Envase y Embalaje

Actualidad y futuras tendencias en líneas de confección de frutas y hortalizas, por P. Barreiro y F.J. García-Ramos 47

Informe 2004 sobre maquinaria de envase y embalaje: producción y comercio exterior, por J.Mª. Jiménez 62

Atmósfera Modificada y Controlada

Efectos de diversas atmósferas modificadas en la tasa respiratoria de patata mínimamente procesada (cv. Monalisa) en condiciones de refrigeración, por P. Virseda, I. Angós y T. Fernández 70

Impacto Mediambiental

Secado térmico a baja temperatura del alperujo, por A. Ruíz Celma y S. Rojas Rodríguez 76

Aprovechamiento de Subproductos

Composición química y capacidad antifúngica de los aceites esenciales de mandarina (Citrus Reticulata L.) y pomelo (Citrus Paradisi L.), por J.A. Pérez Álvarez y Ruíz Navajas, M. Viuda-Martos y J. Fernández-López .. 81

Tecnologías Alimentarias

Innovaciones en el proceso de fritura. La fritura al vacío, por N. Sanjuán, J. Bravo, J. Ruales y G. Clemente..... 87

Industria Cárnica

Características nutricionales de salchichones y productos afines comercializados en España derivadas de su contenido en grasa y perfil de ácidos grasos, por Mª.I. Cambero Rodríguez, B. Herranz, E. Soto, L. de la Hoz y J.A. Ordóñez..... 96

Frutas y Hortalizas

Papel del calcio en el procesado de frutas y hortalizas, por C. González Martínez, C. Pastor, L. Pérez y A. Cbirall..... 103

Alimentos Funcionales

La soja, una legumbre con múltiples aplicaciones, por J.A. Martínez Pons 109

Formación

La figura del tecnólogo de alimentos en la industria alimentaria, por L. Asensio Gil y L. Samaniego Vaesken..... 119

Secciones Fijas

Editorial..... 6
Noticias..... 15
Directorio..... 123
Índice alfabético de anunciantes..... 150

Entrevista del mes 68

- Ana M^a Peña Solís
Secretaria general de
Telecomunicaciones y
Sociedad de la Información.



Innovación 74

- Neocodex.
Pionera en biotecnología.

Empresa Sostenible 94

- Premios Doñana a la
Empresa Sostenible.
- II Jornadas Internacionales
sobre Desarrollo Sostenible.

Empresa 96

- Alterna Consultores
Mueve ficha

Emprendedores 98

- Bambuko Decó Studio
La belleza está en el interior.

Internacionalización 100

- Programa de Actuaciones
de Extenda 2006.
- Extenda inaugura la
Unidad de Promoción de
Negocios de Lisboa.

Premios AE 106

- Lleno absoluto en
la entrega de los premios
Andalucía Económica.



Nuevas Tecnologías

| | |
|---|---|
| Opinión 18 | TDT 42 |
| • La oportunidad de las TICs. | • El apagón analógico. |
| e-Administración 20 | Diputaciones 44 |
| • Democracia tecnológica. | • Cohesión digital del territorio. |
| Plan Innovación 24 | E-learning 48 |
| • Las claves para sacar el jugo a las nuevas tecnologías. | Comercio electrónico 52 |
| Sanidad 26 | Opinión 54 |
| Software 28 | • ¿Pueden hacer las TICs más competitivas a las empresas andaluzas? |
| Opinión 32 | Citic 56 |
| • La conveniencia de los ERP. | • Aliado de las empresas. |
| Cable 34 | Opinión 58 |
| • Comunicación y entretenimiento. | • Esto no me va a pasar a mí... |
| ADSL 36 | Opinión 60 |
| Opinión 40 | • Wimax: ¿Solución de comunicación para el ámbito rural? |
| • La época dorada del móvil. | Empresas 62 |



El vino andaluz lucha por reactivar el consumo

El sector vitivinícola andaluz, dinamizador económico y elemento de cohesión territorial, está inmerso en campañas de promoción y planes estratégicos para mejorar la imagen de sus caldos y hacer que estos gusten más al consumidor

Pag. 76

Fiscalidad 122

Parqué y Mercados 126

Motor 136

- Opel:
Al aire libre.



Artículo

LOS PRECIOS DE CEREALES

Los agricultores, desde que planifican su siembra hasta que se produce ésta, mantienen una incertidumbre constante, pues pasan por las heladas, sequía, asurado, etc... Después de un año de aguantar las inclemencias de la climatología, tienen aún otras dos pesadillas: una, la del precio y otra la de COBRAR. Esta última, en el 99% de los casos pueden evitarla, pues se arriesgan cíclicamente cada dos, tres o cuatro años a jugarse su cosecha al precio más alto, aprovechándose algunos comerciantes que en muchos casos lo único que tienen es "charlatanería de bar", o en otros casos cuando nadie les vende, por su "fama" o por su endeudado patrimonio; se permiten el lujo de subir una peseta el kilo y se quedan con la cosecha del agricultor, convirtiendo el acto de vender en una Ruleta Rusa o en el juego de la Lotería.

En las últimas décadas, los agricultores de Guadalajara han sido víctimas de engaños y embustes y han sufrido como acreedores las quiebras que se han producido en esta provincia. Han arriesgado su cosecha por un precio fuera de mercado, cuando saben que el mercado de cereales es cuestión de una **buena financiación, una buena administración y márgenes de venta escasos.**

Aún así, este año cuando en verano hemos liquidado en nuestra SAT Coagral, a 23 ptas. de media, o cuando hemos establecido precio del maíz a 25 ptas./kgr., ha habido algunos que han ofrecido una peseta más, cuando el mercado no lo permite. Todos vendemos a los mismos sitios (cerveceras, fábricas de piensos o de harinas, etc..) y como he dicho los márgenes son muy ajustados.

Algunos de vosotros habéis criticado nuestra política de precios basada en la **SEGURIDAD**. Por supuesto que tenemos que pensar en asegurar los pagos y desde la nueva etapa de la SAT en la comercialización, ésta ha sido nuestra máxima aspiración. Al día de hoy, podemos afirmar con orgullo y con mucho trabajo a nuestras espaldas, que nuestra SAT está sin hipotecas y cuenta con un más que aceptable patrimonio.

El año 2005 se ha despedido con un fabricante de harinas que debe al los agricultores de la provincia un importe muy considerable, como en su día pasó como con otros comerciantes, que todos tenemos en nuestra memoria.

Por eso, debéis huir de los operadores que tienen únicamente su palabrería y su móvil. Pensad que nosotros en COAGRAL, dominamos un porcentaje elevado del mercado provincial, actuando como el desaparecido SENPA, nuestros precios no los sometemos a riesgos innecesarios. El que quiera pagar por abajo o por arriba del precio; está en su total libertad de jugársela. Desde luego nosotros en nuestra gestión no vamos a jugar a la Lotería.

Es muy fácil para algunos operadores ir al bar del pueblo y decir que se ofrece una perra más que la Asociación y cuando su necesidad de compra está satisfecha, desaparecer y a otra cosa.

Nosotros estamos siempre, y estamos aquí porque la inmensa mayoría de los agricultores de la provincia nos dan su apoyo, entregando sus productos y comprando nuestros inputs.

Nosotros invertimos en Seguridad hacia vosotros, además de consolidar un patrimonio y de ofrecer servicios de formación, asesoramiento técnico y jurídico y "vuestra" empresa está superdiversificada. Nuestro mejor aliado son los Bancos y Cajas de Ahorro que nos honran con su confianza. Por algo será.

Arriesgar la cosecha por unos céntimos es innecesario. Existe un dicho español: "la última peseta que la gane otro". Aún así, estamos seguros de que algunos de vosotros seguiréis probando la fortuna. Que Dios reparta Suerte.



Sumario - nº 101

ACTIVIDAD DE APAG. págs. 3-10.

Los agricultores espera la asignación de derechos del Pago Único • El personal de APAG, preparado para la nueva Campaña de la PAC • El presidente de APAG habló con los europarlamentarios sobre el incendio de la Riba • 300 agricultores viajaron a la FIMA • Termina el Plan de Formación de APAG con tres cursos a distancia • Los empleados de APAG y Coagral reciben formación • Renovado el Convenio del Campo para Guadalajara.

GANADERIA pág. 11

Se flexibilizan las medidas contra la Lengua Azul • Se amplía el plazo de identificación de terneros en extensivo.

APICULTURA pág. 12-14.

Todo preparado para la XXV Feria Apícola y el VIII Congreso Iberoamericano de Apicultura • "Su Peso en Miel" cumple 20 años • Breves... • Actividades a realizar antes de la primavera.

ACTUALIDAD págs. 17-22

Los préstamos por Sequía pueden solicitarse sin el Seguro de Pastos • Recorte del 5% en las ayudas de la PAC del 2005 • La Renta Agraria cayó un 10,6% en 2005 • EL Gobierno aún no ha aplicado el Acuerdo del Gasóleo • Europa fija su estrategia sobre los Biocarburantes.

MUJER RURAL pág. 23.

AMFAR prepara el Día Internacional de la Mujer • AMFAR entra en el Consejo Estatal de ONGs.

BREVES, LEGISLACIÓN pág. 24

MERCADILLO págs. 25-26

DIRECTOR: Angel García Domínguez
REDACTORA JEFE: Inmaculada Beguería

REDACCION, ADMINISTRACION, Y PUBLICIDAD:

APAG: C/ Francisco Aritio, 108.
19004 Guadalajara

Tfno: 949 20 23 40 Fax: 949 20 02 14
e-mail: info@grupoapag.com

IMPRIME: Gráficas Minaya, S.A.
DEPOSITO LEGAL: GU-83/1988

APAG autoriza, siempre que se cite la fuente, la libre reproducción de los contenidos.



actividades



Información ganadera



Información agrícola

SECCIONES FIJAS

- Nuestras Actividades
- Información Agrícola
- Noticia del mes
- Información Ganadera
- Internacional
- Políticas Horizontales
- Legislación

Asociación Agraria
Jóvenes AGRICULTORES

EDITA:
ASOCIACION AGRARIA
JOVENES AGRICULTORES

C/ Agustín de Bethencourt, 17, 2.ª planta.
28003 MADRID • Telf.: (91) 533 67 64
Fax: (91) 534 92 86 - 535 11 02

<http://www.asajanet.com>
email: revista@asaja.com

DIRECTOR
Juan Sánchez-Brunete

REDACTORA JEFE
Rosaura Fortuny Casanova

REDACCION TECNICA
Adolfo Alcalde - Juan Almansa
Juan J. Alvarez - José Carlos Caballero
José Ramón Díaz - Gregorio Juárez
Estrella Larrazabal - Ignacio López
Mª Dolores Magán
Angel Martín - Pedro Narro
Agustín Palomino - Fernanda Pastor
Jesús Rivera - José Ugarrío

CONSEJO DE REDACCION
Pedro Barato - José Angel Alegria
Ricardo Serra - Juan Pérez Miramontes
Cristóbal Aguado - Fernando Jiménez
Ramón Artime - Angel Eraul
Esteban Andrés - Antonio Zahonero
Donaciano Dujó - José Pérez Cuenca
Manuel Vazquez - Lino Rodríguez
Albert Castelló

PUBLICIDAD
Fernanda Pastor Muñoz

MAQUETACION
José Carlos López

AGENCIAS
EFEAGRO

PREIMPRESION
LUMIMAR, S.L.

IMPRESION
C.G.A., S.L.
D.L.: M-32823-1978

Nuestras actividades

Nace la "alianza ibérica" en defensa de la agricultura comunitaria del sur



p4

Información agrícola

España destilará 6,65 millones de hectolitros para la presente campaña



p12

Noticia del mes

La intención de la industria de bajar el precio de la leche es absolutamente intolerable



p24

Información ganadera

La normativa de invierno de la lengua azul , en vigor



Internacional

La Comisión publica la estrategia europea sobre biocarburantes



Con firma

Un siglo de la Ley de Sindicatos Agrarios



Legislación

Enero-febrero





PORTADA: Acequia seca en una explotación de cítricos en la Vega de Sevilla.

ASAJA
SEVILLA
LOS PROFESIONALES

Manteniendo
el Campo
Mantenemos
la Vida

sumario

AÑO XXIX / MARZO 2006 / Nº 333

EDITA:

D.L.: SE - 246 - 91
Asociación Agraria Jóvenes - Agricultores
(ASAJA) de Sevilla
Avda. San Francisco Javier, 9
Edificio Sevilla 2 - Pl. 3ª - Mód. 22
41018-SEVILLA.
Tlf.: 95 465 17 11 (20 líneas)
Fax: 95 464 47 73
http://www.asajasev.es
e-mail: asajasev@asajasev.es

PRESIDENTE:

Ricardo Serra Arias

SECRETARIO GENERAL TÉCNICO:

Miguel Afán de Ribera Ybarra

DIRECCIÓN:

Quiliano Jaraíz

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Marta Ortega
José Fernando Robles

DISEÑO Y COORDINACIÓN EDITORIAL:

Rocío Manteca
Paloma Rodríguez
Carlos Aguilar
Global Press,
Comunicación Integral



FOTOGRAFÍA:

Quiliano Jaraíz
José M. Roca

PARA PUBLICIDAD DIRIGIRSE A:
ASAJA Sevilla - Tlf.: 95 465 17 11
(Persona de contacto: Antonio Sarmiento).

Global Press, Comunicación Integral
(Persona de contacto:
Encarna Granell, 620 97 36 61).



Avda. San Francisco Javier
Edif. Sevilla I
planta 9ª - mód. 11
41018 Sevilla Tlf.: 954 92 32 33

A fin de evitar aglomeraciones, le aconsejamos pida cita por teléfono para las entrevistas con los técnicos.

Nuestro horario es:
de 9:00 h. a 14:00 h. y de 16:00 h. a 19:00 h.

EDITORIAL

4



FIRMA INVITADA

1986-2006: Veinte años de PAC en España
Pedro Barato

6

INFORMACIÓN GENERAL

8

Se necesita una mayor dotación para salvar la campaña de riego

27 MAR 2006

El sector de la Aceituna de Mesa cuenta ya con una Interprofesión

12 Bruselas publica los reglamentos de la drástica reforma de la OCM del Azúcar

14 Aplicación del nuevo porcentaje del IVA



16

Los montes andaluces siguen tan sucios como hace un año

18

ASAJA-Sevilla presenta un proyecto para reintroducir el conejo en los cotos

INFORMACIÓN SEGUROS

Seguro Combinado de Algodón

20

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

24

Prevención de riesgos en la recolección de frutales

ESPECIAL BIOCOMBUSTIBLES

La Comisión Europea fomenta el uso de biocombustibles

ASAJA-Sevilla apuesta por los biocarburantes con el Proyecto Idea

28

34

ASESORÍA JURÍDICA

38

Medidas superficiales agrarias tradicionales de la provincia de Sevilla

HUMEDALES SOSTENIBLES

ASAJA-Sevilla lleva Doñana a la Semana Verde de Bruselas

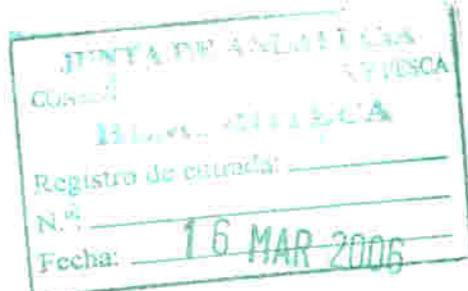
40

NUESTRO CAMPO

44

La Cooperativa Olivarrera de Pedrera recibe el premio de la Diputación al mejor aceite de la provincia





Australian Journal of

Experimental Agriculture

Contents Volume 46, Issue 1, 2006, 1–149

Reviews

Genetic alternatives to mulesing and tail docking in sheep: a review.

P. J. James 1

Subsoil constraints to grain production in the cropping soils of the north-eastern region of Australia: an overview.

Y. P. Dang, R. C. Dalal, R. Routley, G. D. Schwenke, I. Daniells 19

Animal Production

Wool production and quality of three strains of Merino in a semi-arid environment under different grazing strategies.

M. A. Friend, G. E. Robards 37

Pasture, Fodder Crops

Influence of regrowth time on the forage quality of prairie grass, perennial ryegrass and tall fescue under non-limiting soil nutrient and moisture conditions.

K. Sinclair, W. J. Fulkerson, S. G. Morris 45

The interactive effects of phosphorus, sulfur and cultivar on the early growth and condensed tannin content of greater lotus (*Lotus uliginosus*) and birdsfoot trefoil (*L. corniculatus*).

W. M. Kelman 53

Field Crops

Mineral nitrogen supply from pastures to cereals in three northern Victorian environments.

R. H. Harris, M. J. Unkovich, J. Humphris 59

Effect of seed coating on accuracy of single-seed sowing of sesame under field conditions.

Z. B. Barut, M. I. Çağırzan 71

Long-term residual value of copper fertiliser for production of wheat grain.

R. F. Brennan 77

Genotypic variation in metribuzin tolerance in narrow-leaved lupin (*Lupinus angustifolius* L.).

P. Si, M. W. Sweetingham, B. J. Buirchell, D. G. Bowran, T. Piper 85

Effects of soil properties on variation in growth, grain yield and nutrient concentration of wheat and barley.

G. K. McDonald 93

Horticulture

Towards the development of a Cavendish banana resistant to race 4 of fusarium wilt: gamma irradiation of micropropagated Dwarf Parfitt *Musa* spp., AAA group, Cavendish subgroup).

M. K. Smith, S. D. Hamill, P. W. Langdon, J. E. Giles, V. J. Doogan, K. G. Pegg 107

Growth and yield responses of apricot (cv. Moorpark) to soil-applied nitrogen.

M. A. Rettke, T. R. Pitt, N. A. Maier, J. A. Jones 115

Quality of fresh and dried fruit of apricot (cv. Moorpark) in response to soil-applied nitrogen.

M. A. Rettke, T. R. Pitt, N. A. Maier, J. A. Jones 123

Effects of *Trichoderma harzianum* on yield and fruit quality of tomato plants (*Lycopersicon esculentum*) grown in an unheated greenhouse.

U. Bal, S. Altıntaş 131

Effects of adenosine triphosphate on the vase life of cut carnation flowers.

L. Song, H. Liu, X. Su, Y. You, Y. Jiang 137

Crude protein and amino acid composition of honey bee-collected pollen pellets from south-east Australia and a note on laboratory disparity.

D. C. Somerville, H. I. Nicol 141

Front cover: Top: trees of apricot, *Prunus armeniaca* cv. Moorpark, with fruit ready to harvest for drying at Riverland, South Australia. Bottom: sun-drying of apricots at Loxton, South Australia. Photographs supplied by Michael Rettke, South Australian Research and Development Institute, Adelaide, South Australia.

Australian Journal of

Experimental Agriculture



Contents Volume 45, Issue 12, 2005, 1507–1661

Animal Production

Investigating the interaction between body condition at calving and pre-calving energy and protein nutrition on the early lactation performance of dairy cows.

C. R. Stockdale 1507

Effects of grain or hay supplementation on the chewing behaviour and stability of rumen fermentation of dairy cows grazing perennial ryegrass-based pastures in spring.

Y. J. Williams, W. J. Wales, P. T. Doyle, A. R. Egan, C. R. Stockdale 1519

Increasing the intake of highly digestible Persian clover herbage reduces rumen fluid pH and the rate of degradation of neutral detergent fibre in grazing dairy cows.

Y. J. Williams, P. T. Doyle, A. R. Egan, C. R. Stockdale 1529

Irrigation practices on north-east Victorian dairy farms: a survey.

D. J. Watson, G. Drysdale 1539

Skin wrinkles of the sire adversely affect Merino and halfbred pelt characteristics and other production traits.

D. R. Scobie, S. R. Young, D. O'Connell, E. Eythorsdottir 1551

Pasture, Fodder Crops

Response of perennial ryegrass (*Lolium perenne*) to renovation in Australian dairy pastures.

M. N. Callow, W. J. Fulkerson, D. J. Donaghy, R. J. Morris, G. Sweeney, B. Upjohn 1559

The productivity of irrigated legumes in northern Victoria. 1. Effect of irrigation interval.

K. B. Kelly, C. R. Stockdale, W. K. Mason 1567

The productivity of irrigated legumes in northern Victoria. 2. Effect of grazing management.

K. B. Kelly, C. R. Stockdale, W. K. Mason 1577

The productivity of irrigated legumes in northern Victoria. 3. Frequency and intensity of defoliation of subterranean clover.

C. R. Stockdale 1587

Effects of initial sowing rate and subsequent grazing management on the growth and clover content of irrigated white clover-perennial ryegrass swards in northern Victoria.

K. B. Kelly, C. R. Stockdale, W. K. Mason 1595

Grazing studies of a *Hyparrhenia hirta* (Coolatai grass) pasture in northern New South Wales.

G. M. Lodge, L. H. McCormick, S. Harden 1603

Extension

Climate information needs of Gascoyne-Murchison pastoralists: a representative study of the Western Australian grazing industry.

D. U. Keogh, I. W. Watson, K. L. Bell, D. H. Cobon, S. C. Dutta 1613

Targeting key perceptions when planning and evaluating extension.

R. S. Llewellyn, D. J. Pannell, R. K. Lindner, S. B. Powles 1627

Horticulture

Changes in ACC and conjugated ACC levels following controlled atmosphere storage of nectarine.

A. Uthairatanakij, P. Penchaiya, B. McGlasson, P. Holford 1635

Selection for fruit removal force and related characteristics in olive breeding progenies.

L. León, R. de la Rosa, D. Barranco, L. Rallo 1643

A cold treatment for postharvest control of western flower thrips on strawberry runners.

P. Williams, K. M. Green, B. Swanson 1649

Effect of plastic mulch and row covers on photosynthesis and yield of watermelon.

L. Ibarra-Jiménez, J. Munguía-López, A. J. Lozano-del Río, A. Zermeño-González 1653

Lipid content of honey bee-collected pollen from south-east Australia.

D. C. Somerville 1659

Front cover: Merino lambs at docking with pelts varying from completely smooth skin (Score 1) through to a large number of prominent ribs (Score 5), and half-bred (Merino × Romney) lambs at docking with pelts varying from completely smooth skin (Score 1) through to a large number of moderate ribs (Score 4). Photograph supplied by Dr David Scobie, AgResearch Limited, Lincoln, Canterbury, New Zealand. (See D. R. Scobie *et al.* pp. 1551–1557).

Australian Journal of Agricultural Research

Contents

Volume 57

Issue 1

2006

Animal nutrition and physiology

Influences on the loin and cellular characteristics of the *m. longissimus lumborum* of Australian Poll Dorset-sired lambs.

P. L. Greenwood, J. J. Davis, G. M. Gaunt, G. R. Ferrier

1

Schizochytrium limacinum SR-21 as a source of docosahexaenoic acid: optimal growth and use as a dietary supplement for laying hens.

H. J. Chin, T. F. Shen, H. P. Su, S. T. Ding

13

Influence of whole wheat feeding on the development of gastrointestinal tract and performance of broiler chickens.

V. Ravindran, Y. B. Wu, D. G. Thomas, P. C. H. Morel

21

Feed intake, body composition, and plasma metabolic hormones in Merino sheep that differ genetically in fleece weight or fibre diameter.

N. R. Adams, J. R. Briegel, J. C. Greeff, E. N. Bermingham

27

The response of sows to increased nutrient intake during mid to late gestation.

R. H. King, P. J. Eason, R. J. Smits, W. C. Morley, D. J. Henman

33

Crop/pasture agronomy and physiology

The accumulation of high molecular weight glutenin subunits (HMW-GS) and their relation to dough rheological quality in Chinese winter wheat.

Zhiying Deng, Jichun Tian, Ruiho Hu

41

Hexose synthesis by cell wall invertase activity and its effects on the roasting behaviour of macadamia kernel.

P. L. Albertson, J. K. Bursle, R. I. Forrester, C. A. McConchie

47

Cultivar differences in yield distribution patterns in okra [*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench].

Eftal Düzyaman

55

Variation in seed softening patterns and impact of seed production environment on hardseededness in early-maturing genotypes of subterranean clover.

H. C. Norman, F. P. Smith, P. G. H. Nichols, P. Si, N. W. Galwey

65

Minimising cold damage during reproductive development among temperate rice genotypes. I. Avoiding low temperature with the use of appropriate sowing time and photoperiod-sensitive varieties.

T. C. Farrell, S. Fukai, R. L. Williams

75

Minimising cold damage during reproductive development among temperate rice genotypes. II. Genotypic variation and flowering traits related to cold tolerance screening.

T. C. Farrell, K. M. Fox, R. L. Williams, S. Fukai, L. G. Lewin

89

Isolation and characterisation of sulfur-oxidising bacteria, including strains of *Rhizobium*, from calcareous sandy soils and their effects on nutrient uptake and growth of maize (*Zea mays* L.).

Khaled A. El-Tarabily, Abdou A. Soaud, Maher E. Saleh, Satoshi Matsumoto

101

Crop/pasture improvement and protection

Validation of an *Alt* locus for aluminium tolerance scored with eriochrome cyanine R staining method in barley cultivar Honen (*Hordeum vulgare* L.).

Junping Wang, Harsh Raman, Barbara Read, Meixue Zhou, Neville Mendham, Shoba Venkatanagappa

113

Variation among Australian accessions of the wild mungbean (*Vigna radiata* ssp. *sublobata*) for traits of agronomic, adaptive, or taxonomic interest.

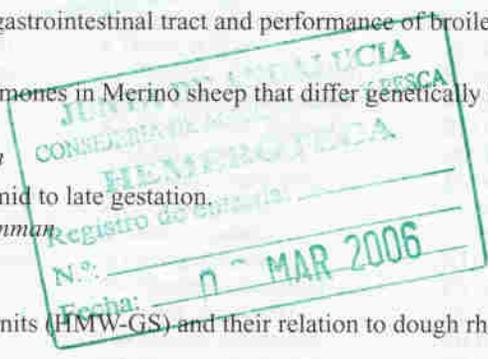
R. J. Lawn, G. J. Rebetzke

119

Late-season non-selective herbicide application reduces *Lolium rigidum* seed numbers, seed viability, and seedling fitness.

Kathryn J. Steadman, Debra M. Eaton, Julie A. Plummer, David G. Ferris, Stephen B. Powles

133



EDITOR

Javier Marcos López
javier.marcos@avances.info

Edita

PRODIVE, S. A.

CONSEJO EDITORIAL

Antonio Palomo Yagüe
Clemente López Bote
Emilio Martínez García
José María Castro Arganda

COORDINADOR

Cleto Sánchez Vellisco

CUADRO DE REDACCIÓN

Anselmo Perea Remujo
Arturo Anadón Navarro
Cinta Prieto Suarez
Eduardo González Calderón
Elías Rodríguez Ferri
Fernando Saiz Cidoncha
Jesús Lamana García Fuente
Josep Casas Salváns
Luis Alberto García Alía
Mariano Domingo Álvarez
M^a. Victoria Falco Recio
Pedro Rubio Nistal

- AMÉRICA DEL NORTE

Laura Batista
George Foxcroft
Montse Torremorell

- IBEROAMÉRICA

Luciano Roppa
Sara Williams
Lorenzo Basso
Armando Fuentes
Alberto Stephano

-EUROPA

Guy-Pierre Martineau
Zygmunt Pejsak
Jerzy Strzezek
Philippe le Coz

Redacción, Maquetación,
Administración y Publicidad

PRODIVE, S. A.

C/ Hermosilla, 64
28001 Madrid.

Tel. 91-563 60 02 (3 líneas)

Fax 91-564 09 40

javier.marcos@avances.info

Imprime

Anzós, S.L.

Dep. legal: M-51158-2003

ISSN 1697 2015

Quedan hechos los depósitos que manda la ley. Se prohíbe la reproducción total o parcial del material gráfico y literario que incluye la revista, salvo por autorización escrita de esta Editorial.

La Editorial no se identifica obligatoriamente con las opiniones recogidas en los artículos publicados.

VOLUMEN III / MARZO 2006

■ TRABAJOS DE REVISIÓN

6 Neumonía enzoótica porcina: aspectos epidemiológicos (I)

Por Huerta Lorenzo, B. y Perea Remujo, A.

■ REPRODUCCIÓN e I.A.

21 Semen criopreservado en los programas de inseminación en la especie porcina, ¿alternativa o complemento al semen refrigerado?

Por Roca, J., Hernández, M., Bolarín, A., Vázquez, J.M^a. y Martínez, E.

■ NUTRICIÓN

32 Recomendaciones de proteína y energía para el cerdo ibérico durante la recría

Por Barea, R., Nieto, R. y Aguilera, J. F.

■ FORMACIÓN CONTINUADA

55 Disentería hemorrágica porcina

Por Palomo Yagüe, A.

■ REPORTAJES

62 Optimal Pork Production: una asesoría en la vanguardia de la producción porcina

■ TRABAJO ORIGINAL

66 Inseminación post cervical. Utilización en rutina de trabajo

Por Gil, J.

■ REPORTAJES

77 IX Jornadas de Porcino de la UAB

■ COMENTARIOS DE TRABAJOS CIENTÍFICOS

82

Por Palomo Yagüe, A.

■ I+D de EMPRESAS

85 Efecto del probiótico *Bacillus Toyoi* sobre los rendimientos productivos y el estado sanitario de lechones ibéricos

Por Arantza Mendiz, L., de Enrique, O., Rodríguez-Bertos, S. y Blanch, A.

■ REPORTAJES

91 Kubus, S.A. en su 20 aniversario

97 Presentación del Observatorio del Porcino Excelpork

■ NOTICIAS

101



JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
 Registro de entrada: _____
 Fecha: **06 MAR 2006**

SUMMARY

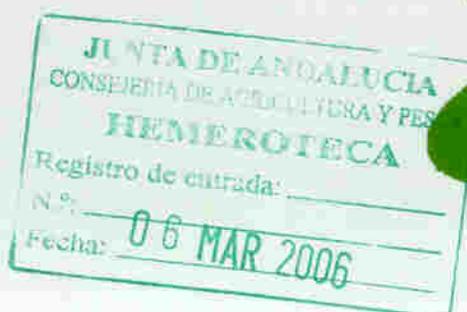
| | |
|--|----|
| Newly received books | 2 |
| Bibliographic references | 3 |
| ❖ Economics and Rules | |
| ❖ Agronomy - Physiology | |
| ❖ Breeding | |
| ❖ Insects | |
| ❖ Diseases | |
| ❖ Weed Control | |
| ❖ Animal nutrition – Human nutrition – Technology – Industry | |
| ❖ Analyses | |
| Press | 14 |

A.R.A.P.O.R.C.

Avda. San Francisco Javier, nº 9
Edif. Sevilla 2 Plt. 3º - Mod. 1 - 41.018 Sevilla
Tlf: 95 4645192 - Fax: 95 4660322
e-mail: araporcadmin@telefonica.net



BOLETIN INFORMATIVO



ENERO/2.006



AHORRO Y EFICIENCIA ENERGETICA EN INSTALACIONES GANADERAS. MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO, INSTITUTO PARA LA DIVERSIFICACIÓN Y AHORRO DE LA ENERGIA.

El presente texto es un resumen de un cuadernillo publicado por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio por medio del IDAE que es una entidad pública empresarial, organismo público de referencia de la política energética para la promoción de la eficiencia energética y de las energías renovables.

Los sectores de la ganadería intensiva, principalmente porcino y avicultura, están inmersos en una continua evolución motivada, por un lado, por la aplicación de nuevas normativas sanitarias y de protección del medio ambiente, y por otro, por la propia reestructuración del sector para adaptarse a niveles de competencia que les permita participar en el mercado actual.

Hacer más competitivas las explotaciones, ofertar a la sociedad un trabajo en condiciones laborales equiparables a otros sectores y suplir la carencia de mano de obra disponible, está obligando a las explotaciones a dotarse de mayores niveles de mecanización y automatización. En este contexto, y teniendo en cuenta que esta reconversión tiene una tendencia a concentrar más la producción en explotaciones de mayor dimensión y más automatizadas, es un buen momento para reflexionar y poner medidas técnicas de diseño, así como recomendaciones

prácticas de manejo de las naves, que susciten a la utilización racional de la energía, al ahorro y a la mejora de la eficiencia energética.

Medidas para la mejora de la eficiencia energética

1. Aislamiento

1.1. Interés del aislamiento:

El aislamiento de los edificios ganaderos es una necesidad que está justificada por las siguientes razones:

- Ahorro de energía: Para contribuir eficazmente al ahorro de energía en las naves ganaderas, debemos vigilar y regular correctamente los sistemas de control ambientales que tengamos instalados, pero, para que esta práctica sea realmente eficaz, es imprescindible comenzar por aislar correctamente todos los elementos que forman parte de estas naves.

Una nave bien aislada contribuye a:

- a) Reducir las pérdidas de calor en tiempo frío.
- b) Reducir las ganancias de calor en época calurosa
- c) Optimizar el rendimiento de las instalaciones de climatización: calefacción, refrigeración y ventilación.

Al mejorar la calidad del ambiente interior, permitirá a los sistemas de climatización funcionar a un régimen moderado (ventilación a caudales mínimos de renovación, calefacción de mantenimiento, etc.). De esta forma se reducirá el gasto energético de esos aparatos y alargará su vida útil.

- Mejora del confort del ganado: el conjunto de elementos que conforman los edificios ganaderos (paredes, cubierta, suelos y carpinterías) tendrán las características necesarias que permitan mantener en su interior las condiciones más favorables de confort, que aporten al ganado un nivel de bienestar suficiente para permitir la expresión de su máximo potencial productivo.



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, PESCA
Y ALIMENTACIÓN

Boletín Mensual de Estadística

11

Noviembre

2005

ESTADÍSTICA

Registro de entrada: _____

ÍNDICE:

N.º _____

Fecha: **14 MAR 2006**

Pág.

CUADROS ESTADÍSTICOS:

| | |
|--|-----------|
| <i>Avances estadísticos de superficies y producciones agrícolas – Producciones ganaderas</i> | 5 |
| <i>Industrias agrarias</i> | 30 |

INDICADORES DE PRECIOS Y SALARIOS AGRARIOS:

| | |
|---|-----------|
| <i>Precios percibidos por los agricultores - Precios pagados por los agricultores - Salarios Agrarios</i> | 32 |
|---|-----------|

sumario



LA ACTIVIDAD CLÍNICA VETERINARIA Y LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES, UNA OBLIGACIÓN, UNA NECESIDAD, UNA NUEVA RESPONSABILIDAD

La actividad clínica veterinaria es una de las primeras fronteras de defensa de la salud pública frente a numerosas enfermedades y situaciones de riesgos. Esta actividad también se ve afectada por estas patologías y requiere una atención en su ejercicio desde la perspectiva de la salud laboral de aquellos profesionales que la ejercen.

LA PREVENCIÓN DE LOS RIESGOS LABORALES EN LAS EXPLOTACIONES BOVINAS

El ejercicio veterinario en las explotaciones vacunas tiene nuevas perspectivas de actuación, no sólo en la atención clínica y de la producción, sino en la vigilancia, asesoramiento y formación en materia de la prevención de los riesgos laborales, además de ser una herramienta de autocontrol en el propio ejercicio profesional veterinario.

LA LEY DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Revisión y exposición de la normativa legal vigente en materia de la prevención de los riesgos laborales.

BUENAS PRÁCTICAS AMBIENTALES

Un ejercicio de repaso y desarrollo de la actividad ambiental desde la perspectiva de la actuación veterinaria en las explotaciones dedicadas a la producción de ganado vacuno.

LA LEY DE RESIDUOS

Revisión y exposición de la normativa legal vigente en materia de residuos.

Sumari

I. CONJUNTURA AGRÀRIA

I.1 Situació dels embassaments

En este apartat es mostra la situació dels embassaments al segon trimestre de 2005 de les confederacions hidrogràfiques del Xúquer i del Segura 1

I.2 Meteorologia

Exposició de dades i comentaris al voltant de l'evolució de la meteorologia al llarg del segon trimestre de 2005 3

I.3 Evolució dels principals conreus

En este apartat s'analitza com van evolucionar al llarg de la primavera els principals conreus de la Comunitat Valenciana, i s'hi detallen els esdeveniments més importants que els van afectar 8

II. INFORMACIÓ ESTADÍSTICA

II.1 Estadístiques agrícoles

S'hi inclouen els avanços corresponents a 2005, amb data 30 de juny, de les superfícies i produccions dels conreus herbacis i de les produccions de llenyosos. També s'oferixen les dades de superfícies i produccions dels conreus de 2004 14

II.2 Estadístiques ramaderes

En este número del BIA s'oferixen les dades del moviment comercial pecuari del primer trimestre de 2005 i els resultats de l'enquesta de porcí a les explotacions de la Comunitat Valenciana, el mes d'abril de 2005 30

II.3 Estadístiques pesqueres

S'oferixen les captures pesqueres desembarcades durant el primer trimestre de 2005 a la Comunitat Valenciana 33

III. PREUS AGRARIS I PESQUERS

III.1 Cotitzacions mensuals a la Comunitat Valenciana dels principals productes agraris

En este apartat es mostren les cotitzacions mínimes i màximes pels principals productes agraris obtingudes al segon trimestre de l'any 2005 36

III.2 Preus percebuts pels productors agraris

Ací s'oferix l'evolució al llarg del segon trimestre de l'any 2005 dels preus percebuts pels agricultors 37

III.3 Índex de preus percebuts pels agricultors a la Comunitat Valenciana

Es mostren les dades relatives a diversos aspectes de l'evolució de l'índex de preus percebuts pels agricultors valencians durant el segon trimestre de 2005 38

III.4 Preus de la pesca

Es mostra l'evolució dels preus de diverses espècies a les llotges de Castelló, València i Santa Pola 43

IV. INDÚSTRIA

AGROALIMENTÀRIA:

Inversions enregistrades

Es detallen les inversions enregistrades en noves instal·lacions o modificacions efectuades en la indústria agroalimentària en el segon trimestre de 2005 45

V. COMERÇ EXTERIOR

AGROALIMENTARI

En este apartat es mostra el comerç exterior agroalimentari de la Comunitat Valenciana 47

| |
|---|
| JUNTA DE ANDALUCIA CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA HEMEROTECA Registro de entrada: _____ N.º: _____ Fecha: <u>02 MAR 2006</u> |
|---|

Sumari

I. CONJUNTURA AGRÀRIA

I.1 Situació dels embassaments

En este apartat es mostra la situació dels embassaments durant el tercer trimestre de l'any de les confederacions hidrogràfiques del Xúquer i del Segura 1

I.2 Meteorologia

Exposició de dades i comentaris al voltant de l'evolució de la meteorologia al llarg del tercer trimestre de 2005..... 3

I.3 Evolució dels principals cultius

En este apartat s'analitza com van evolucionar al llarg de l'estiu els principals conreus de la Comunitat Valenciana, i s'hi detallen els esdeveniments més importants que els van afectar 9

II. INFORMACIÓ ESTADÍSTICA

II.1 Estadístiques agrícoles

S'hi inclouen els avanços corresponents a 2005, amb data 30 de setembre, de les superfícies i produccions dels conreus herbacis i de les produccions de llenyosos. També s'ofereixen les dades del balanç de la producció cítrica de la campanya 2004/2005 i de l'aforament de la campanya 2005/2006 15

II.2 Estadístiques ramaderes

En este número del BIA s'ofereixen les dades del moviment comercial pecuari del segon trimestre de 2005, i els resultats de l'enquesta de porcí a les explotacions de la Comunitat Valenciana a l'agost de 2005..... 21

II.3 Estadístiques pesqueres

S'ofereixen les captures pesqueres desembarcades durant el segon trimestre de l'any a la Comunitat Valenciana..... 24

III. PREUS AGRARIS I PESQUERS

III.1 Cotitzacions mensuals a la Comunitat Valenciana dels principals productes agraris

En este apartat es mostren les cotitzacions mínimes i màximes pels principals productes agraris obtingudes al tercer trimestre de l'any 2005 27

III.2 Preus percebuts pels productors agraris

Ací s'ofereix l'evolució, al llarg del tercer trimestre de l'any 2005, dels preus percebuts pels agricultors 28

III.3 Índex de preus percebuts pels agricultors a la Comunitat Valenciana

Es mostren les dades relatives a diversos aspectes de l'evolució de l'índex de preus percebuts pels agricultors valencians durant el tercer trimestre de 2005..... 29

III.4 Preus de la pesca

Es mostra l'evolució dels preus de diverses espècies a les llotges de Castelló, València i Santa Pola durant el tercer trimestre de l'any 34

IV. INDÚSTRIA

AGROALIMENTÀRIA:

Inversions enregistrades

Es detallen les inversions enregistrades en noves instal·lacions o modificacions efectuades a la indústria agroalimentària en el tercer trimestre de 2005..... 36

V. COMERÇ EXTERIOR

AGROALIMENTARI

En este apartat es mostra el comerç exterior agroalimentari de la Comunitat Valenciana..... 38

AÑO XXXIII • NÚM. 265-266 • Enero/Febrero 2006

Editorial

- Cambios decisivos para el sector cárnico 5

Comentarios

- El Observatorio del Consumo y la Distribución Alimentaria 8
- Evolución de las carnes en los Mercas 9

Análisis y Perspectivas

- La industria cárnica apuesta por el futuro, por Jaume Blancafort, Presidente de CONFECARNE 10
- Comunicación, promoción e investigación, líneas prioritarias para INVAC, por Oscar Mozún Martín, director gerente 17
- Pérdidas de empleo y fuerte descenso de rentas para agricultores y ganaderos (UPA) 20
- Situación del sector porcino a nivel mundial, europeo y peninsular, por Alberto Herranz, director gerente de ANCOPORC 23
- La verdad puede doler..., aunque ocultarla o no quererla ver..., más, por Manuel González González, secretario general de APROSA-ANEC 33
- Consolidación de la imagen del jamón ibérico en el exterior 38
- La casquería busca nuevas oportunidades 42

Actualidad

Registro de entrada: 44

Entrevistas

- Isaias Pérez Saldaña, Consejero de Agricultura y Pesca de Andalucía 51
- Gonzalo Arguilé, Consejero de Agricultura y Alimentación de Aragón 56

Informes

- Balance de la Industria Agroalimentaria Española 2004/2005.

Nombres Propios

70

I+D+i Tecnología de los Alimentos

- INIA presenta las investigaciones sobre calidad comercial y sensorial de la carne de ternero 73

El comercio de la carne y derivados en la UE

- ESPAÑA, por el Dr. Rodríguez-Rebollo 79

Innovaciones Tecnológicas, por M. A. Ramírez 94

Panorama de la Alimentación, (Periódico Cárnico) 97

Actualidad del Jamón

Actividades - Reuniones - Empresas 112

- Nuevas instalaciones y significado de la Coop. Avícola y Ganadera de Burgos

ALIMENTARIA 2006. (Páginas especiales) 134

Novedades e Información Técnica 158

Ferias 163

El Balcón Literario

(Escribe y coordina Carlos P. Ceballos)

Guía de Proveedores del Sector Cárnico 176

LAS SOLUCIONES EN PAVIMENTACIÓN BÚSQUELAS EN MANOS DE ESPECIALISTAS

Pavimentos de hormigón

LOSAS DE CIMENTACIÓN • GRANÍPES INDUSTRIAL
STANDARD • PLANIMETRIC CONCRETE SYSTEM

Pavimentos de asfalto y slurrys

Para industrias, aparcamientos, comunidades.

Pavimentos de resinas

Sistemas: AUTONIVELANTES • MULTICAPAS ISO 90
MORTEROS COMPACTOS • CONDUCTORES • PINTU

COLORPLUS • MONILE

Pavimentos para zonas muy húmedas
Para industrias alimentarias

SU CONFIANZA
MERECE TODA

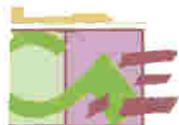
NUESTRA GARANTÍA

EXTRAFORT

Cuidamos la vida de los suelos

DURAN I REYNALS, 28 08403 GRANOLLERS (BARCELONA) TEL. 93 861 67
FAX. 93 849 26 98 info@extrafort.com

www.extrafort.com



OPERATIVAS AGRARIAS

Es una publicación de la
Confederación de Cooperativas
Agrarias de España (CCAE)
Agustín de Bethencourt, 17
28003 Madrid
Tel.: 91 535 10 35
Fax: 91 554 00 47
www.ccae.es
e-mail: prensa@ccaes.es

Presidente: Ricardo Matín
Director: Eduardo Baamonde
Subdirector: Agustín Herrero

CONSEJO DE REDACCIÓN

Eduardo Baamonde, Agustín Herrero,
Nerea Lerchundi, Pilar Galindo y Vicen-
te de Santiago

EQUIPO TÉCNICO CCAE

José Cardona, Emma Castro, Nicolás
Gómez, Paula Kreisler, Félix Rodríguez,
Juan Corbalán, Antonio Catón, Fernan-
do de Antonio, Javier Lara, Alejandro
Terriza, Juan Sagarna, Jesús Gustrán,
Carmen Martín, Patricia Castejón, Irene
Serrano, Cristina Garrido, Francisco
García, Susana Rivera, Beatriz Agudo,
Teresa Pérez y Gabriel Trenzado.

COORDINACIÓN

Nerea Lerchundi

PUBLICIDAD

CCAE
Agustín de Bethencourt, 17
28003 Madrid
Tel.: 91 535 10 35 • Fax: 91 554 00 47
e-mail: prensa@ccaes.es

MAQUETACIÓN

La Tripulación & cia.

IMPRIME

Imprimex S.L.

DISTRIBUYE

Remite S.L.

Patrocinado por



Depósito Legal: M-15.767.1995

Sumario

| | |
|----|--|
| 3 | Federaciones y Uniones integradas en la CCAE |
| 5 | Editorial |
| 6 | CCAE |
| 20 | CCAE Bruselas |
| 24 | Federaciones y Uniones |
| 31 | Calidad |
| 34 | I+D+i |
| 37 | Desarrollo Rural |
| 44 | Ganadería |
| 49 | Frutas y Hortalizas |
| 56 | Cultivos Herbáceos |
| 64 | Aceite |
| 67 | Vino |
| 73 | Suministros |
| 77 | Cuestiones Horizontales |
| 79 | Empresas Agroalimentarias |



1. NEGOCIACIÓN COLECTIVA

1.1. Convenios Colectivos clasificados atendiendo a la

Convenios Colectivos Registrados

1.1.1. Total Convenios Registrados.

1.1.2. Convenios colectivos de Empresa Registrados.

1.1.3. Convenios colectivos de Sector Registrados.

| | |
|----------------------|--------------------|
| MEMOROS ECA | |
| Registro de entrada: | |
| Fecha: | 16 MAR 2006 |

1.2. Convenios colectivos clasificados atendiendo al criterio de la vigencia de los mismos

A) Convenios

1.2.1. Total Convenios Colectivos Registrados. Convenios.

1.2.2. Convenios Colectivos de Empresa. Convenios.

1.2.3. Convenios Colectivos de Sector. Convenios.

B) Revisiones

1.2.4. Total Convenios Colectivos Registrados. Revisiones Salariales.

1.2.5. Convenios Colectivos de Empresa. Revisiones Salariales.

1.2.6. Convenios Colectivos de Sector. Revisiones Salariales.

C) Bloque Estadístico Acumulado

1.2.7. Total Convenios Colectivos Registrados. Bloque Estadístico Acumulado.

1.2.8. Convenios Colectivos de Empresa. Bloque Estadístico Acumulado.

1.2.9. Convenios Colectivos de Sector. Bloque Estadístico Acumulado.

D) Primeros Convenios

1.2.10. Total Convenios Colectivos Registrados. Primeros Convenios.

1.2.11. Convenios Colectivos de Empresa. Primeros Convenios.

1.2.12. Convenios Colectivos de Sector. Primeros Convenios.

E) Total Convenios

1.2.13. Total Convenios Colectivos de Empresa y Sector.

2. CONFLICTIVIDAD LABORAL

2.1. Conflictos Colectivos

2.1.1. Huelgas y Cierres Patronales

A) Distribución Provincial.

B) Distribución por Actividades Económicas.

C) Distribución según las Causas de Motivación.

D) Distribución según las Formas de Terminación.

E) Distribución según el Resultado.

2.1.2. Otros Conflictos Colectivos

A) Distribución Provincial.

B) Distribución por Actividades Económicas.

C) Distribución según las Causas de Motivación.

D) Distribución según el Resultado.

1. NEGOCIACIÓN COLECTIVA

1.1. Convenios Colectivos clasificados atendiendo a la "inscripción registral" 8

Convenios Colectivos Registrados

1.1.1. Total Convenios Registrados.

1.1.2. Convenios colectivos de Empresa Registrados.

1.1.3. Convenios colectivos de Sector Registrados.



1.2. Convenios colectivos clasificados atendiendo al criterio de la vigencia de los mismos 10

A) Convenios 11

1.2.1. Total Convenios Colectivos Registrados. Convenios.

1.2.2. Convenios Colectivos de Empresa. Convenios.

1.2.3. Convenios Colectivos de Sector. Convenios.

B) Revisiones 12

1.2.4. Total Convenios Colectivos Registrados. Revisiones Salariales.

1.2.5. Convenios Colectivos de Empresa. Revisiones Salariales.

1.2.6. Convenios Colectivos de Sector. Revisiones Salariales.

C) Bloque Estadístico Acumulado 13

1.2.7. Total Convenios Colectivos Registrados. Bloque Estadístico Acumulado.

1.2.8. Convenios Colectivos de Empresa. Bloque Estadístico Acumulado.

1.2.9. Convenios Colectivos de Sector. Bloque Estadístico Acumulado.

D) Primeros Convenios 14

1.2.10. Total Convenios Colectivos Registrados. Primeros Convenios.

1.2.11. Convenios Colectivos de Empresa. Primeros Convenios.

1.2.12. Convenios Colectivos de Sector. Primeros Convenios.

E) Total Convenios 15

1.2.13. Total Convenios Colectivos de Empresa y Sector.

2. CONFLICTIVIDAD LABORAL 17

2.1. Conflictos Colectivos 18

2.1.1. Huelgas y Cierres Patronales 18

A) Distribución Provincial.

B) Distribución por Actividades Económicas.

C) Distribución según las Causas de Motivación.

D) Distribución según las Formas de Terminación.

E) Distribución según el Resultado.

2.1.2. Otros Conflictos Colectivos 28

A) Distribución Provincial.

B) Distribución por Actividades Económicas.

C) Distribución según las Causas de Motivación.

D) Distribución según el Resultado.

2.2. Conciliaciones Individuales

- A) Distribución según el Resultado.
- B) Distribución según la Causa. Trabajadores Afectados.
- C) Despidos según Edad y Género.

3. EXPEDIENTES SANCIONADORES

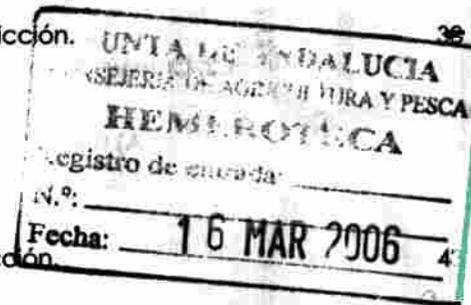
37

3. Expedientes Sancionadores Tramitados con Contradicción.

- A) Confirmados.
- B) Modificados.
- C) Anulados.

3.2. Expedientes Sancionadores Tramitados sin Contradicción.

- A) Confirmados.
- B) Modificados.
- C) Anulados.

**4. EXPEDIENTES DE REGULACION DE EMPLEO**

47

- A) Distribución según las modalidades de Regulación de Empleo.
- B) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Género. Total Andalucía.
- C) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Género. Distribución Provincial.
- D) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Actividad Económica y Género.
- E) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Causa.
- F) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Acuerdo de las partes.
- G) Expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Acuerdo de las partes.
- H) Expedientes de Regulación de Empleo, según Causas.

5. EMPLEO. DESEMPLEO

67

- A) Paro Registrado. Distribución Provincial y Sectorial.
- B) Paro Registrado según Edad y Género.
- C) Colocaciones según Modalidades.

6. ACCIDENTES DE TRABAJO y ENFERMEDADES PROFESIONALES.

71

- A) Accidentes y enfermedades en jornada laboral. Distribución Provincial.
- B) Accidentes y enfermedades en jornada laboral sin baja.
- C) Accidentes "In Itinere". Distribución Provincial.
- D) Accidentes y enfermedades en jornada laboral. Distribución según actividad económica y Género.
- E) Accidentes de trabajo. Distribución según ocupación y Género.
- F) Accidentes en jornada laboral. Distribución según edad y Género.
- G) Accidentes en jornada laboral. Distribución según antigüedad y Género.



2.2. Conciliaciones Individuales

- A) Distribución según el Resultado.
- B) Distribución según la Causa. Trabajadores Afectados.
- C) Despidos según Edad y Género.

3. EXPEDIENTES SANCIONADORES

3. Expedientes Sancionadores Tramitados con Contradicción

- A) Confirmados.
- B) Modificados.
- C) Anulados.

3.2. Expedientes Sancionadores Tramitados sin Contradicción.

- A) Confirmados.
- B) Modificados.
- C) Anulados.

4. EXPEDIENTES DE REGULACION DE EMPLEO.

- A) Distribución según las modalidades de Regulación de Empleo.
- B) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Género. Total Andalucía.
- C) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Género. Distribución Provincial.
- D) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Actividad Económica y Género.
- E) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Causa.
- F) Trabajadores Afectados por expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Acuerdo de las partes.
- G) Expedientes de Regulación de Empleo, según Modalidad y Acuerdo de las partes.
- H) Expedientes de Regulación de Empleo, según Causas.

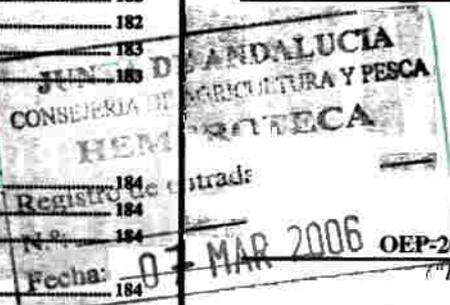
5. EMPLEO. DESEMPLEO

- A) Paro Registrado. Distribución Provincial y Sectorial
- B) Paro Registrado según Edad y Género.
- C) Colocaciones según Modalidades.

6. ACCIDENTES DE TRABAJO y ENFERMEDADES PROFESIONALES

- A) Accidentes y enfermedades en jornada laboral. Distribución Provincial.
- B) Accidentes y enfermedades en jornada laboral sin baja.
- C) Accidentes "In Itinere". Distribución Provincial.
- D) Accidentes y enfermedades en jornada laboral. Distribución según actividad económica y Género.
- E) Accidentes de trabajo. Distribución según ocupación y Género.
- F) Accidentes en jornada laboral. Distribución según edad y Género.
- G) Accidentes en jornada laboral. Distribución según antigüedad y Género.

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



("B.O.E." de 30 de enero de 2006)

| SUMARIO | Díg. |
|--|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| OEP-2005 (Dip. Prov. de Huelva) | 182 |
| Cesiones temporales de cuota láctea: plazo | 182 |
| Ganado aviar de carne: seguro | 183 |
| A Acuicultura marina: seguro | 183 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ARAGÓN | |
| Indemnización compensatoria | 184 |
| Ayudas por superficie y por ganado | 184 |
| Ayudas agroambientales | 184 |
| ASTURIAS | |
| Becas predoctorales | 184 |
| CANARIAS | |
| Producciones agrícolas de calidad: ayudas | 185 |
| Razas autóctonas en peligro de extinción: ayudas | 186 |
| ADSG: ayudas | 186 |
| Producción agraria ecológica: ayudas | 187 |
| Productos ganaderos: ayudas | 187 |
| Modernización de explotaciones ganaderas: ayudas | 188 |
| Productos ganaderos de calidad: ayudas | 188 |
| Mejora de calidad de la leche: ayudas | 189 |
| Ferías y certámenes ganaderos: ayudas | 189 |
| CANTABRIA | |
| Animales de compañía identificados: regulación | 190 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| Primas ganaderas | 193 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Pesca | 193 |
| EXTREMADURA | |
| Primas ganaderas | 193 |
| Matanzas domiciliarias: modif. | 193 |
| GALICIA | |
| EET (ovino): programa de selección genética: ayudas | 194 |
| MADRID | |
| Sectores de la ganadería: ayudas | 196 |
| Zonas desfavorecidas: indemnización compensatoria | 202 |
| Maquinaria y equipos agrarios: ayudas | 203 |
| Biotecnología: ayudas | 203 |
| Organizaciones profesionales agrarias: ayudas | 204 |
| Protección de los animales domésticos: ayudas | 204 |
| MURCIA | |
| Explotaciones bovinas: movimiento de animales (regulación) | 205 |
| NAVARRA | |
| Seguros agrarios combinados: subvención | 205 |
| PAÍS VASCO | |
| Vacunación frente a la rabia: carácter voluntario | 206 |
| LA RIOJA | |
| Apicultura: ayudas | 206 |
| VALENCIA | |
| Agricultura y ganadería: ayudas (bases reguladoras) | 207 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| LMR de carbofurano: modif. | 209 |
| Inclusión de sustancias activas | 209 |
| Influenza aviar (aves silvestres): modif. | 210 |
| Residuos de plaguicidas en alimentos y piensos: lista (modif.) | 210 |
| Abonos: modif. | 210 |
| Sector veterinario: gastos (modif.) | 211 |

RESOLUCIÓN de 13 de diciembre de 2005, de la Diputación Provincial de Huelva, por la que se anuncia la oferta de empleo público de 2005.

Provincia: Huelva.
Corporación: Diputación Provincial.
Número de código territorial: 21000.
Oferta de Empleo Público correspondiente al ejercicio de 2005 (aprobada por Decreto de la Presidencia de fecha 7 de diciembre de 2005).
Funcionarios de carrera
Grupo según artículo 25 de la Ley 30/1984: A. Clasificación: Escala: Administración Especial. Subescala: Técnica. Número de vacantes: 1.
Denominación: Veterinario.

CESIONES TEMPORALES DE CUOTA LÁCTEA: PLAZO

("B.O.E." de 31 de enero de 2006)

ORDEN APA/113/2006, de 26 de enero, por la que se establece el plazo de presentación de las solicitudes de autorización de cesiones temporales de cuota láctea en el periodo 2005/2006.

Artículo 1. Plazo para la presentación de solicitudes de autorización de cesiones temporales durante el periodo 2005/2006. Durante el presente periodo de tasa 2005/2006, las solicitudes de autorización de cesiones temporales de cuota láctea se presentarán en el plazo de un mes desde la entrada en vigor de esta Orden Ministerial.

Artículo 2. Datos mínimos de las solicitudes de autorización de cesiones temporales de cuota en el periodo 2005/2006. Las solicitudes de autorización de cesiones temporales de cuota en el periodo 2005/2006 incluirán, como mínimo, los datos y declaraciones que figuran en el anexo a esta orden, que sustituye al anexo IX del Real Decreto 347/2003, de 21 de marzo, por el que se regula el sistema de gestión de cuota láctea, con efectos limitados al período de cuota 2005/2006.

Disposición final primera. Título competencial. La presente Orden se dicta al amparo del artículo 149.1.13.ª de la Constitución, que atribuye al Estado la competencia exclusiva sobre bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica.

Disposición final segunda. Entrada en vigor. La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

"ANEXO

ANEXO IX Cesión Temporal de Cuota Láctea para el periodo 2005/2006

Identificación de los titulares, cedente y cesionario:
Apellidos y Nombre o Razón Social
NIF/CIF
Fecha de Nacimiento
Domicilio
Código Postal
Localidad
Provincia

Identificación de las explotaciones, origen y destino:
Nombre
Códigos de identificación
Dirección
Localización
Provincia

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



PRODUCTOS ALIMENTICIOS: ETIQUETADO, PRESENTACIÓN Y PUBLICIDAD: MODIF.

("B.O.E." de 25 de febrero de 2006)

REAL DECRETO 226/2006, de 24 de febrero, por el que se modifica el Real Decreto 1164/2005, de 30 de septiembre, por el que se suspende temporalmente la aplicación de una parte del anexo V de la norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio.

La norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio, y modificada por el Real Decreto 238/2000, de 18 de febrero, incorpora la Directiva 79/112/CEE del Consejo, de 18 de diciembre de 1978, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, así como sus posteriores modificaciones, entre ellas, la Directiva 97/4/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de enero de 1997. En el año 2000, en aras de una mayor claridad y racionalidad, se procedió a la codificación de dicha directiva mediante la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios.

Con posterioridad, la norma general fue modificada por los Reales Decretos 1324/2002, de 13 de diciembre, 2220/2004, de 26 de noviembre y 892/2005, de 22 de julio, con objeto de incorporar al ordenamiento jurídico nacional las disposiciones de las directivas comunitarias ulteriormente adoptadas en esta materia.

Por otra parte, la Directiva 2005/26/CE de la Comisión, de 21 de marzo de 2005, por la que se establece una lista de sustancias o ingredientes alimentarios excluidos provisionalmente del anexo III bis de la Directiva 2000/13/CE, exigió una nueva modificación de la norma general, mediante el Real Decreto 1164/2005, de 30 de septiembre, por el que se suspende temporalmente la aplicación de una parte del anexo V de la norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio.

Sin embargo, esta directiva ha sido posteriormente rectificada por la Directiva 2005/63/CE de la Comisión, de 3 de octubre de 2005, como consecuencia del error padecido al haberse omitido de la lista que figura en su anexo III bis a los carotenoides.

En consecuencia, mediante este real decreto se procede a incorporar la citada directiva al ordenamiento jurídico interno y se rectifica el Real Decreto 1164/2005, de 30 de septiembre, por el que se suspende temporalmente la aplicación de una parte del anexo V de la norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio, con objeto de incluir en su anexo a los carotenoides.

Este real decreto tiene carácter básico y se dicta al amparo de lo dispuesto en el artículo 149.1, 13.º y 16.º de la Constitución, que atribuye al Estado competencia exclusiva en materia de bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica y de bases y coordinación general de la sanidad, respectivamente, y de conformidad con el artículo 40.2 de la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad.

En su tramitación ha sido sometido a consulta de las comunidades autónomas y se ha dado audiencia a las asociaciones de consumidores y usuarios y a los sectores afectados, y ha emitido su informe preceptivo la Comisión Interministerial para la Ordenación Alimentaria.

En su virtud, a propuesta de los Ministros de Sanidad y Consumo, de Industria, Turismo y Comercio y de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 24 de febrero de 2006, DISPONGO:

Artículo único. Modificación del Real Decreto 1164/2005, de 30 de septiembre, por el que se suspende temporalmente la aplicación de una parte del anexo V de la norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio. En la segunda columna del anexo del Real Decreto 1164/2005, de 30 de septiembre, por el que se suspende temporalmente la aplicación de una parte del anexo V de la norma general de etiquetado, presentación y publicidad

SUMARIO

pág.

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

| | |
|---|-----|
| Productos alimenticios: etiquetado, presentación y publicidad: modif... | 290 |
| EET (ovino): ampliación de plazo..... | 291 |
| Ocratoxina A (cereales y uvas pasas): modif..... | 291 |
| Ayto. de Melilla: 1 plaza de veterinario..... | 292 |
| Apicultura: seguro..... | 292 |
| Investigación en apicultura: ayudas..... | 292 |
| Entidades (I+D): registro..... | 293 |
| Agencia Española de seguridad alimentaria: concurso..... | 293 |

II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS

ANDALUCÍA

| | |
|---|-----|
| Seguros agrarios: normas reguladoras..... | 296 |
| Gripe aviaria: protocolo de colaboración..... | 296 |
| Primas ganaderas..... | 296 |
| Producción agraria ecológica: ayudas..... | 296 |

ARAGÓN

| | |
|--|-----|
| Entidades de control y certificación de productos agroalimentarios: registro (modif.)..... | 297 |
| Calendario de ferias-2006..... | 297 |
| Pesca..... | 298 |

ASTURIAS

| | |
|--------------------------------|-----|
| Virus de la gripe: comité..... | 298 |
|--------------------------------|-----|

CANARIAS

| | |
|----------------------------------|-----|
| Seguros agrarios combinados..... | 298 |
|----------------------------------|-----|

CASTILLA Y LEÓN

| | |
|---|-----|
| Mejora de explotaciones agrarias: ayudas..... | 298 |
| Concurso de méritos..... | 298 |
| OEP-2006..... | 301 |

CATALUÑA

| | |
|--|-----|
| Veterinarios: pruebas selectivas (temarios)..... | 302 |
| Calidad agroalimentaria: competencia sancionadora..... | 303 |
| Protección de los animales: ayudas..... | 304 |

GALICIA

| | |
|------------|-----|
| Pesca..... | 304 |
|------------|-----|

MADRID

| | |
|---|-----|
| Influenza aviar: medidas adicionales..... | 304 |
|---|-----|

NAVARRA

| | |
|-----------------------|-----|
| Pesca..... | 305 |
| Primas ganaderas..... | 305 |

LA RIOJA

| | |
|------------|-----|
| Pesca..... | 305 |
|------------|-----|

ÚLTIMA HORA

ARAGÓN

| | |
|------------------------------------|-----|
| Convocatoria de curso (APPCC)..... | 306 |
|------------------------------------|-----|

III. UNIÓN EUROPEA

| | |
|--|-----|
| Libro genealógico o registro (3º países): disposiciones de aplicación..... | 307 |
| Laboratorios comunitarios de referencia: ayuda financiera..... | 307 |
| Animales vivos (bovino) y productos (bovino, ovino y caprino): modif..... | 307 |
| Murciélagos frugívoros, perros y gatos (Malasia y Australia): medidas de protección..... | 307 |
| Gripe aviar (Países Bajos): vacunación y transporte..... | 308 |
| Gripe aviar (Francia): vacunación y transporte..... | 309 |
| Embriones bovinos (importaciones): requisitos..... | 311 |
| Brucelosis, tuberculosis y leucosis (Polonia e Italia): modif..... | 311 |

JUNTA DE ANDALUCÍA

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L. AGRICULTURA Y PESCA

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadgo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

SUMARIO

| | pág. |
|---|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| LMR de plaguicidas: modif. | 238 |
| Actividades de alto interés sanitario: ayudas (bases reguladoras) | 239 |
| I+D+I 2004-2007: ayudas | 240 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| EEB: extinción | 242 |
| EEB: foca | 242 |
| CATALUÑA | |
| Investigación: becas y ayudas | 242 |
| GALICIA | |
| Agricultura y ganadería: ayudas | 243 |
| MADRID | |
| I+D (biociencias): ayudas | 244 |
| Producción agraria ecológica: ayudas | 246 |
| MURCIA | |
| Temas | 247 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Dioxinas y PCB: modif. | 248 |
| Plátanos: normas de calidad (modif.) | 250 |
| Gripe aviar (Grecia): medidas de protección | 250 |
| Aditivos en alimentación animal (coccidiostáticos): modif. | 251 |
| Dioxinas, furanos y PCB: reducción | 252 |
| Gripe aviar (Italia): medidas de protección | 252 |
| Gripe aviar (Eslovenia): medidas de protección | 254 |
| Aditivos en alimentación animal: autorizaciones | 255 |
| EET (ovinos y caprinos): modif. | 257 |
| 1-metilciclopropeno: inclusión | 257 |
| Gripe aviar (Austria): medidas de protección | 258 |



LMR DE PLAGUICIDAS: MODIF.

("B.O.E." de 10 de febrero de 2006)

ORDEN PRE/266/2006, de 6 de febrero, por la que se modifican los anexos II de los Reales Decretos 280/1994, de 18 de febrero, y 569/1990, de 27 de abril, por los que se establecen los límites máximos de residuos de plaguicidas y su control en determinados productos de origen vegetal y animal, para trasponer diversas directivas de la Comisión Europea.

Artículo primero. Modificación del Real Decreto 280/1994, de 18 de febrero, por el que se establecen los límites máximos de residuos de plaguicidas y su control en determinados productos de origen vegetal. El anexo II del Real Decreto 280/1994, de 18 de febrero, por el que se establecen los límites máximos de residuos de plaguicidas y su control en determinados productos de origen vegetal, queda modificado como sigue:

Uno.-Se incluyen los límites máximos de residuos de las sustancias activas fenamidona, siltiofam y picoxistrobina que figuran en el Anexo I de la presente orden.

Dos.-Se sustituyen los límites máximos de residuos que en él figuran para las sustancias activas isoxaflutol, trifloxistrobina, carfentrazona-etilo, mecoprop, hidracida maleica, propizamida, amitraz, mesotriona, flufenacet, yodosulfuron-metil sodio, fostiazato, molinato, propiconazol e iprodiona, por los que figuran en el Anexo I de la presente orden.

Artículo segundo. Modificación del Real Decreto 569/1990, de 27 de abril, relativo a la fijación de contenidos máximos de residuos de plaguicidas sobre y en los productos de origen animal. El anexo II del Real Decreto 569/1990, de 27 de abril, relativo a la fijación de contenidos máximos de residuos de plaguicidas sobre y en los productos de origen animal, queda modificado como sigue:

Uno.-En la parte A se incluyen los límites máximos de residuos de plaguicidas para la sustancia activa picoxistrobina, que figuran en el anexo II, apartado 1, de la presente orden.

Dos.-En la parte B se sustituyen los límites máximos de residuos de plaguicidas que en él figuran para las sustancias activas amitraz y propiconazol, por los que figuran en el anexo II, apartado 2, de la presente orden.

Disposición final primera. Títulos competenciales. La presente orden se dicta al amparo del artículo 149.1.13.ª y 16.ª, de la Constitución, que atribuye al Estado la competencia exclusiva sobre las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica y, sobre las bases y coordinación general de la sanidad, respectivamente.

Disposición final segunda. Incorporación de derecho de la Unión Europea. Mediante esta orden se incorporan al derecho español las siguientes Directivas:

a) La Directiva 2005/37/CE de la Comisión, de 3 de junio de 2005, por la que se modifican las Directivas del Consejo 86/362/CEE y 90/642/CEE, en lo que atañe a los contenidos máximos de determinados residuos de plaguicidas sobre y en los cereales y en determinados productos de origen vegetal, incluidas las frutas y hortalizas.

b) La Directiva 2005/46/CE de la Comisión, de 8 de julio de 2005, por la que se modifican los anexos de las Directivas del Consejo 86/362/CEE, 86/363/CEE y 90/642/CEE en lo que respecta a los contenidos máximos de residuos de amitraz.

c) La Directiva 2005/48/CE de la Comisión, de 23 de agosto de 2005, por la que se modifican las Directivas 86/362/CEE, 86/363/CEE y 90/642/CEE del Consejo en lo relativo a los límites máximos de residuos de determinados plaguicidas sobre y en los cereales y en determinados productos de origen animal y vegetal.

Disposición final tercera. Entrada en vigor. Los límites máximos de residuos contenidos en la presente orden entrarán en vigor el 4 de diciembre de 2006, excepto los límites máximos de la sustancia activa amitraz, que entrarán en vigor el 10 de enero de 2007, y los límites máximos de las sustancias activas mesotriona, siltiofam, picoxistrobina, flufenacet, yodosul-

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



MUESTRAS BIOLÓGICAS: REQUISITOS DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

("B.O.E." de 7 de febrero de 2006)

REAL DECRETO 65/2006, de 30 de enero, por el que se establecen requisitos para la importación y exportación de muestras biológicas.

El control fronterizo de cualquier sustancia con implicaciones sobre la salud pública ha venido siendo una constante en nuestro ordenamiento jurídico y, desde la aprobación de la Constitución Española en 1978, es una competencia atribuida en exclusiva al Estado, recogida en el artículo 149.1.16.º Desde entonces, y con la finalidad de evitar cualquier riesgo sanitario, se controlan los alimentos, los medicamentos y las materias primas para su fabricación, así como las muestras de cualquier tipo. Estos controles se realizan a través de la estructura periférica de la Administración General de Estado bajo las directrices del Ministerio de Sanidad y Consumo, y se han establecido las diferencias necesarias en cuanto al tipo de productos y las unidades administrativas especializadas en llevarlos a cabo.

La variedad de los productos objeto de importación y exportación aconseja establecer normas en cuanto a la documentación sanitaria y los demás documentos exigibles a los importadores y exportadores, que al mismo tiempo permitan un despacho rápido de los productos que puedan alterarse. Por ello, este real decreto especifica las condiciones para la importación y exportación de muestras de sustancias biológicas y establece un sistema de registro voluntario que permite su importación y exportación continua, lo que resulta imprescindible en estos momentos por el incremento constante de la importación y la exportación de muestras con finalidad diagnóstica, analítica o de investigación.

En el establecimiento del registro de importadores y exportadores se ha tenido presente la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en lo que se refiere a las muestras de personas físicas que deban aparecer identificadas por sus datos personales, y asimismo se han mantenido las cautelas de dicha ley en el tratamiento informático y los derechos que reconoce sobre acceso, rectificación y cancelación de los datos.

Este real decreto, que establece los requisitos para la importación y exportación de muestras biológicas, se dicta al amparo de lo dispuesto en el artículo 149.1.16.º de la Constitución Española y de acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 3/1986, de 14 de abril, de medidas especiales en materia de Salud Pública, y en el artículo 38 de la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad.

En su virtud, a propuesta de la Ministra de Sanidad y Consumo, con la aprobación previa del Ministro de Administraciones Públicas, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 27 de enero de 2006, DISPONGO:

Artículo 1. Objeto. Este real decreto establece los requisitos para la importación y exportación de muestras biológicas para el diagnóstico o la investigación en seres humanos y crea un registro voluntario de importadores y exportadores de este tipo de muestras.

Artículo 2. Ámbito de aplicación. 1. A los efectos de este real decreto se considera muestra biológica cualquier material humano o de otra procedencia, así como cualquier sustancia, patógena o no, que se destine al diagnóstico o investigación en seres humanos, incluidas las sustancias infecciosas tal como se definen en las normas para el transporte de sustancias infecciosas y especímenes diagnósticos aprobadas por la Organización Mundial de la Salud.

Se incluyen también las muestras destinadas a la evaluación del funcionamiento de reactivos de diagnóstico in vitro, siempre que sean de aplicación en seres humanos; así como la importación y exportación de células progenitoras hematopoyéticas, exclusivamente para las realizadas por la Organización Nacional de Trasplantes en la búsqueda de donantes no emparentados.

2. Quedan excluidas del ámbito de este real decreto las materias primas destinadas a la elaboración de medicamentos, productos sanitarios, productos sanitarios para diagnóstico in vitro, cosméticos, productos de higiene y biocidas de uso clínico o personal.

SUMARIO

| | dág. |
|---|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Muestras biológicas: requisitos de importación y exportación | 214 |
| Productos de la pesca y acuicultura: ayudas | 216 |
| OEP-2006 | 217 |
| Seguros agrarios combinados | 217 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Pesca | |
| Asociacionismo agroalimentario: ayudas | 218 |
| Asociacionismo agroalimentario: ayudas | 218 |
| ARAGÓN | |
| Concurso de méritos | 218 |
| BALEARES | |
| Asociaciones de ganaderos: ayudas | 220 |
| Razas autóctonas: ayudas | 220 |
| Genotipado ovino: ayudas | 220 |
| Seguros agrarios combinados: ayudas | 221 |
| Agricultura y pesca: becas | 221 |
| Innovación tecnológica en agricultura: ayudas | 221 |
| Certámenes ganaderos y ferias agrarias: ayudas | 222 |
| Productos de la apicultura: ayudas | 222 |
| Sector equino: ayudas | 222 |
| Agricultura y ganadería: ayudas | 224 |
| Zonas desfavorecidas: indemnización compensatoria | 224 |
| Equinos de raza pura: ayudas | 224 |
| Maquinaria y equipos agrarios: ayudas | 224 |
| Organizaciones profesionales agrarias: ayudas | 225 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Agricultura y ganadería: ayudas | 225 |
| EXTREMADURA | |
| Formación en ciencias de la salud-2006 | 227 |
| GALICIA | |
| Actividad investigadora: ayudas (bases reguladoras) | 230 |
| Inspección en materia agroalimentaria: carnets | 231 |
| Cuerpo Facultativo Superior (veterinarios): elección de destino | 232 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Embriones bovinos (intercambios intracomunitarios): certificado zoosanitario (modif.) | 233 |
| Antiguos alimentos: medidas transitorias | 233 |
| Dioxinas y PCB: modif. | 233 |
| Fiebre catarral ovina (España y Portugal): modif. | 234 |
| Residuos de medicamentos veterinarios en alimentos de origen animal: modif. | 234 |
| Plantas de biogás y compostaje: modif. | 234 |
| Oxamíl: inclusión | 235 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

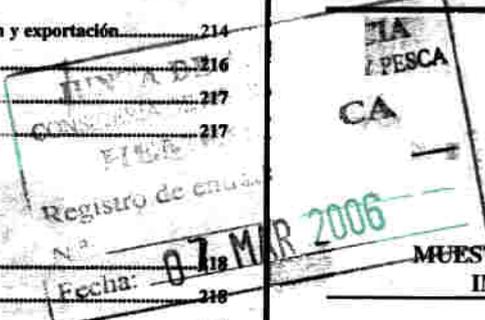
E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teletel.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID





INFLUENZA AVIAR: MEDIDAS DE PROTECCIÓN

("B.O.E." de 3 de marzo de 2006)

ORDEN APA/571/2006, de 2 de marzo, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la influenza aviar.

La gripe o influenza aviar altamente patógena es una enfermedad infecciosa de las aves, incluida en la lista del Código Zoonosario Internacional de la Organización Mundial de la Sanidad Animal, causada por cepas A del virus de la gripe. Las medidas específicas de lucha contra la enfermedad están reguladas por el Real Decreto 1025/1993, de 25 de junio, por el que se establecen medidas para la lucha contra la influenza aviar, que traspone la Directiva del Consejo 92/40/CEE, de 19 de mayo, por la que se establecen medidas comunitarias para la lucha contra la influenza aviar.

De los distintos subtipos del virus de la gripe aviar, la cepa H5N1 es especialmente virulenta por lo que, a raíz de los brotes de dicha cepa, que se iniciaron en el Sudeste Asiático en diciembre de 2003, la Comisión Europea adoptó varias decisiones para evitar la introducción de esta enfermedad en la Comunidad desde los terceros países afectados. Las medidas se han visto reforzadas y ampliadas tras la confirmación en diversos Estados miembros de gripe aviar altamente patógena causada por el subtipo H5N1 del virus A de la gripe, mediante diversas Decisiones comunitarias, la última de las cuales es la Decisión 2006/135/CE, de la Comisión, de 22 de febrero de 2006, relativa a determinadas medidas de protección en relación con una gripe aviar altamente patógena en aves de corral de la Comunidad.

La Ley 8/2003, de 24 de abril, de sanidad animal, en su artículo 8.1, dispone que, para prevenir la difusión en el territorio nacional de enfermedades de los animales de declaración obligatoria previstas en el Código Zoonosario Internacional de la Oficina Internacional de Epizootias o en la normativa nacional o comunitaria, en especial, de aquellas de alta difusión, o para prevenir la extensión de tales enfermedades en caso de existencia de casos sospechosos o confirmados o de grave riesgo sanitario, la Administración General del Estado podrá adoptar todas aquellas medidas preventivas que sean precisas.

De acuerdo con lo expuesto, procede modificar la Orden APA/3553/2005, de 15 de noviembre, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la influenza aviar, cuya vigencia ha sido prorrogada hasta el 31 de mayo de 2006 por la Orden APA/3855/2005, de 9 de diciembre, a fin de prever las necesarias zonas de especial vigilancia y el censado de todas las explotaciones y animales de especies sensibles, y ampliar los espacios en que concurren factores de riesgo, manteniéndose el resto de medidas que fueron adoptadas de acuerdo con la citada Orden APA/3553/2005, de 15 de noviembre.

Razones de seguridad jurídica aconsejan, dado el alcance de las modificaciones, la aprobación de una nueva orden, que deroga la anterior, lo que facilitará su aplicación.

En su virtud, y al amparo de lo establecido en el artículo 8 de la Ley de Sanidad Animal y en la disposición final primera del Real Decreto 1025/1993, de 25 de junio, por el que se establecen medidas para la lucha contra la influenza aviar, dispongo:

Artículo 1. Objeto. El objeto de la presente orden es establecer medidas específicas de protección contra la influenza aviar.

Artículo 2. Definiciones. 1. A los efectos de esta Orden, serán de aplicación las definiciones previstas en el artículo 3 de la Ley 8/2003, de 24 de abril, de Sanidad animal y en el artículo 2 del Real Decreto 1025/1993, de 25 de junio, por el que se establecen medidas para la lucha contra la influenza aviar y en el artículo 2 del Real Decreto 479/2004, de 26 de marzo, por el que se establece y regula el Registro general de explotaciones ganaderas.

2. Asimismo, y a los efectos de la presente Orden, se entenderá como:

a) Aves de corral: todas las aves que se crían o tienen en cautividad al objeto de producir carne, huevos para incubar y huevos destinados al consumo, así como para producir otros productos comerciales, reponer las existencias de caza o para la reproducción de estas categorías de aves.

b) Aves silvestres: las aves que viven en libertad y no en explotación.

c) Otras aves cautivas: cualquier ave distinta de las de corral, que se tienen en cautividad para muestras, carreras, exposiciones y competición,

SUMARIO

| | pág. |
|--|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Influenza aviar: medidas de protección..... | 314 |
| Envases y residuos de envases: modif..... | 318 |
| Enfermedad de Aujeszky: tasas de prevalencia..... | 320 |
| Agricultura y ganadería: ampliación de plazo..... | 323 |
| Seguros agrarios combinados: sistema de reaseguro..... | 323 |
| Actividad investigadora (La Rioja, Murcia, Madrid): convenios de colaboración..... | 324 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| ADSG: corrección de errores..... | 326 |
| Razas autóctonas: ayudas..... | 326 |
| Apicultura: ampliación de plazo..... | 326 |
| ARAGÓN | |
| Libro Oficial de Movimientos Biocidas: regulación..... | 326 |
| Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Biocidas: funcionamiento..... | 327 |
| ASTURIAS | |
| Equipamiento científico-tecnológico: ayudas..... | 329 |
| RPT: modif..... | 330 |
| BALEARES | |
| Genotipado ovino: ampliación de plazo..... | 330 |
| CANARIAS | |
| Apicultura: ayudas..... | 330 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| Cuerpo Facultativo Superior (Veterinarios): pruebas selectivas..... | 330 |
| Pandemia de gripe: Plan Regional..... | 335 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Certificados sanitarios (traslado de animales): autorización de veterinarios..... | 335 |
| Seguros agrarios..... | 335 |
| CATALUÑA | |
| Carne de vacuno de calidad: ayudas (bases reguladoras)..... | 335 |
| Pesca..... | 335 |
| EXTREMADURA | |
| Registro de explotaciones agrarias: procedimiento..... | 336 |
| GALICIA | |
| Agricultura y ganadería: ampliación de plazo..... | 336 |
| MADRID | |
| Influenza aviar: medidas adicionales..... | 336 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Gripe aviar (Francia): modif..... | 337 |
| Acuerdo CE-EUA (salud pública y sanidad animal)..... | 337 |
| Productos pesqueros (EUA): condiciones especiales..... | 337 |
| Productos de la pesca (3º países): modif..... | 337 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.
JUNTA DE ANDALUCÍA
Telf.: 91 409 03 01
E-mail: comora@wanadoo.es - comora@telefonos.es
c/Jorge Juan, 68, 4º 28009-MADRID
Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.
Imprime: COPYCOM S.A. 27 MAR 2006
C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

Distribución y Consumo

AÑO 16. NÚMERO 85
ENERO/FEBRERO
2006



Distribución y Consumo



El grupo de empresas líder del sistema agroalimentario español
El Mercado de Toledo está situado en la Plaza Mayor, en pleno casco histórico de la ciudad, frente a la Catedral y el Teatro de Rojas. Se comenzaron los trabajos de construcción en 1896, sufriendo numerosos problemas al proyecto, lo que pospuso su terminación hasta 1915 de mano del ingeniero militar Pedro Fernández Villabrille.

EURO DISTRIBUIDA
MERCADO DE ANDALUCIA
MERCADO DE TOLEDO. TOLEDO
El Mercado de Toledo está situado en la Plaza Mayor, en pleno casco histórico de la ciudad, frente a la Catedral y el Teatro de Rojas. Se comenzaron los trabajos de construcción en 1896, sufriendo numerosos problemas al proyecto, lo que pospuso su terminación hasta 1915 de mano del ingeniero militar Pedro Fernández Villabrille.

El grupo de empresas líder del sistema agroalimentario español
ALICIA LANGREO NAVARRO

Entre los nuevos productos, la calidad estándar y los productos de calidad diferencial

El ejemplo del sector lácteo: leche de consumo, refrigerados y quesos
ALICIA LANGREO NAVARRO

El coste de la comercialización de los productos de alimentación en fresco

Un análisis de la evolución de los márgenes comerciales en España
ALFONSO REBOLLO ARÉVALO, JAIME ROMERO DE LA FUENTE Y MARÍA JESÚS YAGÜE GUILLÉN 31

Proximidad, calidad y precios, factores clave en la elección de establecimiento

Observatorio del Consumo y la Distribución Alimentaria. Resultados 2005
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIAS, COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN AGROALIMENTARIA. MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN 54

Consumo de vinos

Principales características y distribución comercial
VÍCTOR J. MARTÍN CERDEÑO 60

Detergentes y productos de limpieza

Un sector atomizado que se prepara para la nueva legislación
SYLVIA RESA 104

Sector textil-confección (I)

Evolución y tendencias en producción y distribución comercial
MARÍA D. DE JUAN VIGARAY 110

Enciclopedia de los alimentos

Productos del mar y de las aguas continentales (II)

ÁNGEL FÁLDER RIVERO 121

Novedades legislativas

144

Notas de prensa / Noticias

147

Mercados/Literaturas

En un día de verano

JAIME GALLARDO ALAMILLO 155

Distribución y Consumo en Internet

Los últimos números de *Distribución y Consumo* se pueden consultar en Internet, en la dirección www.mercasa.es, dentro del apartado de publicaciones. El contenido y la presentación de los artículos, en formato pdf, es idéntico a la edición en papel; al igual que la publicidad.

EDITA
MERCASA



PRESIDENTE
JAVIER DE PAZ MANCHO

COORDINADORES DEL CONSEJO DE REDACCIÓN
JAVIER CASARES RIPOD
ALFONSO REBOLLO AREVALO

CONSEJO DE REDACCIÓN
JOSÉ LUIS MARRERO CABRERA
JORGE JORDANA BUTTICAZ DE POZAS
JOSÉ ANTONIO PUELLES PÉREZ
IGNACIO CRUZ ROCHE
TOMÁS HORCHE TRUEBA

DIRECTOR
ÁNGEL JUSTE

PUBLICIDAD Y ADMINISTRACIÓN
MARTÍN CASTRO

SECRETARÍA DE REDACCIÓN
LAURA ONCINA
JOSÉ LUIS FRANCO

FOTOGRAFÍA
JOAQUÍN TERÁN

IMPRESIÓN
JOMAGAR

DISTRIBUCIÓN
PUBLIDIST

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD
PASEO DE LA HABANA, 180
28036 MADRID

TELÉFONOS: 913 506 489 / 913 503 362 / 913 500 609
FAX: 913 504 304 / 913 504 790

CORREO ELECTRÓNICO
prensa@mercasa.es

INTERNET
www.mercasa.es

La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartirlos. Queda autorizada la reproducción parcial o total, citando su procedencia.

D.L.: M-41.328 - 1991 // ISSN 1132-0176

Sumario

EUROCARNE nº 143 • Enero-Febrero 2006

Alimentaria acoge a los profesionales del sector en su certamen más internacional

David Barreiro. EUROCARNE

Entrevista a Juan José Guibelaide, presidente de Intercarn

David Barreiro. EUROCARNE

La industria cárnica española: evolución en el consumo de carne, productos cárnicos y nuevas líneas de producción

41

Ruiz-Cano, D.; López-Vargas, J.H.; Sayas-Barberá, M.E.; Fernández-López, J.; Sendra, E.; Navarro, C.; Pérez-Álvarez, J.A.

La industria cárnica en Cataluña

51

David Barreiro. EUROCARNE

Decreto 251/2005 de 22 de noviembre, del Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Generalitat de Cataluña por el que se establecen las medidas de implementación de un sistema de pesaje, clasificación y marcaje de canales porcinos

69

EUROCARNE

Los sistemas de clasificación de la canal y la carne de vacuno y el valor de la carne para el consumidor

79

Gregorio Indurain, M^o José Beriain y Virginia Goñi

Preguntas y respuestas sobre el nuevo marco legislativo de higiene en la industria alimentaria en la Unión Europea

97

DG SANCO

Informe de la Comisión Europea sobre el cumplimiento del Reglamento (CE) nº 1774/2002 por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales no destinados al consumo humano

107

Comisión Europea

Citología del sistema linfático aplicada a la inspección sanitaria de carnes en mataderos

117

Javier de Benito Langa y Rosa M^o Rabanal Prados

ISO 22000:2005, sistemas de gestión de la seguridad de los productos alimentarios

125

Alberto M. Berga Monge

Gestión de la calidad en la industria cárnica (I)

137

M^o Teresa Maza Rubio, Victor Ramirez Arias

Aspectos a tener en cuenta en la conservación y consumo del jamón curado en sus distintas formas de presentación

153

Arnau, J.

Características productivas y calidad de carne de tres genotipos de cerdo ibérico x Duroc

165

M^o Rosario Ramirez, David Morcuende, Luis Ladero, Ramón Cava

El comercio electrónico y su importancia en la industria agroalimentaria

181

David Barreiro. EUROCARNE

Envasado con CO₂: una nueva tecnología de envasado sin oxígeno para la industria cárnica de la Unión Europea

195

Knut Framstad, Dvm, PH; D. Guy Nolet

Tenera Gallega incrementó el volumen de carne certificada en 2005

200

Jesús Cruz. EUROCARNE

Visita de Elena Espinosa a Embutidos Fermín, primera empresa con un matadero autorizado para exportar a EE.UU.

202

Jesús Cruz. EUROCARNE

El IPCVA inicia una campaña de promoción de la carne de vacuno argentina en Europa

204

Jesús Cruz. EUROCARNE

Presentados los resultados de un proyecto sobre la calidad de la canal y calidad instrumental y sensorial de la carne de terneros F1 (Rústica X Culón)

206

David Barreiro. EUROCARNE

Cambios en los cargos directivos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

208

Jesús Cruz. EUROCARNE



y Además ...

| | | | |
|-----------------------|-----|----------------------------------|-----|
| CUADRO DE PORTADA | 9 | FERIAS | 233 |
| INDICE DE ANUNCIANTES | 11 | CALENDARIO DE FERIAS Y CONGRESOS | 244 |
| EDITORIAL | 15 | PUBLICACIONES | 248 |
| HUMOR | 17 | ADITSIC INFORMA | 250 |
| EMPRESAS | 211 | AEFEMAC INFORMA | 252 |
| NOVEDADES | 219 | NOTICIAS | 255 |
| OFERTAS Y DEMANDAS | 228 | LA GUIA DE PROVEEDORES | 267 |

publicidad

n.º 91

| | |
|--------------------------|-----|
| Tvmac..... | 2 |
| Renold Hitec..... | 11 |
| Navalia..... | 17 |
| A. P. Pasajes..... | 19 |
| Oliveira..... | 21 |
| Expomar Burela..... | 27 |
| Escola de L'Ametlla..... | 37 |
| A. P. Bilbao..... | 57 |
| Volvo..... | 59 |
| Furuno..... | 65 |
| Gestenaval..... | 69 |
| Sinaval..... | 75 |
| Baitra..... | 77 |
| Talleres Macuber..... | 85 |
| Astilleros Armon..... | 95 |
| From..... | 100 |

portada



Ancla (Foto: J.R.V.)

sumario

12 y 19

TACs y cuotas, con aspectos positivos y negativos



El reparto de TACs y cuotas para este año ha presentado aspectos positivos y negativos. España ha aumentado sus cuotas de pesca a cambio de contentar a Francia que consiguió que se abriera la pesca de la anchoa. Francia pescará anchoa entre el día 1 y 31 de marzo, mientras que la flota española lo hará entre el 1 de abril y el 31 de mayo. En la anchoa se fija una cuota de 5.000 toneladas (4.500 para España y 500 para Francia). Entre otras especies, se produce un aumento de la merluza en un 3 por ciento y se produce una fuerte reducción de la bacaladilla o lirio.

22 a 27

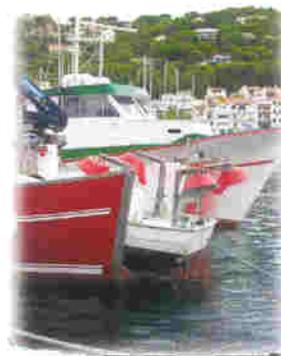
Celeiro, el foro de los profesionales de la pesca



Con la asistencia de más de 150 profesionales, el 25 y el 26 de noviembre pasados se celebró una nueva edición de las Jornadas Técnicas de Difusión del Sector Pesquero de Celeiro, evento que se ha convertido en un foro de referencia y encuentro obligado del sector. Gracias a un programa de conferencias, que año a año toca contenidos diversos y de total actualidad, la influencia del evento ya sobrepasa los límites de Galicia y se extiende a nivel nacional. En las conferencias se tocaron temas de sumo interés como: recursos, flota, política pesquera, mercado, consumo energético, innovación, seguridad, formación pesquera y acuicultura, son algunos de los temas que se buscaron debatir y analizar durante los dos días en los que se desarrolló esta ya clásica reunión.

38 a 43

La pesca del boquerón en Catalunya aprovecha el bajón del Cantábrico



Los desembarcos de boquerón en Catalunya han descendido en un 45 por ciento en los últimos 10 años, aunque en los últimos 5 años se han mantenido en una franja estable entre las 5.000 toneladas y las 6.000 toneladas anuales, de las cuáles entre un 50 por ciento y un 80 por ciento, según el año, pertenecen a desembarcos de la provincia de Girona. Los precios del boquerón en lonja en el 2005 se han incrementado espectacularmente en torno a un 50 por ciento, respecto al 2004, un incremento similar al producido en el periodo 1995-2004. El agotamiento del caladero cantábrico y las medidas de veda son las causas de este aumento del precio del boquerón catalán.



70 a 74



Las Organizaciones de Productores presentan sus propuestas al reglamento de mercados

La IV Conferencia nacional de organizaciones de productores pesqueros, OOPP, ha presentado sus propuestas para abordar la situación en la que se encuentran los mercados del sector pesquero y sus modificaciones para el próximo periodo. Sus solicitudes tienen en cuenta el aumento del número de Estados de la Unión, la reestructuración de fondos destinados a la pesca y la tendencia a la liberalización de los mercados. La Comisión está obligada a presentar este año un informe de evaluación sobre los efectos beneficiosos que ha tenido este reglamento. Posteriormente, el Parlamento europeo y el Consejo emitirán el consiguiente dictamen.

86 a 91

Arousa reivindica una marca de calidad para sus mariscos



Una de las rías más ricas y productivas que existen, la de Arousa, pone de relieve la calidad de sus bivalvos y plantea la posibilidad de identificar el origen de sus productos en el etiquetado. El objetivo es aclarar quién es quién en un mercado cada vez más copado por mercancía foránea. Cerca de 2.000 mujeres explotan esta zona. La presencia de los hombres a pie de playa resulta anecdótica, pero ellas se han planteado dar un paso más: la identificación del origen de sus mariscos en el etiquetado. Hace cuatro años se recogieron alrededor de 250 toneladas de barberechos, este año andarán por las 17, es una merma enorme*, se lamenta. Algo parecido sucedió en 2004 con la almeja babosa.

y además...

6 a 11

Entrevista: Pablo Villar.

28 a 36

Catalunya: La Generalitat crea un consejo de pesca.

San Carlos de la Rápita lucha por mantener vivo el sector pesquero.

44 y 45

Andalucía: Atún rojo.

46 a 53

Canarias: La teledetección por satélite.

60 a 64

Tecnología: Nuevas tecnologías para la propulsión pesquera.

76 y 77

Ferias

78 y 82

Comercialización: Normativa Europea sobre seguridad alimentaria.

83 a 85

Astilleros

92 y 93

Reportaje: El ancla.

96 y 97

Gastronomía: El rape.

Sumario

EUROPA JUNTA

Nº 111 NOV/DIC 2005



JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejo de Innovación



Consejo de Redacción

Pedro Moya Milanés
Secretario General de Acción Exterior
José María Casado Raigón
Director C.D.E. de Córdoba
Luis M. Hinojosa Martínez
Director C.D.E. de Granada
Elena Cano Bazaga
Directora C.D.E. de Sevilla

Dirección

Javier Visus Arbesú

Edición y Coordinación

Leonor Pérez Álvarez

Redacción

Ildefonso Pacheco González

Colaboración

M^a José Jiménez Lara
Lola Jerez González
Magdalena Reifs López

Documentación

Delegación de la Junta de
Andalucía en Bruselas
Margarita Prieto del Río

Maquetación

Leopoldo Fontán Rodríguez

Suscripciones y distribución

Antonio Márquez Matás

Diseño portada

dOS creativos

Impresión y fotomecánica

Technographic S.L. Sevilla

Depósito Legal: SE-133/92

I.S.S.N. 1131-7649

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

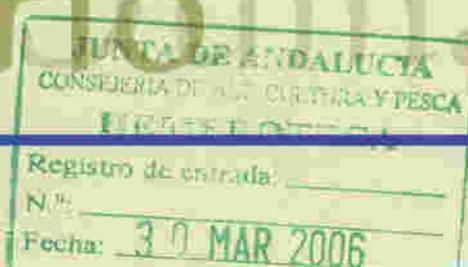
EDITA: CONSEJERÍA DE LA PRESIDENCIA

JUNTA DE ANDALUCÍA

Calle Miño, nº1 - 41071. Sevilla

Tfno: 955 05.17.85 - Fax: 955 05.10.97

Las opiniones expresadas en esta revista no vinculan a las instituciones que las editan. La reproducción del material publicado está autorizada siempre que se cite su procedencia.



2

EUROPA YA TIENE NUEVO MARCO FINANCIERO

El Consejo Europeo del 15 y 16 de diciembre aprobó, tras duras negociaciones, el nuevo marco financiero para 2007-2013. La última oferta de la Presidencia británica, que cerraba el presupuesto en 862.363 millones de euros (equivalente al 1,045% del PIB), consiguió el visto bueno de los 25. La UE salva así uno de sus principales escollos y garantiza la financiación de los programas y las ayudas a los nuevos Estados.



EL PROCESO DE BARCELONA CUMPLE 10 AÑOS

10

La Conferencia Euromediterránea se reunió para analizar el punto en el que se encuentra el Proceso de Barcelona, diez años después de su lanzamiento. Pocas fueron las conclusiones de una Cumbre marcada por varias ausencias relevantes de líderes mediterráneos. No obstante, salieron adelante dos importantes novedades: un Código de Conducta antiterrorista y un nuevo Plan de Acción para los próximos cinco años.

17

ANDALUCÍA ADOPTA LA CARTA EUROPEA DEL INVESTIGADOR

La Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa ha adoptado la Carta Europea del Investigador y el Código de Conducta para la Contratación de Investigadores, aprobada por la Unión Europea en marzo de este año. Se trata de un paso clave para la carrera de los investigadores andaluces que podrán trabajar con contrato laboral en cualquier etapa de su carrera.



LA NORMATIVA REACH GARANTIZA LA PROTECCIÓN DE LA SALUD

31

El apoyo de la Eurocámara, en primera lectura, y el visto bueno del Consejo de Competitividad sobre la normativa REACH garantiza el futuro reforzamiento de las medidas europeas para proteger la salud y el medio ambiente de los riesgos que suponen ciertas sustancias químicas.

features

6 **Petfood alla Provimi: Climbing the chain in Europe**

Traditional commercial feed compounders may be able to make petfood, given an extruder and dryer. But can they market it effectively? That is the growing province of private labelers, including feed and petfood maker Provimi.

7 **Show preview: Victam Asia rising in wake of 'bird flu'**

The international feed industry show taking place in Bangkok, Thailand, 8-10 March, overcomes the stigma of bird flu, reflecting a bright view of the future of Southeast Asian feed industries.

8 **Petfood Forum 2006: Insight to international markets**

Petfood industry professionals from around the world attend the annual Petfood Forum, which next takes place 3-5 April in Chicago, USA, and is immediately followed by the intensive short course Focus on Palatability, 5-6 April.

diet design

10 **Rabbit diets: Dealing with protein digestibility**

Conventional measuring techniques for nitrogen source digestibility under-estimate the true ileal digestibility of protein and amino acids for rabbits. But, for practical rabbit feed formulation, the relative digestibility values of protein sources is more important.

16 **Piglet feeds: Does extrusion help?**

South African researchers focus on post-weaning pig diets: Should maize be 'cooked' or heat-treated to make it more acceptable to the piglet's digestive system? Is it better to give a balanced diet as a meal, as a pellet, or as an extrudate?

18 **'Euro beef': AGP-ban fosters natural gut health**

In January, the European Union implemented its total ban on antibiotic growth promoters, including monensin in beef feeds. There has been extensive coverage of AGP alternatives for pigs and poultry, but what about cattle?

mill management

22 **Cargill Animal Nutrition: Extrusion at award-winning plant**

Cargill Animal Nutrition at Montgomery, Alabama, won the USA's coveted award of Most Improved Feed Mill of the Year in 2005. The full-range feed plant has an extrusion line to produce petfoods and aquafeeds, as well as products for blending in other feeds. Today it produces around 19,000 tons per year of extruded products.

24 **Tungsten carbide for extruder wear parts**

New replacement barrels, barrel liners, screws and dies now are available 'clad' in tungsten carbide. But these high-tech, wear-resistant parts often are not available through extruder 'original equipment manufacturers'. What are the advantages and disadvantages of this technology?

departments

4 **Focus on feed**

26 **Product news**

28 **Aquafeed insight**

30 **Research highlights**

32 **Market place**

33 **Trade meetings**

34 **Advertisers index**

On the cover: Rabbit meat is low in fat and cholesterol and high in proteins, vitamins, and minerals. Commercial rabbit production could expand significantly as an alternative to poultry, accelerated by effects of H5N1 avian influenza.

Information via web: For *Feed E-News*, article archives, feed magazine and newsletter subscriptions and a wide range of feed-related electronic information services, please access Watt Publishing Co.'s Feed Industry Network at www.feedindustrynetwork.com.

For additional copies of this issue, please contact: Circulation Department, Watt Publishing Co., 122 South Wesley Avenue, Mount Morris, IL 61054-1497, USA, fax +1 815 734 7021, e-mail wessel@wattmm.com.



MARCH 2006, VOLUME 27, NUMBER 3



features

6 Future aquaculture: Open-ocean farming

What are the prospects for open-ocean aquaculture using high-tech, totally submersible cages to raise high-value species such as moi or Pacific threadfin and others?

9 Grain power: Brazilian co-ops add value to grain as meat

Many of Brazil's leading maize or corn growers are members of co-operatives investing now in animal and feed production to 'add value' to their grain. Even more value accrues by exporting poultry meat and pork to lucrative European and Asian markets.

12 Wings out of Africa: Bird flu out-flies control

Even as attention focuses on the spread of the human-pathogenic avian influenza in Europe, the most dangerous scenario continues to unfold in Africa. The H5N1 virus is spreading throughout Nigeria and probably into neighbouring countries, potentially establishing a reservoir to channel disease via migratory waterfowl north and west back into Europe and beyond to the Americas.

14 Feeding the cities: Food, hunger, and security in developing countries

International food industry consultant Juliet Zavon explores how local feed manufacturers can exploit the opportunities and meet the challenges of expanding urban markets in developing countries.

diet design

18 European Union regulatory update: Dynamic list of approved feed additives

In late 2003, the European Union began to create a Register of approved feed additives, covering every EU-approved non-nutritional product for inclusion in feed as well as nutritional micro ingredient products. Now the Register is in full force and EU feed manufacturers and others making feed for food for export are subject to it.

21 World Mycotoxin Forum urges vigilance: Alert on feedstuffs fungus and toxins

Experts at 2005 Forum in the Netherlands warned of a rise in dangerous mould toxins in grain crops worldwide and focused on previously underestimated risks, such as concentration of mycotoxins in grain co-products.

mill management

24 Global feed plant construction update: Top turnkey projects

Turnkey feed plant builders are specialists in both the technical and management arts of planning, designing, constructing, and commissioning new and improved feed production capacity. Projects on three continents reveal much variety and creativity.

departments

4 Focus on feed

29 Trade meetings

17 Aquafeed insight

30 Market place

28 Product news

32 Advertisers index

On the cover: Fishing the world's oceans and seas may already be beyond sustainable capacity. Open-ocean aquaculture, which also depends upon manufactured aquafeeds and avoids many coast siting and environmental issues, may help meet the demand for high-quality food fish. Photo courtesy of US National Oceanic and Atmospheric Administration.

Information via web: For *Feed E-News*, article archives, feed magazine and newsletter subscriptions and a wide range of feed-related electronic information services, please access Watt Publishing Co.'s Feed Industry Network at www.feedindustrynetwork.com.

For additional copies of this issue, please contact: Circulation Department, Watt Publishing Co., 122 South Wesley Avenue, Mount Morris, IL 61054-1497, USA, fax +1 815 734 7021, e-mail wessel@wattmm.com.

FINANCIAL FOOD

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJO REGULADOR DE AGRICULTURA Y PESCA
BIBLIOTECA
Registro de entrada: _____
N.º: 07 MAR 2006
Fecha: _____

PERIÓDICO MENSUAL DEL COMERCIO, DISTRIBUCIÓN E INDUSTRIA DE ALIMENTACIÓN Y BEBIDAS

Año XXII, N.º 223, FEBRERO 2006

Especial Alimentaria 2006

La feria cumple 30 años reflejando el progreso del sector alimentario

La próxima edición de Alimentaria, que se celebrará del 6 al 10 de marzo de 2006 en Barcelona, supondrá el 30 aniversario de esta feria que ha marcado la evolución de la industria de alimentación y bebidas en España.

La feria de alimentación más grande de España ostenta ya la segunda posición internacional en el ranking ferial del sector.

Este año, el certamen celebra su XVI edición y lo hace incrementando su superficie de exposición y animación, que en 2006, va a alcanzar los 122.000 metros cuadrados.

Este aumento llevará a Alimentaria 2006 a ocupar la totalidad del espacio de la institución ferial barcelonesa (Montjuic y Gran Vía), lo que supondrá un incremento del 16% respecto a la pasada edición de la feria.

Respecto a la cifra de negocio, Alimentaria 2006 prevé facturar unos 30 millones de euros, un 36% más que la cifra registrada en la edición anterior.

Trece salones

Por su parte, la feria catalana ha apostado por la máxima especialización con

cada uno de los 13 salones que la componen. Con ello, se pretende responder a las necesidades del sector, segmentando su oferta de exposición para facilitar la visita y el negocio de los profesionales asistentes.

"La feria no deja de apostar por los salones diferenciados lo que permite lograr un gran conocimiento del producto y del sector, al mismo tiempo que refleja la potencialidad del sector agroalimentario español", según ha explicado José Luis Bonet, presidente de Alimentaria, durante la presentación del certamen. **Página 16**

Alimentaria, salón de salones.

Pág. 18-19

Entrevista a: J. Antonio Valls, director de Alimentaria 2006.

Pág. 20

La industria alimentaria entre 2004 y 2006.

Pág. 21

Siro podría comprar la planta segoviana de Bimbo

El grupo español Siro está estudiando la posibilidad de comprar la planta segoviana de Bimbo Martínez en El Espinar, perteneciente a la multinacional Sara Lee Cruz Verde.

Responsables del grupo explicaron que José Valín, consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, se puso en contacto con Siro para proponerles la posible compra de la planta. Siro está analizando esta idea para lo que

está elaborando distintos informes previos, con los que determinará "si interesa o no" seguir avanzando en la idea de la adquisición de la fábrica repostera.

Los responsables de Siro subrayaron que estos informes se elaborarán "lo antes posible", con el fin de evitar "que se levanten expectativas que luego no sean ciertas", principalmente en los trabajadores de Bimbo y sus familias.

Página 8

El Gobierno regula los trámites para solicitar las denominaciones de origen.

Página 4

DinoSol supermercados

Autorizan a Dinosol a adquirir once locales de Supermercado Mercacentro.

Página 12



Informe: Desodorantes

Los antimanchas pulverizan las ventas del sector.

Página 30

Transporte y logística

España, primer productor de vehículos industriales



El sector de fabricantes de vehículos es uno de los principales sectores de la economía española, con una contribución al PIB (Producto Interior Bruto) del 5,8%.

Las fábricas españolas tienen un buen nivel de productividad, lo que ha convertido a España en el tercer productor de turismos de la Unión Europea y el primero de vehículos industriales.

Las compañías automovilísticas en nuestro país lideran las listas de productividad, aunque la ampliación de la Unión Europea hace peligrar este estatus, de acuerdo

a los datos facilitados por Anfac (Asociación española de fabricantes de automóviles y camiones).

Los nuevos países cuentan con un gran mercado potencial de automóviles, como consecuencia del entorno económico en expansión, con una baja tasa de motorización y una elevada antigüedad de su parque de vehículos.

El resultado es que estos países están recibiendo importantes inversiones por parte de las multinacionales para la implantación de nuevas fábricas. **Página 25**

Nestlé completa la adquisición de la heladera Dreyer's

El grupo suizo Nestlé ha completado la adquisición de la empresa estadounidense de helados Dreyer's Grand Ice Cream.

Con esta compra, la multinacional suiza adquiere una posición de liderazgo en el mercado estadounidense del helado, y por ende en el mercado mundial del helado, según un comunicado de la compañía.

De este modo, el grupo cuenta ya con una cuota de mercado en Estados Unidos del 23,2% y adquiere una presencia internacional en el

negocio del helado del 17,5%, según la consultora ACNielsen.

"El cierre de la operación supone la culminación de una estrategia a largo plazo para adquirir el liderazgo en el mayor mercado del helado del mundo", ha explicado el presidente y consejero delegado de Nestlé, Peter Brabeck-Letmathe.

Esta operación se presentó como una fusión en la que la división estadounidense de Nestlé tomó el 67% de la empresa resultante.

Página 10

Cada español gasta 10.500 euros al año en el comercio minorista

El gasto per capita de los españoles en el comercio minorista se sitúa, al finalizar 2004, en torno a los 10.500 euros anuales (el 26% más que en 1999), según un estudio basado en datos de Eurostat (oficina estadística de la Unión Europea), elaborado por la Aecc, Asociación Española de Centros Comerciales.

El comercio minorista en España ha pasado de 19,2 a 18,2 establecimientos por cada 1.000 habitantes, incluido comercio detallista (excepto vehículos de motor o motocicletas), reparación de efectos personales y enseres o y restauración.

Página 10

Espinosa cambia a cuatro

de los altos cargos del

Ministerio de Agricultura,

Pesca y Alimentación.

Página 4



Fallece Tomás Pascual,

fundador del grupo

Leche Pascual.

Página 9



Entrevista a Susana García

San-Martín, directora de

Marketing de CO2 y

Alimentación de Carburos

Metálicos.

Página 12

Congelados y platos preparados



El 80% de los hogares españoles consume congelados

La congelación industrial permite mantener perfectamente la calidad y las condiciones nutritivas de los alimentos, algo que no siempre está garantizado en la congelación casera.

Es por ello que la mayoría de los hogares españoles (80%) acojan con más frecuencia esta clase de producto. Además, según datos de la iniciativa el Mes del congelado, casi el 52% de los hogares consumen estos productos como mínimo una vez a la semana.

No obstante, a pesar del conocimiento de las cualidades de esta clase de producto y a la progresiva in-

corporación de los platos preparados y congelados en los hábitos de consumo de los españoles, principalmente por la falta de tiempo para cocinar platos tan completos, este mercado ha disminuido un 5,4% en valor respecto al año anterior, de acuerdo a los datos facilitados por la consultora TNSofres.

Las razones estriban en la caída tanto en la penetración como en la frecuencia de compra. Aunque el precio del producto ha aumentado por un importante esfuerzo innovador y una fuerte inversión publicitaria, no lo ha hecho en la proporción su-

ficiente como para mantener el mercado, según los datos de TNSofres.

Sin embargo, la consultora DBK asegura que para el cierre de 2005 se ha apuntado un crecimiento en valor del 7%, con una cifra de 1.238 millones de euros, tasa que podría repetirse en el ejercicio de 2006.

Por segmentos de producto, el mayor dinamismo en el área de refrigerados impulsó al segmento de platos preparados y precocinados congelados y refrigerados, el cual contabilizó en 2004 la mayor tasa de aumento (8,3%).

Página 16

Los avicultores aseguran una garantía sanitaria

La industria avícola española ha lanzado un mensaje de tranquilidad a los consumidores ante el incipiente descenso del consumo debido a una posible aparición de un caso de gripe aviar en España. El secretario general de la Organización Interprofesional de Avicultura de Carne de Pollo (Propollo), Angel Martín, ha asegurado que los sistemas de trazabilidad desarrollados en la producción, de los productos avícolas permiten controlar los alimentos gracias a los numerosos controles realizados por los servicios oficiales veterinarios durante todo el proceso, tanto en las granjas de aves como en los mataderos.

España es el segundo país productor de carne de pollo de la Unión Europea, con más de un millón de toneladas en 2004, es decir, el 13% de la producción europea y el 1,8% a nivel mundial. No obstante, la gripe aviar que recorre Europa ha provocado que los consumidores españoles desconfíen de este tipo de alimento.

En este sentido, Martín subrayó que se ha notado un descenso en el consumo de pollo cercano al 7%. No obstante, "se trata de una cifra relativa, ya que hay comunidades como Galicia y Cantabria donde no se ha producido ningún tipo de descenso", ha explicado el secretario general de Propollo, que ha presentado, junto a miembros del Gobierno de la Comunidad de Madrid, la campaña "Carne de pollo, calidad controlada".

Belén Prado, viceconsejera de Calidad Asistencial, Salud pública y Consumo de la Comunidad de Madrid, ha querido sumarse a este mensaje tranquilizador asegurando que "de momento, en España no hay ningún caso de gripe aviar". Además, en el caso de que se produjera "cumplimos con el modelo de calidad exigido y hemos desarrollado un plan de actuación que asegura la calidad de estos productos".

Además, el responsable de Propollo ha explicado que "la producción se hace de forma controlada y es imposible que ningún pájaro entre en las granjas al estar cerradas". "La única manera de que se produzca el contagio es por un contacto directo y continuado con las aves".

En la depilación se busca la rapidez y no la efectividad

En el mercado de los depilatorios, las consumidoras prefieren sacrificar la efectividad en busca de la rapidez, según se desprende de los datos del mercado de 2005.

Estos datos indican que el segmento ha continuado creciendo gracias a la categoría de productos químicos, como los geles o las espumas, ya que son métodos más rápidos e indoloros, aunque supone una menor durabilidad.

Así, el mercado ha crecido un 7% en volumen hasta alcanzar los 16,8 millones de unidades, según IRI España.

La cera es la categoría con mayor peso en depilatorios, con 6,1 millones

de unidades de cera fría; dos millones en depilación tibia; y 1,5 millones en cera caliente. Los 7,1 millones restantes pertenecen a otros productos como los geles o espumas depilatorias.

Las novedades de este sector se desarrollan especialmente en las maquinillas femeninas ya que se incorporan atributos como los agentes hidratantes que protegen la piel, así como lubricantes que facilitan el deslizamiento.

En la depilación química, las novedades se adentran en el mercado masculino con el lanzamiento de productos específicos para el hombre.

Página 22

fish farming international

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJO REGULADOR CULTIVO Y PESCA

Look for the 3 fish

7 MAR 2006

Your local partners

www.provimi-aqua.com

FEBRUARY 2006, Vol 33, No 2

www.fishfarming.co.uk

Darden gets ACC shrimp page 3



Feature: Offshore Aquaculture page 12



Farm audit visit page 22



Feature: Latin America page 30



MEAL REPORT page 4
FARM SHRIMP NEWS page 9
VET'S DIARY page 25
GOOD BUSINESS page 28
SHELLFISH SCENE page 42

Venture offshore at your peril...

A TORNADO whips itself into a frenzy – but it's not out to sea, it's in the massive Isyk-Kul lake in remote Kyrgystan, between Kazakstan and China. Russian cage specialist Sadco-SG has been combating the elements in this 6200sq km lake to set up an offshore cage farm for local company Ecos International. Full story on page 14 – part of this month's Offshore Aquaculture feature, starting on page 12.



SCOTTISH salmon breeding company Landcatch Natural Selection (LNS) has become the first to have wholly-owned broodstock egg production sites north and south of the equator, after completing the purchase of Marine Harvest's 50% stake in Landcatch Chile. The deal makes Landcatch Chile a totally independent and wholly Scottish-owned company, and gives LNS a 4% share of the world Atlantic salmon egg market in 2006. It sets the company on tar-

OVA LORD!

buyout puts egg producer on course

get to achieve its goal of a 30% global market share by 2011 (FFI, December 2005). Landcatch Chile's smolt and egg supply business had been jointly owned by Scotland-based Landcatch Ltd and Marine Harvest, the world's leading salmon farmer, a structure dating from 1997 when Landcatch entered a joint venture with Pesquera Eicosal – subsequently taken over, first by Stolt Sea Farms then by Marine Harvest. "We have invested £17 million [US\$30.4m] in salmon breeding over the last 10 years, creating a world class scientific and technology base," said LNS chairman Hugh Currie. "In addition, our acquisition in Chile means we now have wholly-owned broodstock egg production facilities in both the northern and southern hemispheres – the only independent specialist salmon breeding company in the world to be able to make that claim." The Chilean deal is part of a wider expansion of LNS egg **Turn to page 3**

Profitable Fish Farming Technology www.marineconstruction.com



Better Technology Gives Better Results

Marine Construction as

N:5200 Os Tel: +47 56 57 02 00 Fax: +47 56 57 02 20 www.marineconstruction.com e-mail: office@marineconstruction.com

Fish Farming International

Look for the 3 fish

JUNTA DE ANDALUCIA
 CONSEJO REGULADOR DE LA PRODUCCION Y PESCA
 DE LA ZONA DE LA SIERRA DE BADAJOZ
 Registro de Comercio: _____
 N.º: _____ Your local partners
 Fecha: 22 MAR 2006
 www.provimi-aqua.com

A n Informa Publication

MARCH 2006, Vol 33, No 3

www.fishfarming.co.uk

Chileans invest in abalone
page 3



Feature: Salmon update
page 12



Black tiger deal
page 24



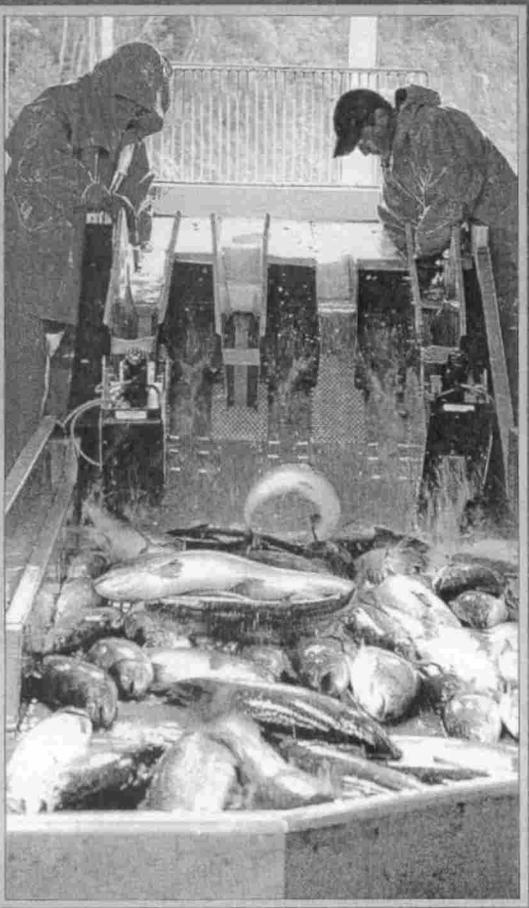
Feature: Aquasur preview
page 28



MEAL REPORT page 4
FARM SHRIMP NEWS page 9
VET'S DIARY page 27
GOOD BUSINESS page 41
SHELLFISH SCENE page 46

Chile posts record revenues

CHILEAN FARM workers harvest prime farmed salmon – the commodity that has made the country a leading aquaculture nation. The nation's industry has just released figures showing that its exports last year were up 20% to US\$1.7 billion – perfect timing for an industry about to host its showpiece event, AquaSur 2006, being held in Puerto Montt, in Region X – the heart of the Chilean salmon industry
 ■ AquaSur preview – page 28



MEGA MERGER?

speculation on salmon deal

THREE of the world's leading salmon producers may be about to enter negotiations that, if completed, would see the formation of the world's biggest salmon producing entity, reports **KENNY McCAFFREY**.

According to speculation begun by Norwegian business newspaper *Finansavisen*, PanFish and Fjord Seafood could be on the brink of starting negotiations with the world's leading salmon producer, Marine Harvest.

If such a deal were to go ahead, it would produce a business entity that would dwarf any other business's production. Some 280,000 tonnes of farmed salmon is

estimated to be the putative capacity level of such a mega-producer.

This would also mean that such a company would dominate almost every national market in which it operates – the existing companies having interests and growing operations in, among other countries and just dealing with salmon, Norway, Scotland, Ireland, the Faroes, Canada, Chile and Australia.

PanFish chief Atle Eide was interviewed by another Norwegian newspaper, *Aftenposten*. And although he did not confirm any such moves, neither did he deny the rumours completely, telling the paper: "In this

business there are so many rumours, you shouldn't get worked up about most of them."

But he added, cryptically to the Norwegian newspaper: "I think that exciting things can happen in fish farming in the future."

Whether true or not, the rumours sparked some busy trading on the Oslo Stock Exchange at the start of February – both PanFish and Fjord are listed companies.

Such a move would be the ultimate rationalisation for a sector that has already been creating bigger and bigger production companies. Marine Harvest itself – part

Turn to page 3

Netting | Nets | Anti-bird nets | Mooring equipment | Washing machines

Egersund Net
 Svansvågen, 4370 Egersund Norway
 Tel: (+47) 51 46 29 60
 Fax: (+47) 51 46 29 61
 post@egersund-net.no
 www.egersund-net.no

Subsidiaries:
 Egersund Rabben as
 Egersund Vestersien as
 Egersund Helgeland as

Egersund Group

- 493 A. PFLIMLIN, C. PERROT, P. PARGUEL
Diversité des systèmes laitiers en France et en Europe. Les atouts des zones défavorisées pour les produits de qualité
Diversity of dairy systems in France and in Europe. The assets of disadvantaged regions for quality products
- 513 A.C. DOCKÈS, F. KLING-EVEILLARD
Les éleveurs de bovins nous parlent de leur métier et de leurs animaux
Cattle farmers talk about their trade and their animals
- 533 K. ABBAS, A. ABDELGUERFI
Perspectives d'avenir de la jachère pâturée dans les zones céréalières semi-arides
Future prospects of fallow grazing in cereal-growing semi-arid areas
- 547 C. JOUANY, P. CRUZ, J.P. THEAU, P. PETIBON, J. FOUCRAS, M. DURU
Diagnostic du statut de nutrition phosphatée et potassique des prairies naturelles en présence de légumineuses
Diagnosis of the phosphate and the potash status of natural grasslands containing legumes
- 557 R. RIVOAL, P. BOURDON
Sélection du ray-grass d'Italie pour la résistance au nématode à kyste des céréales (*Heterodera avenae*)
Breeding Italian Ryegrass for resistance to the cereal cyst nematode, Heterodera avenae
- 567 I. BADENHAUSSER, R. BOURNOVILLE, S. CARRÉ, D. FORTINI
Identification de sources de résistance au puceron du pois chez des *Medicago* annuelles
Identification of sources of resistance to the pea aphid in annual medicks

Notes techniques et points de vue

- 579 J. HOWELL
Les vaches auraient-elles aussi une culture ? Un éleveur du Colorado témoigne
Do cows dispose of a 'culture' ? The evidence presented by a farmer from Colorado

Actualités fourragères

- 583 - Comptes rendus et agenda
- Vient de paraître
- Nouvelles de la recherche - développement
Current events in forages
- 588 Répertoire des articles parus en 2005
Alphabetical index (2005)
- 594 Remerciements
Acknowledgements

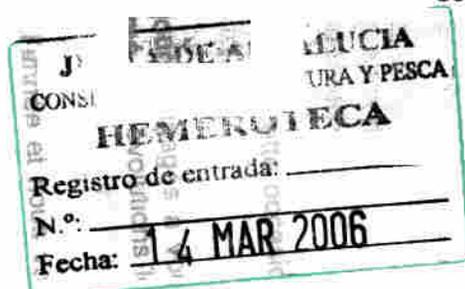


FRUITS

Contents

| | |
|--|---------|
| Evaluation of the banana cultivars Zelig, Grande Naine and Guesa under different environmental conditions in the Canary Islands. J. Cabrera Cabrera, V. Galán Saúco | 357-369 |
| A new <i>Bactrocera</i> species in Benin among mango fruit fly (Diptera: Tephritidae) species J.-F. Vayssières, G. Goergen, O. Lokossou, P. Dossa, C. Akpongon | 371-377 |
| Transferability of SSR markers from lychee (<i>Litchi chinensis</i> Sonn.) to pulasan (<i>Nepbelium ramboutan-ake</i> L.) C.H. Sim, M.C. Mahani, C.Y. Choong, I. Salma | 379-385 |
| Fruit and seed yields in chataigne (<i>Artocarpus camansi</i> Blanco) in Trinidad and Tobago L.B. Roberts-Nkrumah | 387-393 |
| Planting time and mulching influenced vegetative and reproductive traits in strawberry (<i>Fragaria</i> × <i>ananassa</i> Duch.) in India R. Singh, R.R. Sharma, R.K. Jain | 395-403 |
| Flowering and fruiting of cv. Pakistan mulberry under saline soil conditions in Egypt A.A. El Obeidy | 405-411 |

Sommaire en page suivante



Fruticultura

Sumario



ARTÍCULOS

- 5 Producción y variedades**
Reconversión del albaricoquero Búldia a partir de nuevas variedades obtenidas en el programa de mejora genética de la especie, desarrollado en el CEBAS-CSIC (Murcia)
- 13 Conducción del cultivo**
Mejoramiento de la calidad de la producción del cerezo (*Prunus avium*) cv. Sunburst mediante la extinción manual de estructuras fructíferas
- 19 Conducción del cultivo**
Efectos de la prohexadiona de calcio sobre el crecimiento vegetativo de manzanos cv. Royal gala, en Río Negro, Argentina
- 28 Postcosecha-conservación**
Uso de recubrimientos comestibles para mantener la calidad de frutas y hortalizas cortadas en fresco
- 39 Calidad y trazabilidad**
Trazabilidad en la cadena de la fruta dulce y el proyecto E-Fruitrace
- 54 Información técnico-comercial**
Rhizovit GR: activador nutricional especialmente diseñado para su incorporación a los fertilizantes granulados

SECCIONES

- 62 Ferias y congresos (calendario)**
- 69 Novedades técnicas en Fima'06**
- 70 VI Jornadas de Fruticultura Vegas del Guadiana**
- 72 Agroexpo 2006**
- 76 I Seminario Internacional de Nogalicultura en la Patagonia**
- 77 Mundo profesional**
- 77 Catalonia Qualitat**
- 80 Observatorio económico**
- 82 Opinión: La cítrica como problema**
- 84 Empresas y productos**
- 84 Gama Fructair de Berthoud**

- 96 Publicaciones de interés**
- 95 Boletín de suscripción**
- 97 Pequeños anuncios**
- 98 Guía de anunciantes**



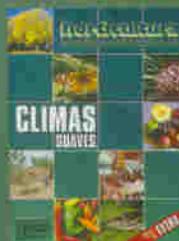
1986



1987



1995



1996



1997



1998



1999



1999



2000



2001



2002



2003



2004



2005

En Portada:

Debido a la buena acogida que tuvo el Extra Vivero 2005, en 2006, se ha decidido profundizar en la temática, incorporando nuevas ideas, ampliando y complementando, haciendo hincapié en aquellos aspectos que en la pasada edición sólo aparecían esbozados. Además, con propuestas de marketing, comunicación y presentaciones para mejorar las ventas de este sector.



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 07 MAR' 2006

SUMARIO

- 2 ▶ **Presentación**
Pere Papasseit
ppt@ediho.es
- 4 ▶ **Viveros extra 2005 on-line**
- 8 ▶ **Los viveros productores de plantel**
Ángel Martínez de la Peña
gestion@asehor.es
- 16 ▶ **"De los semilleros hortícolas"**
Redacción
redaccion1@ediho.es
- 18 ▶ **Los viveros de planta en contenedor**
Josep Clarasó
info@tortades.com
- 26 ▶ **Situación actual de los viveros forestales**
Oscar Guido García Villanueva
o.garcia@gramoflor.de
- 32 ▶ **La multiplicación de las plantas**
Teresa Barbat
teresabarbat@hotmail.com
- 44 ▶ **Sustratos para viveros**
M^{ra} Cruz López-Cuadrado
Alberto Masaguer
alberto.masaguer@upm.es
- 52 ▶ **Nutrición y riego en los viveros**
Antonio L. Alarcón
Antonio.Alarcon@upct.es

EDICIÓN Y DIRECCIÓN:

Pere Papasseit

CONSEJO DE REDACCIÓN:Xavier Martínez (Biólogo)
Francesc Bastardes (Ing. Agrónomo)
Juan Ignacio Ariza (Ing. Agrónomo)**COORDINACIÓN****"Viveros II":**

Marta Coll i Llorens (Ing. Téc. Agrícola)

REDACCIÓN:

Marta Fernández-Rebollos

INFORMÁTICA:Alex Pallero
Dolors Espígares**ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:**Eva Domingo
Mónica Gómez
Antonio Bonafont**SECRETARÍA Y SUSCRIPCIONES:**Carme Serobé
Antoni Preixens**ASESORES DE DISEÑO PUBLICITARIO****Y PREIMPRESIÓN:**Carácter Gráfico, S.L.
Miguel Ángel Pollino
Juan Baulista Cobos
Carles Camí**IMPRIME:**

NovoPrint

PAPEL:Papel Creator-Silk de Torraspapel, S.A.
Cubierta Plástica con
material ecológico (no tóxico)**REDACCIÓN Y PUBLICIDAD:**Passeig Misericòrdia, 16 - 1º
Apdo. 48 - 43205 REUS
Tel: +34-977 750402
Fax: +34-977 753056Redacción: redaccion1@ediho.es
Publicidad: marketing@ediho.es
http://www.horticom.com
http://www.ediho.es**66 ▶ Abonado de fondo y fertirrigación ¿incompatibles o complementarios?**

Opinión: Arturo Sanz

arturo.sanz@compo.es

72 ▶ La centralización de la fertirrigación a través de terminales remotos

Opinión: Xavier Agustí

xagusti@progres-spain.com

76 ▶ Control ambiental en el vivero

Lourdes Huertas

info@agrocomponentes.es

86 ▶ Uso de mallas en invernaderos

Juan Carlos Li

jcli@liteperu.com

92 ▶ Plantas ornamentales, esos seres inquietos

Fernando Cuenca

fcuenca@condelmed.com

100 ▶ "Del marketing y comercio en la Horticultura ornamental"

PPT

ppt@ediho.es

118 ▶ Marketing de ornamentales en el punto de venta

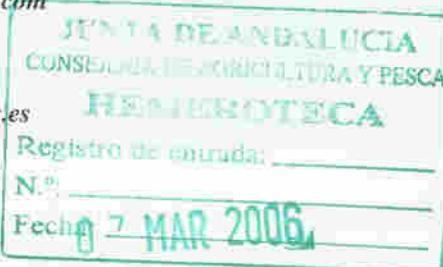
Opinión: Manel Barot

manel.barot@syngenta.com

120 ▶ Desafíos y oportunidades del sector de viveros

José Mª Zalbidea

info@ponfloresyplantas.com

126 ▶ Índice de anunciantes

Nuestra Revista no se responsabiliza de los contenidos de anuncios y colaboraciones. La reproducción total o parcial de los artículos e informaciones está prohibida, salvo la autorización expresa del propietario del Copyright. DLT - 1402/1993 - ISSN: 1132-2950. Copyright-2006

Registro de entrada: _____

N.º _____

Fecha: 16 MAR 2006



Desde que se introdujo el cultivo de fresa en Huelva, en los años 60, se está produciendo un salto tecnológico en el sector frutero de esta provincia.

Se ha pasado de los fresales bajo microtúneles a macrotúneles, de la abonadora a los ordenadores de riego, y ahora estamos viendo el paso del cultivo en suelo al cultivo sin suelo o hidropónico.

Este mes Antonio Infante Perea, responsable de Investigación y Desarrollo de Viveros California nos habla de los cambios que está experimentando el cultivo de las fresas, cambios en las formas de producir, variedades, calendarios, costumbres de venta, hábitos de consumo, etc.

Artículos y Secciones

8 Control biológico por microorganismos antagonistas

M. Ezziyyani, A. Sid Ahmed, C. Pérez Sánchez, M.E. Requena y M.E. Candela

16 Del fresón bajo microtúnel al cultivo sin suelo

Antonio Infante Perea
Desde que Antonio Medina Lama introdujera en Huelva el cultivo del fresón en los años 60, se está produciendo un salto tecnológico en el sector frutero en la provincia andaluza.

20 Efectos de diversos portainjertos sobre la producción y la calidad de sandía triploide

M.V. Hualtrón Ramirez, M. Díaz Pérez y F. Camacho Ferre

26 Avances y mejoras técnicas en el cultivo de poinsettia

J. E. Williams y J. M. Fernández

36 Entrevista a Jerónimo Molina

Redacción

38 Corrección de desfases en imágenes de Resonancia Magnética

N. Hernández-Sánchez, P. Barreiro, J. Ruiz-Cabello, M.E. Fernández

44 1-MCP y conservación de postrecolección de frutos

F. Guillén, G. Bailén, S. Castillo, D. Valero, D. Martínez-Romero, J.M. Valverde y M. Serrano

El 1-MCP es un nuevo tratamiento químico de poscosecha que está atrayendo la atención de científicos y de industrias de todo el mundo.

50 Una nueva generación de fitoestimulantes para plantas

M. Serrano, D. Martínez-Romero, S. Castillo, E. Dupille, L.F. Gámez y D. Valero

52 Consumo frutihortícola y política internacional

M. Winograd

58 Monitoreo y reconcimiento de plagas y enfermedades

Redacción

Industria Hortícola

60 Juego Varietal

62 Novedades en tomate de S&G

64 Nuevo sistema de plantación Gramospeed

Edición y dirección:
Pere Papaseit

Consejo redacción:
Xavier Martínez (Biólogo)
Francesc Bastardes (Ing. Agrónomo)
Juan Ignacio Ariza (Ing. Agrónomo)

Redacción:
Marta Fernández-Rebollos
Periodista
Marta Coll i Llorens
Ing. Téc. Agrícola

Informática:
Àlex Pallero;
Dolors Espigares

Administración y publicidad:
Eva Domingo
y Antonio Bonafont

Suscripciones y marketing:
Mónica Gómez

Secretaría:
Carme Sarobé

Logística:
Antoni Preixens
Diseño y preimpresión:
CARACTER GRAFICO, S.L.
Carles Camí; Miguel Angel
Pollino; Juan Bautista Cobos
Imprime:
NOVOPRINT

Distribución y Alimentación

- 66 Selección en tomate cherry y cereza
- 68 Lavado y Cortado
- 70 Nueva central de ventas de fruta de las cooperativas de Lleida y Aragón

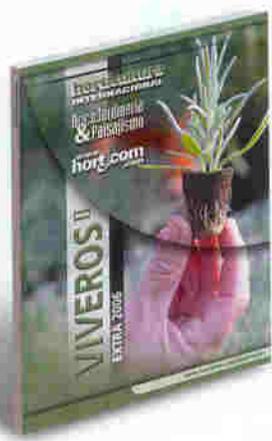
Socioeconomía y Gestión

- 73 Aceptación de fruta de Uruguay en España
- 74 Opinión.
¿Una lechuga limpia es lo mismo que una lechuga sucia?
Pere Papasseit
- 80 Marketing

Comunicación

- 76 Informe de Fruit Logistica
- 81 La Columna
Francisco Ponce Carrasco
- 83 Plataforma Horticom
- 92 Índice Anunciantes
- 95 Próximamente
- 96 Actividades y Contenidos

La Revista Horticultura es una publicación plural y acoge en sus páginas las colaboraciones de autores referidos a temas de tecnología hortícola de los cultivos intensivos relacionados con las frutas, hortalizas, flores y plantas ornamentales y los de opinión referentes a la profesión. En todos los casos de los textos recibidos, la redacción se reserva el derecho de extraer, resumir, complementar y/o separar parte de la información para la elaboración de los artículos.



VIVEROS II

EXTRA 2006

De REGALO para los suscriptores de las revistas Horticultura y Bricojardinería & Paisajismo

Compra fácil
www.horticom.com/bookshop

20 Portainjertos, producción y calidad de sandía triploide

En los últimos años, las mejoras en las condiciones de cultivo de sandía triploide han aumentado la precocidad, adelantando el ciclo de producción y mejorando la rentabilidad del mismo. El ejemplo de la variedad de sandía triploide Reina de Corazones.

M.V. Huitrón Ramírez, M. Díaz Pérez y F. Camacho Ferré



26 Avances y mejoras técnicas en el cultivo de poinsettia

Una nueva jornada de Infotec ha reunido a productores de toda España en Iberflora 2005, las jornadas cada año suponen un gran esfuerzo para la todo el equipo de Vivergal. En esta ocasión Jack Williams de Ecker presentó la ponencia "El cultivo de la poinsettia".

J. E. Williams y J. M. Fernández

Redacción y publicidad:
Paseo Misericordia, 16 1º
Apdo. 48 - 43205 REUS
(Tarragona) España
Tel.: +34-977 75 04 02
Fax: +34-977 75 30 56
e-mail: horticom@edlho.es
<http://www.horticom.com>

Nuestra revista no se responsabiliza de los contenidos de anuncios y colaboraciones. La reproducción total o parcial de los artículos e informaciones está prohibida, salvo con la autorización expresa del propietario del Copyright.

D.L.T.348-1982 - ISSN:1132-2950
© Copyright - 1995



5

Especial
REDES, INNOVACIÓN
CONSTANTE



28

Naval
S.M. LA REINA DOÑA SOFIA
AMADRINA EL "SARMIENTO
DE GAMBOA"



24

Mediterráneo
ESTABLECIENDO UN
PLAN DE GESTIÓN

NÚM. 1.892/AÑO LXXVIII
15 FEBRERO 2006
DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

DIRECTOR

Alfonso Paz-Andrade

REDACTORA JEFE

Nieves García
nievesgarcia@industriaspesqueras.com

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Isabel Cabaleiro
isabelcabaleiro@industriaspesqueras.com

REDACCIÓN

Mar Romero
mromero@industriaspesqueras.com

JEFE DE PUBLICIDAD

Luis de Miguel
luisdemiguel@industriaspesqueras.com

DPTO. PUBLICIDAD

José Francisco Alfaya
jfal@industriaspesqueras.com

PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tere Pazó
terepazo@industriaspesqueras.com

COORDINACIÓN GRÁFICA

Paula Merino
pmerino@ipho.es

MAQUETACIÓN

Miguel A. Julián
mjulian@ipho.es

ipho.es ESTUDIO GRÁFICO
www.ipho.es

CARICATURISTA

Fran Rodríguez

ARCHIVO FOTOGRAFÍA

Pedro A. Munar • Ramón Basaldúa
XAP • J. C. Landín • Isabel Cabaleiro

CORRESPONSALES

Elsa Andrade (Portugal) • Marita Negrelos
(A Mariña) • Ramón Basaldúa (Euskadi) •
Román Delgado (Canarias)

COLABORADORES

Carlos Bas • M. Gómez Larrarieta
Santiago Montenegro • Eduardo Pastor
J. M. López-Vaicárcel • Samuel Juárez Casado
M. S. Peña • Alvaro Fernández • Senén Touza
E. Taylor • G. Fontán • J. M. García Alonso
Ángel Tordesillas • G. Gayán • Mongo P.
R. Robles Pariente • José Loira • Víctor
Tariño • J. A. Angulo • Ramón Franquesa
Olegario Rodríguez • Enrique Bertullo •
Daniel Varela • Guillermo Fisch • Julio Morón
Juan Vieites • Pedro França • Raúl Rodríguez

DIRECTOR GERENTE

José A. Pérez

IMPRESIÓN

Artes Gráficas Diurnaró

EDITA

SIPSA
Polcarpo Sanz 22 - 3ª dcha.
36202 VIGO • ESPAÑA

Apartado de Correos nº 127

Teléfono: (986) 447075-437004-431389

Fax: (986) 430625

www.industriaspesqueras.com

e-mail: info@industriaspesqueras.com

Todos los derechos reservados; prohibida la reproducción total o
parcial de los artículos, fotografías, ilustraciones y demás contenidos.
La Dirección no se hace responsable de las opiniones, textos y fotos
emitidos en el, pues son responsabilidad de los firmantes.

SUSCRIPCIÓN

1 año
España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€
(tarifa aérea 40)

2 años
España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€
(tarifa aérea 80)



Especial Redes pag5

Innovación constante 5. Cosmos Trawl 6. IXTrawl 7. Randers Reb 8. Itsaskorda 9. IRC 10. Rofia 11. Peguet 12. Tecnoled 13. Sicor 16. Cordoaria Oliveira 17. Euronete 18. Garware 20. Cadilhe 22.

Mediterráneo pag26

Establecido un plan de gestión 26.

Naval pag28

S.M. La Reina Doña Sofía, amadrina el oceanográfico "Sarmiento de Gamboa" 28. Un buque oceanográfico puntero 30.

Al socaire de la noticia pag26

La Pesca en... pag32

Mercados pag34

Moçambique pesquero pag37

Internacional pag39

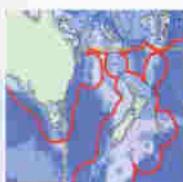
Actualidad pag44

Legislación pag51

Empresas pag52

Publicaciones pag53

Viñeta pag53



5

Pacífico Sur
DISEÑANDO UNA NUEVA ORP



6

Gestión medioambiental
PROYECTO BE-FAIR



20

Naval
ASTILLEROS ARMADA
DE VIGO

NÚM. 1.893/AÑO LXXVIII
1 MARZO 2006
DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

DIRECTOR

Alfonso Paz Andrade

REDACTORA JEFE

Nieves García

nievesgarcia@industriaspesqueras.com

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Isabel Cabaleiro

isabelcabaleiro@industriaspesqueras.com

REDACCIÓN

Mar Ropero

marropero@industriaspesqueras.com

JEFE DE PUBLICIDAD

Luis de Miguel

luisdemiguel@industriaspesqueras.com

DPTO. PUBLICIDAD

Igné Francisco Adajá

ignefrancisco@industriaspesqueras.com

PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tere Pazó

terepazo@industriaspesqueras.com

COORDINACIÓN GRÁFICA

Paula Mezzino

pmecchino@ip.es

MAQUETACIÓN

Miguel A. Julián

miguel@ip.es

ipho

www.ipho.es

CARICATURISTA

Fabi Rodríguez

ARCHIVO FOTOGRAFÍA

Pedro A. Munar • Ramón Basaldúa

XAP • J. C. Landín • Isabel Cabaleiro

CORRESPONSALES

Elsa Andrade (Portugal) • Marita Negrallos

(A. Marítima) • Ramón Basaldúa (Guineas) •

Rodrigo Delgado (Canarias)

COLABORADORES

Carlos Bías • M. Gómez Lorañeta

Samirgo Montenegro • Eduardo Pastor

J. M. López-Vacarcél • Samuel Juárez Casado

M. S. Pérez • Anaro Fernández • Santhi Touza

E. Taylor • G. Fornsán • J. M. García-Aranda

Angel Tordesillas • G. Gayán • Margo E.

R. Robles Panente • José Lora • Víctor

Tango • J. A. Argüello • Ramón Francisco

Casagario Rodríguez • Enrique Bertullo •

Daniel Varela • Guillermo Frach • Julio Mijang

Juan Velasco • Pedro Franca • Raúl Rodríguez

DIRECTOR GERENTE

José A. Pérez

IMPRESIÓN

Artas Gráficas Oimará

EDITA

SIPSA

Policarpo Sanz 22 - 3ª planta

36202 VIGO • ESPAÑA

Apartado de Correos nº 127

Teléfono: (986) 447075-437004-431389

Fax: (986) 430625

www.industriaspesqueras.com

e-mail: info@industriaspesqueras.com

Todas las Reservas Reservadas, prohibida la reproducción total o parcial en cualquier forma, sin el consentimiento escrito de la editorial. La Dirección no se hace responsable de los contenidos, nombres y fotos emitidos en IP, si bien se compromete a dar las facilidades.

SUSCRIPCIÓN

1 año

España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€

(tarifa aérea 40)

2 años

España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€

(tarifa aérea 80)

Sumario

Gestión medioambiental **pag6**

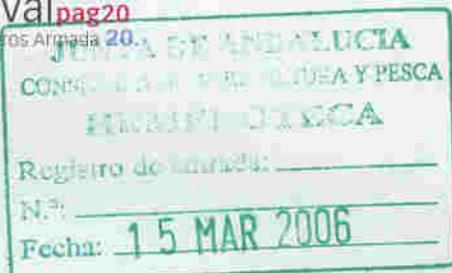
El Puerto de Vigo aborda un proyecto de gestión de descartes y subproductos pesqueros **6**.

La pesca en... **pag5**

Nueva Zelanda, Australia y Chile fomentan la creación de una ORP en el Sur **5**.

Naval **pag20**

Astilleros Armada **20**.



Al socaire de la noticia **pag9**

Conservas **pag10**

Investigación **pag14**

Legislación **pag17**

Desde las Falkland **pag19**

Internacional **pag22**

Actualidad **pag26**

Agenda **pag34**

Tecnología **pag36**

Empresas **pag37**

Viñeta **pag37**



J. Santiago
Caro Ros

Sumarios de los artículos más



Novedades en la acuicultura del sur de Australia por Lara Damiani

El sur de Australia es conocido por la variedad de emprendimientos de acuicultura, tanto en el mar como en la tierra, al punto que toda actividad acuícola que tenga lugar en esa región, mostrará interesantes innovaciones y avances. En el año 2004, se dio inicio a un conjunto de proyectos de investigación, denominado Soluciones Innovadoras para el Manejo y Planeamiento Acuícola, cuyo fin es el de desarrollar herramientas que aseguren una industria sostenible y competitiva en el sur de Australia. La autora enumera los esfuerzos realizados en investigación y aporta algunas otras novedades interesantes al respecto.

12

Producción de semillas de "murrel" pintado. Una actividad promisoría

por M A Haniffa, M Nagarajan y P S Allen Benziger

El "murrel" (*Channa spp*) se cultiva en forma comercial en Tailandia, Taiwán, Malasia y Filipinas, por ser una especie comestible de agua dulce de alta predilección. Pese a que existen nueve especies de "murrel" en India, los acuicultores no han tenido éxito con su cría, debido, entre otras razones, a la no disponibilidad de semillas. Sin embargo, se indentificó a la especie *Channa punctatus* como una gran candidata para su cultivo exitoso en Tamil Nadu, India. Es así que se ha logrado la fertilización artificial de semillas de esta especie en condiciones de laboratorio. El artículo explica el mencionado proceso.

19

"Sepia ink": un popular ingrediente en la cocina mediterránea

por V K Dey

La tinta de los cefalópodos (calamares, sepias y pulpos) tenía muy poca importancia comercial en el pasado. Sin embargo, hoy en día se la utiliza como ingrediente en la preparación de varios platos de la cocina mediterránea, sobre todo en España e Italia. En el comercio se la conoce comúnmente como "sepia ink." Durante el proceso de extracción de la tinta, se debe tener mucho cuidado para

no alterar la calidad del producto. Sobre dicho proceso, el autor brinda interesantes detalles en el artículo.

38

El comercio de peces vivos para alimento, en pleno auge en Asia por Sudari Pawiro

Si bien la industria de la pesca y la acuicultura transita cada vez más hacia los productos con valor agregado, prácticos y listos para consumir, en países asiáticos sigue habiendo una gran preferencia por los peces vivos para consumo. Esto se da sobre todo, en las regiones de Asia Oriental y del Sudeste Asiático. La gente de allí prefiere al pescado fresco antes que el congelado, y los peces vivos son muy populares debido a que garantizan como nadie, su frescura. Esta popularidad se puede observar en la mayor parte de los restaurantes de pescado y en los supermercados de China, Hong Kong, Taiwán, Singapur y Malasia. El artículo explica las características de este negocio en esos países.

54

Reglamentación de la pesca marítima en India por Latha Shenoy y R S Biradar

La introducción de los barcos de pesca mecanizados y las operaciones de éstos en las áreas costeras, han llevado a conflictos entre las flotas tradicionales y las modernas. A efectos de salvaguardar los intereses de los pescadores artesanales y de desarrollar también una pesca industrial sostenible, todos los estados marítimos de la India han firmado un acta de reglamentación de la pesca, que abarca el otorgamiento de permisos y registro de buques, la declaración de vedas, la reglamentación del diámetro de las mallas, las áreas de operaciones de los buques y otras disposiciones, para aplicar en las aguas territoriales que estén bajo sus jurisdicciones.

69

Si usted está interesado en obtener mayores detalles sobre estos artículos, favor ponerse en contacto con nuestra oficina: INFOPECA, Casilla de Correo 7086, Correo Central, Montevideo, Uruguay. Tel: (598)-2-928701. Fax: (598)-2-930501.

INFORMACIÓN AGRARIA

N.º 203

Noviembre 2005

ÍNDICE

| | | |
|-------|---|----|
| I.- | Información Meteorológica (Noviembre 2005)..... | 1 |
| II.- | Información Agrícola | 9 |
| | - Avances de Superficies y Producciones (Noviembre 2005)..... | 10 |
| | - Comparación con otras campañas | 17 |
| III.- | Información Ganadera..... | 21 |
| | - MO.CO.PE. (Enero-Noviembre 2005) | 22 |
| | Se repiten los meses de enero-septiembre, por correcciones en vacuno | |
| | - Estadística de Incubaciones (Noviembre 2005) | 48 |
| IV.- | Informe de Precios | 49 |
| | - Precios percibidos por los agricultores (Octubre 2005) | 51 |
| | - Precios en lonjas y mercados (Noviembre 2005)..... | 61 |
| | - Precios Testigos Nacionales (Noviembre 2005)..... | 68 |
| | - Precios pagados por los agricultores (Octubre 2005)..... | 69 |
| | - Precios pagados a los trabajadores agrícolas (Octubre 2005) | 71 |
| V.- | Disposiciones Legales (Noviembre 2005) | 73 |
| | - Boletín Oficial de Castilla y León..... | 74 |
| | - Boletín Oficial del Estado..... | 78 |
| | - Diario Oficial de las Comunidades Europeas..... | 81 |
| VI.- | PRECIOS COMPLEMENTARIOS 2004 | 83 |

| |
|--|
| JUNTA DE ANDALUCIA |
| CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA |
| HEMEROTECA |
| Registro de entrada: _____ |
| N.º: _____ |
| Fecha: <u>20 MAR 2006</u> |

INFORMACIÓN AGRARIA

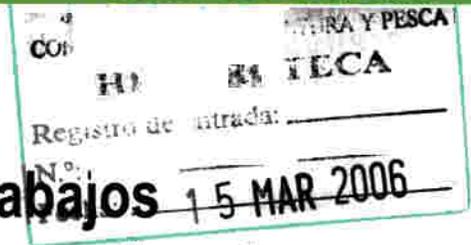
N.º 204

Diciembre 2005

ÍNDICE

| | | |
|-------|--|----|
| I.- | Información Meteorológica (Diciembre 2005) | 1 |
| II.- | Información Agrícola | 9 |
| | - Avances de Superficies y Producciones (Diciembre 2005)..... | 10 |
| | - Comparación con otras campañas | 17 |
| III.- | Información Ganadera..... | 21 |
| | - MO.CO.PE. (Diciembre 2005) | 22 |
| | - Estadística de Incubaciones (Diciembre 2005) | 28 |
| IV.- | Informe de Precios | 29 |
| | - Precios percibidos por los agricultores (Noviembre 2005)..... | 31 |
| | - Precios en lonjas y mercados (Diciembre 2005)..... | 41 |
| | - Precios Testigos Nacionales (Diciembre 2005)..... | 47 |
| | - Precios pagados por los agricultores (Noviembre 2005)..... | 48 |
| | - Precios pagados a los trabajadores agrícolas (Noviembre 2005)... | 50 |
| V.- | Disposiciones Legales (Diciembre 2005) | 53 |
| | - Boletín Oficial de Castilla y León | 54 |
| | - Boletín Oficial del Estado..... | 61 |
| | - Diario Oficial de las Comunidades Europeas..... | 62 |
| VI.- | MERCADOS DE TRABAJO 2004..... | 63 |
| VII.- | INCUBACIONES 2004..... | 77 |





Resultados de los trabajos sobre el cultivo de coliflor en Aragón Años 2002-2005

Introducción

Con esta Información Técnica se pretende dar a conocer los resultados de los trabajos que se llevan realizando anualmente con el cultivo de coliflor en dos comarcas de Aragón: Cinco Villas y Bajo Aragón, además de los ensayos que en el último año se han llevado a cabo en Montañana (Zaragoza).

Estos ensayos se han realizado como continuación de los trabajos de adaptación de nuevos cultivos y nuevas variedades que complementen y alarguen los ciclos de producción de estas especies y, por lo tanto, que mejoren las alternativas y las expectativas de cultivo fuera de los ciclos tradicionales.

En la comarca del Bajo Aragón se contrasta desde hace años la posibilidad de producciones de coliflor de calidad en verano, época en que los precios son muy competitivos. Aquí se precisa la búsqueda de nuevas variedades que se adapten a las exigencias tanto climáticas como de mercado. La coliflor se cultiva en la huerta vieja de Mas de las Matas, ocupando una pequeña superficie que se está incrementando dada la buena demanda y precios percibidos durante el mes de septiembre.

En la comarca de las Cinco Villas resulta igual de importante la introducción de posibles alternativas hortícolas que complementen y acompañen a los tradicionales cultivos de verano. Los trabajos que se han llevado a cabo en esta comarca están encaminados a proporcionar un suministro continuo de producto durante el mayor número de días posible. Al acompañamiento del cada vez más problemático suministro de coliflor de congelado, fundamentalmente debido a los bajos precios de contrato y a la masiva entrada de coliflor congelada de otros países (fundamentalmente de Polonia), se une el mercado en fresco, interesante siempre y cuando se sea capaz de suministrar este producto durante un largo periodo de tiempo. En nuestro caso proporcionamos calendarios de producción desde 80 días (finales de octubre, principios de noviembre), hasta unos 250 días (finales del mes de abril, mitad de mes de mayo).

Todos los aspectos relacionados con técnicas de cultivo de esta especie, así como las mejores fechas de plantación han sido suficientemente contrastadas y recogidas en las Informaciones Técnicas 29/1997; 48/1998 y 97/2001.





Resultado de los ensayos en maíz

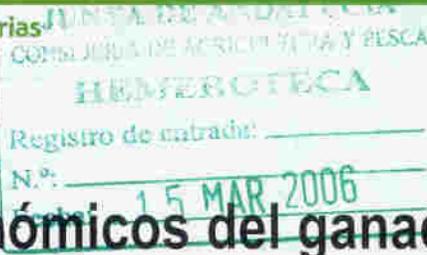
Cosecha 2005

UNIÓN EUROPEA

Fondo Europeo de Orientación
y de Garantía Agrícola

**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Agricultura
y Alimentación



Resultados económicos del ganadero de porcino de producción de lechones en integración

Resumen.

La publicación es complementaria a la Información Técnica número 155⁽¹⁾ correspondiente al subsector de porcino de cebo.

El sector porcino en Aragón está teniendo recientemente un fuerte desarrollo. La mayoría de las explotaciones trabajan con el sistema denominado de "integración", que definiremos en el apartado tercero.

El presente trabajo pretende aportar información de los resultados económicos del ganadero integrado, cuya actividad es la producción de lechones.



Hemos realizado un análisis de costes de este sistema de producción, de la parte aportada por el ganadero integrado. Con los índices económicos tal como vienen definidos en el apartado quinto.

Los resultados económicos, expuestos en el apartado sexto, son la media de los obtenidos durante el año 2004 en seis granjas de producción de lechones, tres con la fase de transición en la propia granja y tres sin transición con producción de lechones al destete.

En las explotaciones en las que la actividad ganadera es compartida con la agrícola, contabilizamos independientemente cada una de ellas, para discernir los resultados económicos de cada actividad.

Teniendo en cuenta que la gestión técnica corresponde a la empresa integradora, propietaria de los animales, las explotaciones integradas deberían llevar su propia gestión económica.

HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: 15 MAR 2006

EL CULTIVO DE LA BERENJENA EN ARAGÓN

Estudio de variedades con destino industrial.

Introducción.

La berenjena (*Solanum melongena*) es una hortaliza perteneciente a la familia de las Solanáceas. Existen multitud de géneros y especies, de las cuales pocas son comestibles. Entre ellas podemos encontrar como las más conocidas el tomate, el pimiento, la patata y, cómo no, la berenjena.

La berenjena se considera originaria de Asia, más concretamente de las zonas tropicales y subtropicales próximas a la India. Su introducción en España fue a través de los árabes y posteriormente a los países de clima templado del resto de Europa. Pero no fue hasta bien entrado el siglo XVII cuando se popularizó como alimento en nuestra dieta.

El cultivo de la berenjena a nivel mundial está dominado por los países asiáticos, donde es un cultivo muy tradicional, y muy por detrás en los países mediterráneos, como podemos ver en los cuadros de la página siguiente.

En España la producción de los últimos años está entre 150.000-175.000 toneladas y la superficie cultivada alrededor de las 4.000 hectáreas. Concentrándose la producción sobre todo en Andalucía y más de la mitad en cultivo protegido.

En cuanto al destino de la producción, más del 90% se destina a consumo en fresco y el resto va para transformación en industria. España es un país netamente exportador, destinando un 40% a la exportación.



UNIÓN EUROPEA

Fondo Europeo de Orientación
y de Garantía Agrícola

**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Agricultura
y Alimentación



El cultivo de tomate de industria en Aragón

Resultados de los ensayos del cultivo en la Campaña 2005

Cerramos un año, el 2005, y empezamos un nuevo ciclo, el 2006. Entre las novedades de este nuevo año, la entrada en vigor del reglamento sobre la higiene de los piensos con el objetivo de mejorar las medidas de seguridad alimentarias en la cadena porcina. Pero el aspecto más importante de esta legislación es el hecho que con ella todos los países de la Unión Europea se regirán por las mismas condiciones legales, lo que es de vital importancia para evitar las diferencias de un territorio a otro.

El año en el sector porcino ha estado marcado —como en otras ocasiones— por el altibajo de los precios. Pero para el sector productor es tan importante el precio de la lonja como la actitud del consumidor hacia la compra de carne. Sobre ello, podemos estar tranquilos porque según los últimos datos los españoles dedicamos el 25% del gasto de la cesta de la compra a productos cárnicos, a pesar de las últimas crisis que —a priori— más que favorecer, entorpecen el mercado. El jamón es uno de los productos estrella de consumo por parte de los consumidores españoles, y es que allá donde vayamos, uno hecha de menos el bocadillo de jamón.

Un año más, y un año menos para la entrada en vigor de la legislación europea sobre cerdas gestantes en grupo. Siete años faltan para la cita y aún con los deberes por hacer. Aunque cada vez más, los ganaderos de explotaciones grandes —muy ligadas a grandes proyectos comerciales— empiezan a despertar y adaptan sus instalaciones. Para no tener sorpresas de última hora o inadaptaciones de los animales, lo mejor es empezar cuanto antes mejor para que los números productivos no varíen mucho.

Sea cual sea el sistema de alojamiento y alimentación que se escoja, los animales van a necesitar un período de adaptación al igual que los operarios y ello siempre puede conllevar períodos con menor productividad. Aunque parece que menos de lo que en un principio se creía, las experiencias en nuestro país lo confirman.

No sabemos que futuro porcino le depara al 2006, esperemos que sea igual o mejor que durante el 2005.



Gener Romeu
Director

sumario

- 3 SUMARIO/EDITORIAL
- 4 BREVES
- 8 GESTACIÓN
- 10 GESTACIÓN EN GRUPO
- 14 RESIDUOS
- 16 PREMIOS
- 18 JORNADAS
- 20 MANEJO
- 24 GANADEROS
- 26 INFORMES
- 28 VENTILACIÓN
- 30 MANEJO
- 32 NUTRICIÓN
- 34 TRANSPORTE ANIMAL
- 36 SANIDAD
- 38 SEGURIDAD ANIMAL
- 40 OCIO
- 41 EL PLACER DE COCINAR
- 42 SALUD

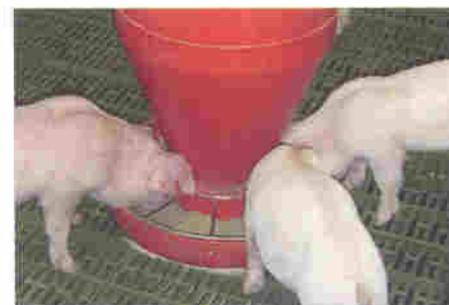


12 BIENESTAR ANIMAL

EL EFECTO DEL SUELO Y LA DENSIDAD ANIMAL EN BIENESTAR.

30 MANEJO

LA IMPORTANCIA DE LA INGESTA DE ALIMENTO.



AÑO IX N° 33. Publicación trimestral. 4° Trimestre 2005

Dirección: Gener Romeu

Redacción: Montse Palau

Publicidad: Nuria Chana Tel. +34 973391267 • Fax. +34 973391232

Diseño y Maquetación: Montserrat Guerrero

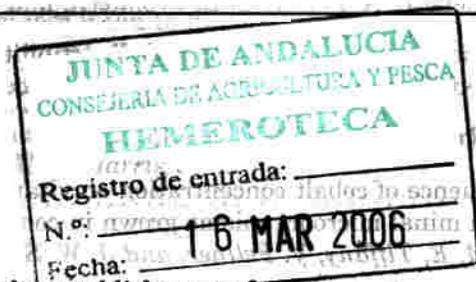
Depósito Legal: L-155-1997

Impresor: Imprenta Barnola



Oficina de Justificación de la Difusión
DIFUSIÓN CONTROLADA

CONTENTS



ANIMAL GENETICS

Molecular Genetics

Cloning of pig parotid secretory protein gene upstream promoter and the establishment of a transgenic mouse model expressing bacterial phytase for agricultural phosphorus pollution control. *H. F. Yin, B. L. Fan, B. Yang, Y. F. Liu, J. Luo, X. H. Tian, and N. Li*..... 520

Effects of calpastatin and μ -calpain markers in beef cattle on tenderness traits. *E. Casas, S. N. White, T. L. Wheeler, S. D. Shackelford, M. Koohmaraie, D. G. Riley, C. C. Chase Jr., D. D. Johnson, and T. P. L. Smith*..... 520

Effects of quantitative trait loci on chromosomes 1, 2, 4, and 7 on growth, carcass, and meat quality traits in backcross Meishan \times Large White pigs. *M.-P. Sanchez, J. Riquet, N. Iannuccelli, J. Gogu , Y. Billon, O. Demeure, J.-C. Caritez, G. Burgaud, K. F ve, M. Bonnet, C. P ry, H. Lagant, P. Le Roy, J.-P. Bidanel, and D. Milan*..... 520

Quantitative Genetics

Genetic parameters for various random regression models to describe total sperm cells per ejaculate over the reproductive lifetime of boars. *S. H. Oh, M. T. See, T. E. Long, and J. M. Galvin*..... 546

Genetic correlations between live yearling bull and steer carcass traits adjusted to different slaughter end points. 1. Carcass lean percentage. *R. Bergen, S. P. Miller, J. W. Wilton, D. H. Crews Jr., and I. B. Mandell*..... 546

Genetic correlations between live yearling bull and steer carcass traits adjusted to different slaughter end points. 2. Carcass fat partitioning. *R. Bergen, S. P. Miller, J. W. Wilton, and I. B. Mandell*..... 558

ANIMAL GROWTH, PHYSIOLOGY, AND REPRODUCTION

Growth and Developmental Biology

Ontogeny of T lymphocytes and intestinal morphological characteristics in neonatal pigs at different ages in the postnatal period. *D. C. Brown, C. V. Maxwell, G. F. Erf, M. E. Davis, S. Singh, and Z. B. Johnson*..... 579

Characterization of mammary gland development in pregnant gilts. *F. Ji, W. L. Hurley, and S. W. Kim*..... 579

Physiology, Endocrinology, and Reproduction

Impacts of chronic stress and social status on various physiological and performance measures in pigs of different breeds. *M. A. Sutherland, S. R. Niekamp, S. L. Rodriguez-Zas, and J. L. Salak-Johnson*..... 579

ANIMAL NUTRITION

Nonruminant Nutrition

The digestive fate of *Escherichia coli* glutamate dehydrogenase deoxyribonucleic acid from transgenic corn in diets fed to weanling pigs. *J. M. Beagle, G. A. Apgar, K. L. Jones, K. E. Griswold, J. S. Radcliffe, X. Qiu, D. A. Lightfoot, and M. J. Iqbal*.....

en este número

Editor:

Instituto Social de la Marina
(Ministerio de Trabajo y Asuntos
Sociales).

Director general:

Eduardo González López.

Director:

Vidal Maté.

Redacción:

Raúl Gutiérrez, S. de Francisco y
Concha Hernández Carazo.

Fotos:

Jesús Navarro y J. M. González Vallejo

Secretaría de redacción:

Isidoro Mora

Para entrar en contacto con el ISM:

Alicante: Casa del Mar. Acceso Muelles del
Poniente, 2 - Tel. 965 12 65 23.

Almería: Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1 -
Tel. 950 82 02 11.

Baleares: Casa del Mar. Muelle Viejo, 15.
Palma de Mallorca - Tel. 971 72 58 06.

Barcelona: Casa del Mar. C/ Albareda, 1 -
Tel. 93 443 96 00.

Cádiz: Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. -
Tel. 956 25 17 03.

Cantabria: Casa del Mar. Avda. Sotileza, 8.
Santander - Tel. 942 21 46 00.

Cartagena: Casa del Mar. C/ Pez, 1. Cartagena
(Murcia) - Tel. 968 50 20 50.

Castellón: Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y
Segarra, s/n. Grao de Castellón -
Tel. 964 28 30 72.

Ceuta: Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20 -
Tel. 956 50 02 40.

Gijón (Asturias): Casa del Mar. Avda. Príncipe
de Asturias, 76. - Tel. 98 532 71 00.

Gulpúzcoa: Casa del Mar. C/ Marinos, 1.
Pasaja (Gulpúzcoa) - Tel. 943 40 40 00.

Huelva: Casa del Mar. Avda. Hispanoamérica,
9. - Tel. 959 25 74 11.

La Coruña: Casa del Mar. Avda. Ramón y
Cajal, 1 - Tel. 981 28 70 00.

Las Palmas: Casa del Mar. C/ León y Castillo,
322 - Tel. 926 49 46 45.

Lago: Oficina Administrativa. Carril dos
Loureiros, 17. - Tel. 982 22 50 10.

Madrid: Oficina Administrativa. C/ Churrucá, 2 -
Tel. 91 591 99 00.

Málaga: Oficina Administrativa. Pasillo del
Matadero, 4 (Puente del Carmen) -
Tel. 95 235 93 61.

Melilla: Casa del Mar. Avda. de la Marina
Española, 7 - Tel. 95 267 88 00.

Santa Cruz de Tenerife: Casa del Mar. Avda.
de Anaga, s/n. - Tel. 922 59 89 00.

Sevilla: Oficina Administrativa. C/ Fernando IV,
1 - Tel. 95 428 60 28.

Tarragona: Casa del Mar. C/ Francisco Bastos,
19 - Tel. 977 24 03 87.

Valencia: Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300 -
Tel. 96 331 99 00.

Vigo: Casa del Mar. Avda. de Orillamar, 51 -
Tel. 986 21 61 00.

Vilagarcía de Arousa: Casa del Mar. Avda. de
la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa
(Pontevedra) - Tel. 986 50 17 81.

Vizcaya: Oficina Administrativa.
C/ Virgen de Begofía, 32. Bilbao (Vizcaya) -
Tel. 94 412 61 00.

O en cualquiera de sus 120 delegaciones
locales.

Redacción y Administración:

Génova, 20, 5.ª planta. 28004 MADRID.

Teléfonos 91 310 04 07

y 91 310 46 26. Fax 91 319 91 34.

Imprime: GRAFOFFSET, S.L.

C/ Los Herreros, 14. Pol. Ind.

Los Angeles. 28906. GETAFE (Madrid).

Depósito Legal: M. 16516/1963.

NIPO: 205-05-001-5

MAR no se hace responsable de las opi-
niones vertidas en los artículos y entre-
vistas publicados. Sólo se considerarán
opiniones de MAR aquellas que vayan
suscritas por su director o aparezcan en
forma editorial.

Se podrán reproducir total o parcial-
mente los trabajos publicados en MAR,
citando la procedencia y solicitando la
autorización de la revista.



68

**LUTO EN LA
PESCA.** Tres mari-
neros murieron fren-
te a las costas de
Almería al quedar
un pesquero a la
deriva

INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA
CONSEJO REGULADOR DE LA PESQUERA DE ANCHOA Y PESCA
Nº 445 - Enero 2006
Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 07 MAR 2006

6

**CUOTAS PESQUERAS
PARA 2006.** Bruselas apro-
bó las cuotas pesqueras pa-
ra este ejercicio con polémi-
ca por la apertura del cala-
dero de la anchoa en el Gol-
fo de Vizcaya

16

SUBIDA DE PENSIONES
El Gobierno aprobó subida de
las pensiones para no perder
poder adquisitivo y se incre-
mentaron más las más bajas

- 6 Bruselas aprobó los TACs y cuotas pesqueras para 2006
- 16 Subida de las pensiones
- 22 Ayudas para los autónomos
- 23 Condecoración de Agricultura al ISM
- 24 La UE lidera los países con barcos bajo banderas de conveniencia
- 32 Ley de Dependencia
- 36 La flota del Gran Sol quiere más estabilidad
- 38 La vida laboral
- 40 Apoyo a las pymes
- 42 Jornadas de Celeiro
- 46 Las organizaciones de productores
- 50 Salón Náutico
- 54 Sasemar aumenta efectivos
- 58 Libro Verde de la UE para el mar
- 62 Los astilleros cambian de manos
- 66 Asamblea de Aetinape
- 68 De Costa a Costa
- 72 Página médica
- 68 Breves

en este número

Editor:
Instituto Social de la Marina
(Ministerio de Trabajo y Asuntos
Sociales).

Director general:
Eduardo González López.

Director:
Vidal Maté.

Redacción:
Raúl Gutiérrez, S. de Francisco y
Concha Hernández Carazo.

Fotos:
Jesús Navarro y J. M. González Vallecillo

Secretaría de redacción:
Isidoro Mora

Para entrar en contacto con el ISM:

Alicante: Casa del Mar. Acceso Muelles del
Poniente, 2 - Tel. 965 12 65 23.

Almería: Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1 -
Tel. 950 62 02 11.

Baleares: Casa del Mar. Muelle Viejo, 15.
Palma de Mallorca - Tel. 971 72 56 06.

Barcelona: Casa del Mar. C/ Albareda, 1 -
Tel. 93 443 96 00.

Cádiz: Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. -
Tel. 956 25 17 03.

Cantabria: Casa del Mar. Avda. Sotheby, 6.
Santander - Tel. 942 21 46 00.

Cartagena: Casa del Mar. C/ Pez, 1. Cartagena
(Murcia) - Tel. 968 50 20 50.

Castellón: Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y
Segarra, s/n. Grao de Castellón -
Tel. 964 28 30 72.

Ceuta: Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20 -
Tel. 956 50 02 40.

Gijón (Asturias): Casa del Mar. Avda. Príncipe
de Asturias, 76. - Tel. 98 532 71 00.

Guipúzcoa: Casa del Mar. C/ Marinos, 1.
Pasaja (Guipúzcoa) - Tel. 943 40 40 00.

Huelva: Casa del Mar. Avda. Hispanoamérica,
9. - Tel. 959 25 74 11.

La Coruña: Casa del Mar. Avda. Ramón y
Cajal, 1 - Tel. 981 26 70 00.

Las Palmas: Casa del Mar. C/ León y Castillo,
322 - Tel. 928 49 46 45.

Lugo: Oficina Administrativa. Carril dos
Loureiros, 17. - Tel. 982 22 50 10.

Madrid: Oficina Administrativa. C/ Churrucá, 2 -
Tel. 91 591 99 00.

Málaga: Oficina Administrativa. Pasillo del
Matadero, 4 (Puente del Carmen) -
Tel. 95 235 93 61.

Melilla: Casa del Mar. Avda. de la Marina
Española, 7 - Tel. 95 267 88 00.

Santa Cruz de Tenerife: Casa del Mar. Avda.
de Anaga, s/n. - Tel. 922 59 89 00.

Sevilla: Oficina Administrativa. C/ Fernando IV,
1 - Tel. 95 428 60 28.

Tarragona: Casa del Mar. C/ Francisco Bastos,
19 - Tel. 977 24 03 87.

Valencia: Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300 -
Tel. 96 331 99 00.

Vigo: Casa del Mar. Avda. de Orillamar, 51 -
Tel. 986 21 61 00.

Vilagarcía de Arousa: Casa del Mar. Avda. de
la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa
(Pontevedra) - Tel. 986 50 17 81.

Vizcaya: Oficina Administrativa.
C/ Virgen de Begoña, 32. Bilbao (Vizcaya) -
Tel. 94 412 61 00.

O en cualquiera de sus 120 delegaciones
locales.

Redacción y Administración:
Génova, 20, 5.ª planta. 28004 MADRID.
Teléfonos 91 310 04 07
y 91 310 46 26. Fax 91 319 91 34.

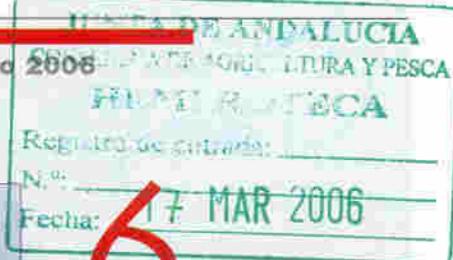
Imprime: GRAFFOFFSET, S.L.
C/ Los Herreros, 14. Pol. Ind.
Los Ángeles. 28906. GETAFE (Madrid).

Depósito Legal: M. 16516/1963.

NIPO: 205-05-001-5

MAR no se hace responsable de las opi-
niones vertidas en los artículos y entre-
vistas publicados. Sólo se considerarán
opiniones de MAR aquellas que vayan
suscritas por su director o aparezcan en
forma editorial.
Se podrán reproducir total o parcial-
mente los trabajos publicados en MAR,
citando la procedencia y solicitando la
autorización de la revista.

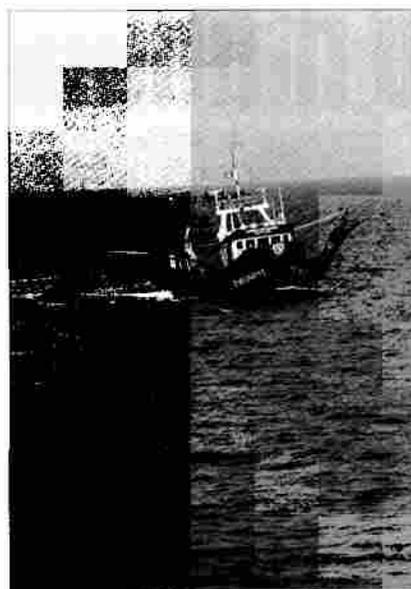
Nº 446 - Febrero 2006



**LA OIT APROBÓ EL CONVENIO
PARA EL SECTOR MARÍTIMO.**
Más de un millar de representantes
de 100 países dieron luz verde a un
convenio por el que se regularán
las relaciones laborales en el sector
de la marina mercante en el mundo.



**16
PLAN DE GESTIÓN
DEL MEDITERRÁNEO.**
La ministra Elena Espinosa presen-
tó el Plan para la Gestión del Medi-
terráneo con satisfacción de los
ecologistas.



**24
EL ACUERDO CON
MARRUECOS SE
RETRASA A MAYO.**
El acuerdo de pesca
con Marruecos, que
iba a entrar en vigor
en marzo, se aplaza a
mayo por problemas
formales.

| | |
|----|---|
| 6 | OIT, hacia un convenio colectivo del mar |
| 12 | Convenio OIT-Pesca |
| 16 | Plan de Gestión para el Mediterráneo |
| 20 | Más protección de los recursos |
| 24 | El acuerdo de pesca con Marruecos entrará en vigor en mayo |
| 28 | El Libro Blanco de la pesca acaba la fase técnica |
| 32 | España aumenta controles y sanciones |
| 34 | La mujer en la investigación oceanográfica |
| 40 | Se atasca la directiva sobre estibadores |
| 44 | La flota mercante supera los controles de calidad |
| 48 | Navantia hará el primer submarino |
| 50 | Avanza la mesa del mercado del trabajo |
| 54 | Más dinero para el Fondo de Reserva |
| 56 | Nuevas cotizaciones para los trabajadores del mar |
| 58 | Regulación de la incapacidad |
| 59 | La apuesta social del gobierno |
| 60 | Los accidentes laborales |
| 62 | Estatuto del inmigrante |
| 64 | Medalla a la Guardia Civil del Mar |
| 65 | Acuerdo con Rumania |
| 66 | Pesca anima a constituir organizaciones de productores |
| 67 | España y Noruega unirán fuerzas contra la pesca ilegal |
| 68 | De costa a costa |
| 72 | Páginas médicas, el alcohol |



Edita
Consejería de Medio Ambiente

Consejera de Medio Ambiente
Fuensanta Covés Botella

Viceconsejero de Medio Ambiente
Juan Espadas Cejas

Consejo Editorial
Presidenta
Cecilia Gañán de Molina

Vocales
Jorge Molina
José María Oliet
Leandro Sequeiros
Pedro Mantilla
María Nieves Parrilla
Cristina García
Rosa Llacer

Director
Juan Carlos Perucha

Diseño/Maqueta

Jacinto Gutiérrez

Producción editorial

Laduna estudio, S.L.

Distribución

Cromotex, S.A.

Impresión

Escandón Impresores

Fotografía

Archivo Consejería
de Medio Ambiente



ECF producto ecológico
Deposito Legal: SE-1.045-1990
ISSN. 1130-5622

03 Mar de vida

Fuensanta Covés,
Consejera de Medio
Ambiente



06 Litoral

Hacia una estrategia
andaluza de gestión
integrada del litoral

16 Desalación

El futuro de las
tecnologías de
desalación en España

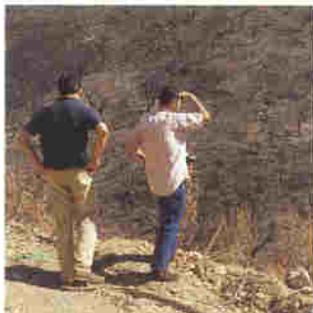
24 Venenos

Perros adiestrados
en la lucha contra los
cebos envenenados



12 Salinas

Peces en las salinas:
el ejemplo de la
Bahía de Cádiz



28 Geoparque

La Sima de Cabra en el
futuro geoparque de
las Sierras Subbéticas

20 Incendios

La prevención social
y los incendios
forestales
en Andalucía

34 Ecobarómetro

¿Qué lugar ocupa el
medio ambiente entre
las preocupaciones de
los andaluces?



38 Biodiésel
Biodiésel y biomasa:
apuestas estratégicas
con la iniciativa
privada

41 Humedales
Nuevas zonas incluidas
en el Convenio Ramsar
de Humedales

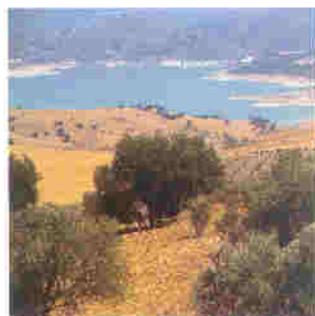
Presupuestos
Notable aumento de la
inversión forestal en los
presupuestos de Medio
Ambiente

42 Mapas
Mapas sobre
climatología del año
hidrológico y el estrés
de la vegetación



48 UICN
Áreas protegidas:
claves para una
financiación sostenible

52 El Mirón
Manda tus fotos
digitales sobre medio
ambiente en Andalucía



40 Sequía
Adoptadas medidas
excepcionales contra
la sequía en Málaga
Aguilas

46 Periurbanos
Parques Periurbanos
de El Saltillo y Lomero
Llano y de La Suara



50 Flora y fauna
Flora y fauna
amenazada

54 Agenda

56 El Ojo Verde
Javier Andrada



INSTITUTO DE ANDALUCÍA
DE MEDIO AMBIENTE
Y GESTIÓN DEL TERRITORIO
Y PESCA
BIBLIOTECA
REGISTRO DE ENTRADA

IN 20 MAR 2006



MERCACEI

Fundadora:

M. Dolores Peñafiel Fernández

Presidente de Honor:

José Manuel Martínez Miner

Corresponsales y colaboradores:

BADAJOS: Juan Verdasco
 BARCELONA: Salvador Catá
 CAST.-LA MANCHA: Pedro J. Santolaya
 CÓRDOBA: Juan Morales Navas
 JAÉN: Hnos. Garrido Garrido
 P. VALENCIANO: César Pérez Dorado
 SEVILLA: José María Puerto Castro
 SIURANA, LES GARRIGUES
 Y BAJO ARAGÓN: Raimon Masip

Redacción:

Lydia González, Alberto Matos
 y Francisco Martínez
 redaccion@mercacei.com

Fotografía: Piero Schiavo

CONS. AGRICULTURA Y PESCA

Edita: BIBLIOTECA

REGISTRO DE ENTRADA

N.º: 14 MAR 2006

Fecha: 14 MAR 2006

Director General:

Juan A. Peñamil Alba

Redacción, Administración y Publicidad:

Andrés Mellado, nº 72, Bajo izda.

28015 MADRID

Tfno.: 91 544 40 07 • Fax: 91 543 20 49

www.mercacei.com

Secretaría de Redacción y Publicidad:

Eva González

suscripcion@mercacei.com

publicidad@mercacei.com

Administración:

Elvira Blázquez

admin@mercacei.com

Suscripción:**MERCACEI Semanal (46 nos al año) con****MERCACEI MAGAZINE (Trimestral)****Anual: 212 €**

(Extranjero: 260 €)

Sólo MERCACEI MAGAZINE (4 nos)**Al año: 115 € (Extranjero: 128 €)****Diseño:**

3D Diseño & Imagen

Producción:

Color 10, S.A.

Depósito Legal:

M-38185-1994

ISSN

1134-7104

SUMARIO

9 EDITORIAL**11 ANÁLISIS DE MERCADO**

Aceite de oliva • Aceites de semillas oleaginosas •
 Aceituna de mesa • Estudio comparativo de precios al consumo

18 LA ENTREVISTA

Josep Puxeu Rocamora, secretario general de Agricultura y Alimentación

26 INTERNACIONAL

Italia mira a España. Reflexiones sobre el modelo cualitativo español, por Marco Oreggia y Laura Marinelli

34 EL MUNDO DE LAS MARCAS

¿Qué se oculta tras "El Mundo de las Marcas"?

38 ACTUALIDAD

Proyecto Olivísimo • I Congreso de la Cultura del Olivo • Eurolipids 2005 •
 Pregón del Aceite Nuevo de Osuna • Barcelona Degusta • 93ª Reunión del
 Consejo Oleícola Internacional • VIII Festival del Aceite de Oliva Virgen de Baena
 • VII Congreso «Lo Mejor de la Gastronomía» • Simej 2005 • VIII Feria del
 Aceite de Calidad Virgen Extra de Les Garrigues • Olivac 2006 • Olivaria 2006
 • Premio Mejor Empresa Alimentaria Española 2005 • Premio de la Diputación
 de Málaga • Premios Románico Esencia 2005

GASTRONOMÍA

La receta de "Juanito"

DELICATESSEN

La Barriga: el hogar de los amantes del buen gusto

EL LINEAL

Potosí 10: vivir el aceite con los cinco sentidos

AGRONOMÍA

Los sistemas de manejo de suelos de olivar y el medio ambiente

GRAN SELECCIÓN

Naturvie, la pasión por el olivo y el trabajo hecha aceite

MONOGRÁFICO I+D

Resumen de las noticias más relevantes de 2005 • Foro de la Tecnología Oleícola y la Calidad en Expoliva 2005

PUBLIRREPORTAJES

SAFI, atención al cliente y productos de calidad como máxima empresarial • Valseco S.L., proyectos integrales en agroindustria y medioambiente

CULTURA OLEÍCOLA

Arco Agroalimentaria, S.L., servicios integrales en consultoría técnica especializada

ACEITUNA DE MESA

Entrevista a Antonio de Mora, director gerente de ASEMESA

BIBLIOTECA**COOPERATIVAS**

S.C.A.A. Nuestra Señora del Carmen de Torredonjimeno (Jaén)

FUE NOTICIA**AGENDA****ÍNDICE DE ANUNCIANTES**

Entre en www.mercacei.com,
 en la zona **TiendaOnline** e infórmese sobre nuestras
 Guías Profesionales y resto de servicios.

Prohibida la reproducción total o parcial de textos o fotografías, sin autorización escrita de la editorial. MERCACEI no se identifica necesariamente con las opiniones y criterios de sus colaboradores, tanto a nivel de redacción como de los mensajes publicitarios.



Esta publicación pertenece a la Asociación Española de Edición de Publicaciones Periódicas (AEEPP).



DESTACAMOS:

Se reabre la polémica sobre el contingente de importación extraordinario.

Pág. 11

Las ventas de virgen extra crecieron cerca de un 10% en 2005.

Pág. 13

Espinosa destacó la capacidad de futuro del olivar en Olivae 2006.

Pág. 14

Las últimas lluvias y nevadas han beneficiado al olivar.

Pág. 15

Editorial

Energía verde para el campo

De un tiempo a esta parte, la cantidad de informaciones recibidas en la redacción de Mercacei, relativas al empleo de biocarburantes para el funcionamiento de la maquinaria agrícola, no ha hecho más que incrementarse, especialmente estas últimas semanas. Y es que resulta evidente que las diferentes administraciones y organismos públicos, tanto nacionales como internacionales, están tomándose cada vez más en serio el asunto de buscar alternativas al gasóleo, principalmente, a causa de su elevado precio.

El pasado día 31 de enero, el secretario general de Agricultura y Alimentación, Josep Puxeu, se reunía en el MAPA con las Organizaciones Profesionales Agrarias ASAJA, COAG y UPA para hacer partícipe al sector agrícola del debate que están manteniendo este Ministerio y el de Industria con motivo del Plan de Energías Renovables, así como para darle a conocer el Plan de Acción de la Biomasa, presentado por la Comisión Europea recientemente. Este Plan pretende sustituir el 5,8% de los combustibles fósiles por energías renovables procedentes de la biomasa. Sin embargo, el principal escollo para su posterior desarrollo, según portavoces de estas Organizaciones, es la escasa ayuda económica que la

Unión Europea concede, tras la reforma de la PAC, para cultivos agrícolas destinados a la obtención de biocarburantes, ya que de momento se limita a 45 euros por hectárea, en una superficie máxima de 1,5 millones de hectáreas. Aunque este dato es cierto, no deja de ser positivo, pues se confía en mayores inversiones para el combustible del futuro.

Por su parte, la iniciativa privada, que en numerosas ocasiones aventaja a la pública, ya reaccionó hace tiempo ante este problema, y ha comenzado a buscar soluciones al problema por su cuenta.

Así, con una inversión de 15 millones de euros, el Grupo Acesur ha inaugurado recientemente una planta de biodiésel en su fábrica de Olcesa, en la localidad conense de Tarancón, que emplea una tecnología única en Europa por su innovación, respeto al medio ambiente y eficiencia en el proceso productivo.

El problema es tan serio que incluso el presidente de los Estados Unidos, George Bush, siempre reticente a ratificar el Protocolo de Kyoto, anunciaba esta pasada semana un "programa de desintoxicación" dirigido a "combatir la adicción de su país al petróleo", precisamente aplicando su tecnología al desarrollo de biocarburantes. Queda todo dicho.

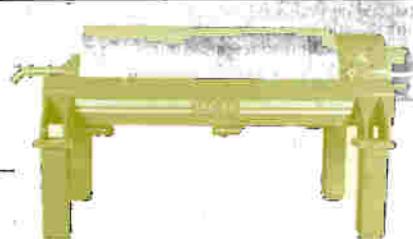
Maquinaria Oleícola



TACOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

Les presenta la noticia de la semana

"El 1 de febrero se abrió el plazo para pedir el pago único por explotación" (Más información en pág. 20)



Registro de entrada
N.º 21 MAR 2006

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

20/26 Marzo 2006

DESTACAMOS:

La producción de aceite de oliva superó las 763.000 toneladas en febrero.

Pág. 11

Las exportaciones de aceite de oliva se redujeron un 22,1% en 2005.

Pág. 11

Alimentaria 2006 se consolida como la segunda feria de alimentación más importante del mundo.

Pág. 12

Una revista estadounidense anima a consumir aceite de oliva español.

Pág. 19

Editorial

Alimentaria, éxito y emoción

Alimentaria ha celebrado este año su XVI edición, coincidiendo con su 30 aniversario. Aunque el evento, consolidado ya como la segunda feria de alimentación más importante del mundo, dejó pasar trece ediciones hasta prestar, tanto al aceite de oliva como a las aceitunas de mesa, la atención que se merecían, lo cierto es que la espera mereció la pena. Después de dos ediciones celebrándose bajo el nombre de Interoliva, el salón del aceite de oliva cambiaba, a partir de este año, su denominación por la de Olivaria. Eso sí, su oferta venía de nuevo complementada con una barra de aceites "La España de los Aceites" y con una charla sobre este producto en el marco del VI Congreso de la Dieta Mediterránea, que destacaba la "Importancia de la información científica en la promoción internacional del aceite de oliva".

Alrededor de 153.000 visitantes en la feria dejaron con muy buen sabor de boca a la mayoría de expositores representantes de los sectores oleícola y olivarero. Casi todos ellos acordaron calificar la exhibición como muy positiva, destacando, sobre todo, la cada vez mayor afluencia de visitantes internacionales, así como la tímida incursión de aquellos otros de procedencia oriental, muy interesados en nuestros aceites de oliva. Como en cualquier otra feria, en los men-

tideros de Olivaria se mantuvieron conversaciones muy acordes con los temas de actualidad que ocupan al sector. Por supuesto, la actual situación de los precios en origen, su posterior repercusión en los lineales y su incidencia en los índices de consumo fueron temas muy recurrentes, pues a su juicio, esta tendencia alcista pareció frenar las visitas de distribuidores nacionales, algo de lo que todos se lamentaron. Sin embargo, este no fue el único tópico abordado en la feria. La mayoría de las quejas coincidían en dar un toque de atención a la organización por la ubicación del recinto Gran Vía, donde se alberga Olivaria. La lejanía del centro de Barcelona y lo apartado del salón se revelaron como motivos suficientes para no dedicar todo el tiempo deseado a recorrer sus pasillos y establecer así el máximo de contactos. Aunque, claro está, hubo muchos que acudieron a tiro fijo.

El momento más emotivo de la feria para todos los que formamos *Mercacei* estuvo protagonizado por la ceremonia de entrega del Diploma de Honor que, a título póstumo, otorgó la Fundación para el Desarrollo de la Dieta Mediterránea a María Dolores Peñafiel, fundadora de *Mercacei*, por su "labor de entusiasta defensora de la cultura del olivar y del consumo de los aceites de oliva vírgenes" (más información en páginas 12 y 13).



Maquinaria Oleícola

TAOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.



Les presenta la noticia de la semana

"M^a Dolores Peñafiel, Diploma de Honor de la Fundación para la Dieta Mediterránea" (Más información en pág. 13)



DESTACAMOS:

El aceite de oliva incrementó su precio un 37% en los últimos doce meses.

Pág. 11

El V Congreso de Cooperativismo Agrario invitó a mirar de frente al futuro.

Pág. 13

La amplia oferta oleícola española se presentó en Alimentaria 2006.

Pág. 15

Estepa celebra, el 30 y el 31 de marzo, su XII Fiesta Comarcal del Aceite de Oliva Virgen.

Pág. 26

Editorial

El aceite de oliva es el producto más seguro

El aceite de oliva es el producto que más seguridad despierta entre los consumidores. Al menos, entre los consumidores catalanes, según se desprende de un estudio sobre la percepción social de la seguridad alimentaria en Cataluña, elaborado por la Generalitat y presentado durante el IV Congreso de Seguridad Alimentaria.

Situado en el extremo opuesto de la carne, alimento que parece no inspirar demasiada confianza entre los consumidores, sobre todo después del mal de las "vacas locas"; la seguridad en el aceite de oliva parece venir avalada por el endurecimiento de los controles de calidad, que se vieron intensificados, especialmente, tras la crisis del aceite de colza.

Además, sus cualidades organolépticas y el asentamiento y aceptación de las propiedades ya conocidas en este producto desde la antigüedad, que no habían sido corroboradas científicamente hasta ahora, sumadas a los últimos descubrimientos médicos y nutricionales, colocan al aceite de oliva virgen extra en una posición que hasta el momento no había disfrutado.

Y no es de extrañar, porque, sin ir más lejos, las últimas noticias que re-

lacionan salud y aceite de oliva virgen extra desvelan que este producto es capaz de mejorar la dilatación de las arterias gracias a sus componentes antioxidantes.

Del mismo modo, se han comprobado los efectos beneficiosos de determinados componentes del aceite de oliva virgen extra en la prevención de los tipos de cáncer colorectal y de mama. Igualmente, se ha demostrado que el consumo de aceite de oliva hace que las mujeres españolas sean las más longevas de toda la Unión Europea, así como que este producto contiene un componente químico natural con propiedades antiinflamatorias, con efectos similares a los del fármaco ibuprofeno.

Sin duda, el aval que supone la confianza en la seguridad del aceite de oliva por parte de los consumidores es el mejor marchamo de calidad que pueden presentar tanto productores como envasadores, aunque debemos confiar en que, al precio en que actualmente se encuentra el oro líquido, no tengamos que recurrir a la financiación del recetario de la Seguridad Social para hacernos con una botella de la más natural de todas las medicinas.

Maquinaria Oleícola



TAOSA

TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

Les presenta la noticia de la semana

"El consumo ha descendido un 29% en los tres primeros meses de campaña" (Más información en pág. 11)



Fundadora:
M. Dolores Peñafiel Fernández

Presidente de Honor:
José Manuel Martínez Miner

Corresponsales:
BADAJOS: Juan Verdasco
BARCELONA: Salvador Catá
CAST.-LA MANCHA:
 Pedro J. Santolaya
CÓRDOBA: Juan Morales Navas
JAÉN: Hermanos Garrido Garrido
COM. VALENCIANA:
 César Pérez Dorado
SEVILLA: José María
 Puerto Castro
**SIURANA, LES GARRIGUES y
 BAJO ARAGÓN:**
 Raimon Masip San Emeterio

Redacción:
 Lydia González,
 Alberto Matos, Francisco Martínez
 redaccion@mercacei.com

Edita:



Director General:
Juan A. Peñamil Alba

**Redacción, Administración y
 Publicidad:**
 Andrés Mellado, nº 72, bajo Izda.
 28015 MADRID
 Tfno.: 91 544 40 07
 Fax: 91 543 20 49
 admin@mercacei.com
 suscripcion@mercacei.com
 publicidad@mercacei.com
 www.mercacei.com
**Secretaría de Redacción y
 Publicidad:** Eva González
Administración: Elvira Blázquez

Suscripción:
MERCACEI semanal
 (46 nºs al año)
 con **MERCACEI Magazine**
 (Trimestral)
Anual: 212 €
 (Extranjero: 260 €)
MERCACEI FAX
 (sólo para los suscriptores de MERCACEI)
Anual: 142 €
 (Extranjero: 225 €)

Imprime:
CLOSAS-ORCOYEN, S.L.

Depósito Legal:
M 28733 - 1994
ISSN
1134 - 525 X

Publicación confidencial para uso
exclusivo de los suscriptores.

Prohibida la reproducción total
o parcial de textos o fotografías, sin
autorización escrita de la Editorial.
MERCACEI no se responsabiliza
de las opiniones y criterios de sus
colaboradores, tanto a nivel de
redacción como de los mensajes
publicitarios.

Esta publicación es miembro
de la Asociación Española de
Editoriales de Publicaciones
Periódicas



| | | | |
|----|--------------------|----|-------------------|
| | Editorial | 11 | Actualidad |
| 2 | Sumario | 18 | Empresas |
| 3 | Mercado | 20 | Biocombustibles |
| | • Aceite de Oliva | 21 | Precios al Detall |
| | • Olivar Ecológico | 22 | Anuncios Breves / |
| | • Aceituna de Mesa | | Convocatorias |
| 10 | Mercado | 23 | Agenda |
| | • Internacional | | |

AMENDUNI

IBÉRICA S.A.

MAQUINARIA OLEÍCOLA

AMENDUNI IBÉRICA S.A.
 Pl. Los Olivares, C/ Hueima, par.672
 23009 Jován ESPAÑA
 Tfno. +34 953 281 315 - Fax +34 953 280 238
 E-mail: amenduni@supercable.es

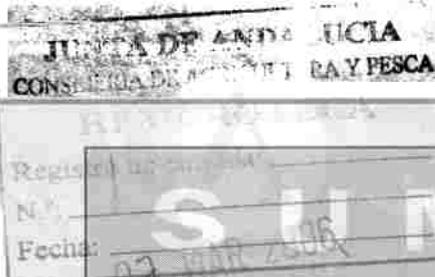
AMENDUNI NICOLA SpA
 Via delle Mimose, 3 Z.I.
 70123 Modugno (Bari) ITALIA
 Tfno. +39 080 5314910 - Fax +39 080 5314920
 E-mail: info@amenduni.it

www.amenduni.com



CON *NOMBRE* PROPIO

FERNANDO MIRANDA SOTILLOS ha sido elegido nuevo Presidente
 del Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA), organismo en el que
 actualmente desempeñaba las funciones de Subdirector General de Intervención de Mercados
 y Gestión de la Tasa Suplementaria de la Cuota Láctea. Fernando Miranda es Ingeniero
 Agrónomo y funcionario del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos. Ha estado ligado al
 Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación desde el inicio de su carrera administrativa.



Fundadora:
M. Dolores Peñafiel Fernández

Presidente de Honor:
José Manuel Martínez Miner

Corresponsales:
BADAJOS: Juan Verdasco
BARCELONA: Salvador Catá
CAST.-LA MANCHA: Pedro J. Santolaya
CÓRDOBA: Juan Morales Navas
JAÉN: Hermanos Garrido Garrido
COM. VALENCIANA: César Pérez Dorado
SEVILLA: José María Puerto Castro
SIURANA, LES GARRIGUES y BAJO ARAGÓN: Raimon Masip San Emeterio

Redacción:
Lydia González,
Alberto Matos, Francisco Martínez
redaccion@mercacei.com

Edita:



Director General:
Juan A. Peñamil Alba

Redacción, Administración y Publicidad:
Andrés Mellado, nº 72, bajo Izda.
28015 MADRID
Tfno.: 91 544 40 07
Fax: 91 543 20 49
admin@mercacei.com
suscripcion@mercacei.com
publicidad@mercacei.com
www.mercacei.com

Secretaría de Redacción y Publicidad: Eva González
Administración: Elvira Blázquez

Suscripción:
MERCACEI semanal
 (46 nºs al año)
 con **MERCACEI Magazine**
 (Trimestral)
Anual: 212 €
 (Extranjero: 260 €)
MERCACEI FAX
 (sólo para los suscriptores de MERCACEI)
Anual: 142 €
 (Extranjero: 225 €)

Imprime:
CLOSAS-ORCOYEN, S.L.

Depósito Legal:
M 28733 - 1994
ISSN
1134 - 525 X

Publicación confidencial para uso exclusivo de los suscriptores.

Prohibida la reproducción total o parcial de textos o fotografías, sin autorización escrita de la Editorial. MERCACEI no se responsabiliza de las opiniones y criterios de sus colaboradores, tanto a nivel de redacción como de los mensajes publicitarios.

Esta publicación es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas



SUMARIO

| | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Editorial | 11 | Actualidad |
| 2 | Sumario | 19 | Ferías |
| 3 | Mercado | 19 | Aceituna de Mesa |
| | • Aceite de Oliva | 20 | Empresas |
| | • Internacional | 22 | Precios al Detall |
| | • Aceituna de Mesa | 26 | Anuncios Breves / Convocatorias |
| 10 | Mercado | 27 | Agenda |
| | • Aceite de Semillas Oleaginosas | | |

AMENDUNI

IBÉRICA S.A.

MAQUINARIA OLEÍCOLA

AMENDUNI IBÉRICA S.A.
 Pl. Los Olivares, C/ Huelma, parc.612
 23009 Jaén ESPAÑA
 Tfno.+34 953 281 315 - Fax.+34 953 280 238
 E-mail: amenduni@supercable.es

AMENDUNI NICOLA SpA
 Via delle Mimose, 3 Z.I.
 70123 Modugno (Bari) ITALIA
 Tfno.+39 080 5314910 - Fax.+39 080 5314920
 E-mail: info@amenduni.it

CON NOMBRE PROPIO

ALMUDENA RODRÍGUEZ SÁNCHEZ-BEATO ha sido nombrada Directora General de Industria Agroalimentaria y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA). Rodríguez es licenciada en veterinaria y ha desarrollado su carrera en el MAPA, en distintos puestos relacionados con la agricultura ecológica y las denominaciones de calidad, la Comisión Europea y la Dirección General de Salud y Protección de los Consumidores.

JUNTA DE ANDALUCIA
 CONSEJO REGULADOR DE OLEICULTURA Y PESCA
 Registro N.º 07 MAR 2006
 Fecha:

SUMARIO

| | | |
|-----------|------------------------------|---|
| 1 | Editorial | Oleaginosas |
| 2 | Sumario | • Harinas |
| 3 | Mercado | 11 Actualidad |
| | • Aceite de Oliva | 18 Empresas |
| | • Producción | 20 Denominaciones de Origen |
| | • Última hora | 21 Precios al Detall |
| | • Aceituna de Mesa | 22 Anuncios Breves |
| 10 | Mercado | 23 Agenda |
| | • Aceites de Semillas | |

Fundadora:
 M. Dolores Peñafiel Fernández

Presidente de Honor:
 José Manuel Martínez Miner

Corresponsales:
 BADAJOZ: Juan Verdasco
 BARCELONA: Salvador Catá
 CAST.-LA MANCHA: Pedro J. Santolaya
 CÓRDOBA: Juan Morales Navas
 JAÉN: Hermanos Garrido Garrido
 COM. VALENCIANA: César Pérez Dorado
 SEVILLA: José María Puerto Castro
 SIURANA, LES GARRIGUES y BAJO ARAGÓN: Raimon Masip San Emeterio

Redacción:
 Lydia González,
 Alberto Matos, Francisco Martínez
 redaccion@mercacei.com

Edita:



Director General:
 Juan A. Peñamil Alba

Redacción, Administración y Publicidad:
 Andrés Mellado, nº 72, bajo Izda.
 28015 MADRID
 Tfno.: 91 544 40 07
 Fax: 91 543 20 49
 admin@mercacei.com
 suscripcion@mercacei.com
 publicidad@mercacei.com
 www.mercacei.com

Secretaría de Redacción y Publicidad: Eva González
Administración: Elvira Blázquez

Suscripción:
 MERCACEI semanal
 (46 nºs al año)
 con MERCACEI Magazine
 (Trimestral)
Anual: 206 €
 (Extranjero: 255 €)
MERCACEI FAX
 (sólo para los suscriptores de MERCACEI)
Anual: 140 €
 (Extranjero: 220 €)

Imprime:
 CLOSAS-ORCOYEN, S.L.

Depósito Legal:
 M 28733 - 1994
 ISSN
 1134 - 525 X

Publicación confidencial para uso exclusivo de los suscriptores.

Prohibida la reproducción total o parcial de textos o fotografías, sin autorización escrita de la Editorial. MERCACEI no se responsabiliza de las opiniones y criterios de sus colaboradores, tanto a nivel de redacción como de los mensajes publicitarios.

Esta publicación es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas



AMENDUNI IBÉRICA S.A.
 Pl. Los Olivares, C/ Huétma, parc.612
 23009 JÓN ESPANA
 Tfno.+34 953 281 315 - Fax.+34 953 280 238
 E-mail: amenduni@supercable.es

www.amenduni.com

AMENDUNI NICOLA SpA
 Via delle Mirase, 3 Z.I.
 70123 Modugno (Bar) ITALIA
 Tfno. +39 080 5314910 - Fax. +39 080 5314920
 E-mail: info@amenduni.it

CON NOMBRE PROPIO

FRANCISCO CASERO RODRÍGUEZ ha sido reelegido, para un período de cuatro años, presidente de la Asociación Comité Andaluz de Agricultura Ecológica (CAAE), puesto que ostenta desde 1993. La Asociación CAAE, que este año cumple su 15º aniversario, es una organización sin ánimo de lucro para el desarrollo de la agricultura y la ganadería ecológica certificadas. En 2005, la Asociación CAAE alcanzó la cifra récord de 370.027 hectáreas registradas, lo que supone un aumento de 53.998 ha. respecto a 2004 (+14,60%).



Editorial

Trazabilidad hasta en el móvil

Parece un tópico, pero es verdad. Las nuevas tecnologías avanzan a la velocidad del rayo y todo aquel que cree estar puesto al día, puede encontrarse con que, en el plazo de unos pocos meses, todos sus conocimientos quedan estancados en la prehistoria de esta era tecnológica que estamos viviendo.

Por otro lado, el nivel cada vez mayor de exigencia por parte de los consumidores, que reclaman no sólo calidad en el producto que están adquiriendo, sino también que ésta sea demostrada de algún modo, hace que el papel de la trazabilidad cobre un protagonismo especial para el comprador que se sitúa frente a cualquier lineal.

Nada mejor, entonces, que conjugar tecnología e información cualitativa para permitir al cliente conocer la historia del producto que tiene entre sus manos. El sector oleícola y olivarero, especialmente sensible con este tema, ya se ha puesto manos a la obra para disponer de todos los medios y garantizar un producto de alta calidad y certificado al 100%. En España ya hay algunas almazaras, tal es el caso de Oleum Viride, que a través de sus portales en Internet ofrecen la posibilidad de comprobar, sólo con los números de lote y botella, y en apenas unos

segundos, la historia del aceite que acaba de adquirir en la tienda.

En esta misma línea, los italianos han ido un paso más lejos. Y es que ya no es imprescindible una conexión a Internet para conocer al momento la información que nos interesa.

La Unión Italiana de Productores de Aceite de Oliva (UNAPROL) ha puesto en marcha un sistema de trazabilidad a través de mensaje de texto (SMS) que ya está operativo en las regiones de Puglia, Toscana, Abruzzo y Umbria. Este revolucionario método permite transferir instantáneamente al móvil del consumidor toda la información relativa al contenido de un envase concreto, facilitando datos como el nombre del productor y el lugar de producción, la almazara de trabajo, la planta de envasado, las características químicas y organolépticas, y hasta algún consejo para su óptimo empleo en la cocina.

Es de suponer que esta nueva tecnología acabará por extenderse a otros países y que, tarde o temprano, llegará a España. Sólo queda confiar que el precio de estos SMS sea razonable, se ajuste a su función de servicio público, y no se suba al carro de las tarifas de tonos, politonos, sonitons y demás, capaces de dejar en números rojos el saldo del más pintado.

DESTACAMOS:

La DOP Aceite del Bajo Aragón celebró su Fiesta de la Almazara en Maella.

Pág. 11

España pide a la UE que reanude las ayudas voluntarias a la actividad de promoción del COI.

Pág. 13

●● **Acetunada de Mesa** ●●

Sevilla acogió las I Jornadas Internacionales de la Aceituna de Mesa.

Pág. 19

Las exportaciones de aceitunas aumentaron un 1,72% en 2005.

Pág. 19

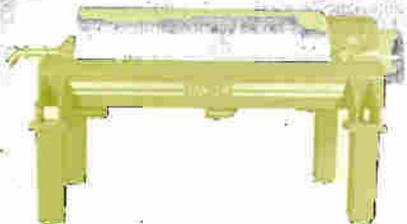
Maquinaria Oleícola



TAOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

Les presenta la noticia de la semana

"Las exportaciones de aceite de oliva envasado superan a las ventas a granel" (Más información en pág. 11)



Montes

83

Número

REVISTA DE ÁMBITO FORESTAL

I.º Trimestre 2006

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
BIBLIOTECA

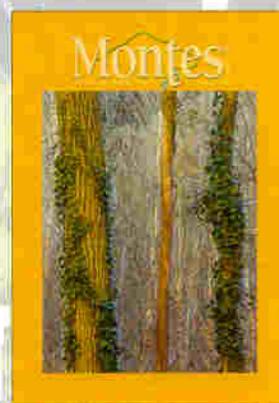
Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 28 MAR 2006

PORTADA:

«Luz sobre chopos y hiedra»
Foto finalista del I Concurso de
Fotografía
«Naturaleza en una Imagen»
Autor: Daniel Butón Fernández



EDITA:
ASOCIACIONES Y COLEGIOS DE
INGENIEROS DE MONTES E
INGENIEROS TÉCNICOS FORESTALES

DIRECTORA:
Sòsana Leblie González

SUBDIRECTORA:
Alicia de la Fuente López

COORDINADORA DE REDACCIÓN:
Isabel Ramírez Grand

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Pedro Alcáuda Vergara; Miguel Cabrera
Bonet; Raúl de la Calle Santillana;
José Ceballos Aranda; José Javier
Fernández-Golfín; Antonio García
Álvarez; Fernando García Robredo; José
Luis García Rodríguez; Nuria Gómez
Hernández; Ramiro González Cruz;
Álvaro González Duchas; Lourdes
Jauénez Benito; Federico Jover y
Fernández de Bobadilla; José Luis
Rodríguez Gamio

COLABORADORES INSTITUCIONALES:
Andalucía: Miguel Barrionuevo Crespo;
Aragón: Alfonso Santos Sotelo; *Aragón:* Ignacio
Pérez Soñá Díez del Corral; Enrique
Martín Bernal; *Asturias:* Adolfo Casero
Alonso; Esteban Álvarez Romero;
Baleares: Bartolomé Pons Rullán;
Francisco Grimalt Falco; *Canarias:*
Humberto Gutiérrez García; José Luis
Audicana Arcas; *Cantabria:* Adolfo
Gutiérrez-Castañeda Gómez; Francisco
Javier Manrique Martínez; *Castilla-La
Mancha:* Juan Vicente Caballero de la
Calle; Felipe Cifuentes Moreno;
Castilla y León: Alberto Saiz Rueda;
José Antonio Gallegos Sancho;
Cataluña: José Antonio Bonet Lledós;
Josep Maria Masses Terragó; *Euskadi:*
Juan María Apaolaza Estensoro; Ramón
de Zubizar Zarate; *Extremadura:*
Evaristo A. Hernández Falcón; Francisco
Javier Martín Colomé; *Galicia:* J. Ignacio
López del Castillo Guerrero; René Peti
Martínez; *Madrid:* Alejandro Valladares
Conde; Miguel Ángel Sánchez Almela;
Murcia: Enrique Díaz Reygosa; Antonio
José Rodríguez Moreno; *Navarra:*
Fermín Olabe Velasco; Marisol Alía Pérez;
Rioja (La): Jesús María Llorente; José
Miguel Herrera Ruiz; *Valencia:* Eduardo
Rojas Briales; José A. Rueda Guíjarro

DIRECCIÓN, REDACCIÓN, Y
ADMINISTRACIÓN:
C/ General Arrando, 38 - 28010 MADRID
Teléfono: 91 319 74 22 - Fax: 91 310 55 15
mail: rvmontes@ies.es
www.revistamontes.net

PUBLICIDAD:
Teléfono: 91 534 60 05
mail: publicidad@ingenierosdemontes.org
www.revistamontes.net

MAQUETACIÓN Y PROD. GRÁFICA:
ANTONIO CRISTO, S.L. Palacios, 291
28791 SOTO DEL REAL (Madrid)
Tel/fax: 91 847 68 45 - T. Móv: 607 77 04 49
mail: cristos@teleline.es

IMPRIME: GRAFISTAFF, S.L.

ISSN: 0027-0105.
Depósito legal: M-20978-1984
Suscripción anual: 24 €
Ejemplar suelto: 7 €
Extranjero: 30 € - Ejemplar suelto: 10 €
Descuento Librerías: 10%

Cierre de edición de este número:
2 de Marzo de 2006

Para consultar fechas de distribución de
la Revista, visitar:
www.revistamontes.net

- 4** Editorial
- 5** Entrevista
— David Caballero. Ingeniero de Montes, responsable de I+DT en Tecnomia, S.A. (pág. 5).
- 12** Empresas
- 16** Información colegial
- 25** Lo Forestal y el Cine
- 26** Internet Forestal
- 28** Filatelia Forestal
- 29** Escuelas Forestales
- 33** Árboles singulares
- 34** Web: revistamontes.net
- 35** Ciencia y/o técnica
— Potencialidad de la trufa negra (*Tuber nigrum Bull.*) en la Sierra de Almorox, por H. Honrubia, A. Fernández, D. Moya, A. González y J. de las Heras (pág. 35).
— Modelo de análisis territorial en la Región de la Araucanía, Chile. Definición de unidades ambientales de gestión forestal, por J. L. Saavedra y S. González-Alonso (pág. 41).
- 47** Divulgación
— Los ascensores para peces: Una alternativa olvidada, por A. Martínez de Azagra Paredes y J. García Molinos (pág. 47).
— Aspectos ecológicos, geográficos e históricos del alcornoque en las Sierras de Cádiz-Málaga, por V. Jurado Doña (pág. 59).
- 54** Opinión
— Encuesta sobre: Actualidad cinegética (pág. 54).
— Los pastos y los bosques, por G. García Rodríguez (pág. 68).
- 65** Europa Forestal
- 69** Forestales Ilustres
— Agustín Pascual González (Madrid, 1818-1884), por J. L. González Escrig (pág. 69).
— Recuperando del olvido al Ingeniero de Montes José Roig y Palau (1863-1917), por M. Martínez García (pág. 71).
- 74** Legislación
- 80** Decíamos ayer
- 91** Fue noticia
- 90** Agenda
- 94** Libros
- 96** Revistas
- 98** Humor

Los autores son directamente responsables del contenido de sus trabajos.

DIRECTOR
 Prof. Dr. Buxadé Carbó
Catedrático U.D. Producciones Animales
 ETSI Agrónomos U.P.M.

Comité Técnico-Científico

Dr. Argimiro Daza
 E.T.S.I.A., U.P.M.
 Prof. Dr. J. F. Gálvez Morros
 E.T.S.I.A., U.P.M.
 Prof. Dr. Vicente Gaudioso
Facultad de Veterinaria. León
 Prof. Dr. Tomás Pérez y García
Facultad de Veterinaria. Madrid
 Prof. Dr. Marcos Rico
 E.T.S.I.A., U.P.M.
 Prof. Dr. José Luis Sotillo
Facultad de Veterinaria. Murcia
 Dr. Agustín Rico
Comunidad Autónoma. Madrid
 Prof. Dr. Isidro Sierra Alfranca
Facultad de Veterinaria. Zaragoza

Eumedia, S.A.

PRESIDENTE: Eugenio Occhialini
VICEPRESIDENTE: José María Hernández
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez
EDITA: Eumedia S.A.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD
 C/ Claudio Coello, 16, 1.º Dcha. 28001-MADRID
 Teléfono: 91 426 44 30. Fax: 91 575 32 97
 www.eumedia.es

REDACCIÓN

Subdirector: Luis Mosquera. *Periodista.*
Coordinación: Alejandro Vicente. *Veterinario.*
 Alfredo López. *Periodista. Atafillo Sanz.*
 Periodista. Elena Mármol. *Ing. Agrónomo.*
 Arancha Martínez. *Periodista. Marta Guerrero.*
 Ing. Agrónomo.
E-mail: redaccion@eumedia.es

DPTO. PUBLICIDAD

Coordinación: Nuria Narbón.
 Carmen Ferreo, Paloma Montón, Miryam Alonso.
Secretaría: Cristina Cano.
E-mail: publicidad@eumedia.es

DELEGACIÓN COMERCIAL EN CATALUÑA

Sergio Murill.
 Teléf.: 93 246 68 84. e-mail: murill@auna.com

DELEGACIÓN COMERCIAL ZONA SUR

Yolanda Robles.
 Teléf.: 958 15 30 35. e-mail: zonasur@eumedia.es

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Administración: Concha Barra.
Informática y suscripciones: Mariano Mero.
 Mercedes Sendarrubias, Elena Sánchez.
 Ana Rodríguez.
E-mail: suscripciones@eumedia.es

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

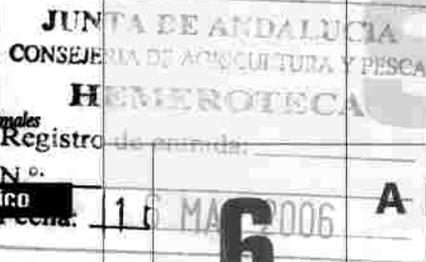
Jaime Muñoz.

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: Imprimex.

DEP. LEGAL: M-1069-90. **I.S.S.N.:** 0214-9192

EUMEDIA, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones de los artículos firmados.

© Reservados los derechos fotográficos y literarios.



A FONDO

6

Nuevos cambios en la Norma de calidad del porcino Ibérico

21

MUNDO VETERINARIO

La infección por Circovirus Porcino tipo 2 (PCV2)

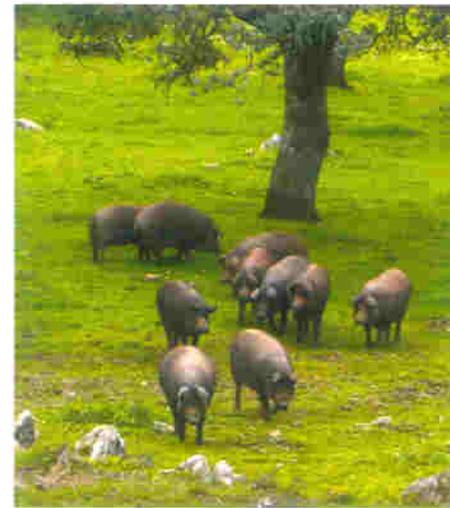
Helmintosis en pequeños rumiantes

DOSSIER: PORCINO IBÉRICO

Análisis de los criterios de calificación de partidas de Ibérico

Las nuevas tecnologías y la montanera del cerdo Ibérico

Balance del sector Ibérico en el año 2005 y perspectivas de futuro



36

Montebeco, innovación en Ibérico

El cerdo Criollo colombiano. Presente y futuro

66

NUTRICIÓN

Utilización de probióticos en el lechón

70

MECANIZACIÓN

Cosechadoras autopropulsadas y picadoras

| | | | |
|-------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Carta del director | 5 | Entrevista | 16 |
| Enfermedad de Aujeszky | 8 | Seguridad alimentaria | 18 |
| Actualidad / Noticias | 10 | Boletín de suscripción | 75 |
| Actualidad / Agenda | 12 | Empresas & Productos | 77 |

Sumario

suplemento
mundo
Ganadero / Rural
vida

Marzo 2006



SALUDA

Elena Espinosa, ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación. **4**

Ricardo Martín, presidente de la Confederación de Cooperativas Agrarias de España (CCAE). **6**

ECONOMÍA AGRARIA

¿Quo Vadis? Un análisis del futuro agrario español tras la reforma de la PAC. *Carlos Tió*. **8**

Las cooperativas agrarias españolas en el marco del sistema alimentario. *Alicia Langreo*. **14**

ACTUALIDAD AGRÍCOLA

Las cooperativas en el desarrollo español. *Patricia Castejón*. **20**

Las nuevas tecnologías en la asistencia técnica a las cooperativas. *Juan Sagarna y Jaime Sanfélix*. **24**

ACTUALIDAD GANADERA

La Oturense, pionera en la implantación del servicio de sustituciones en Asturias. *José Javier Fernández*. **26**

Cuatro cooperativas se unen para el fomento de la exportación de porcino. *Carmen Martín*. **28**

INTEGRACIÓN COOPERATIVA

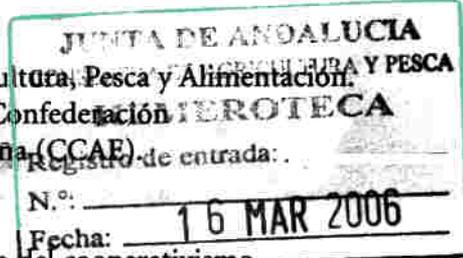
Grupo AN apuesta por abarcar toda la cadena agroalimentaria. *Diego Juste*. **32**

INTERNACIONALIZACIÓN

El potencial de internacionalización de las cooperativas agrarias españolas. *Irene Serrano*. Oportunidades y amenazas del proceso de internacionalización. *Mario Campi*. **35**

CERTIFICACIÓN

El producto cooperativo, referencia de calidad. *Alejandro Terriza*.



EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M.º Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.
© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:
CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Doha. - 28001 MADRID - TELÉF.:
91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. -
www.eumedia.es
REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es
Coordinación técnica: Elena Mármol.
Coordinación periodística: Arancha Martínez.
Alfredo López, Atalúfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta
Guerrero.
Corrección de estilo: Paloma García.
DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Fernando Vazquez.
DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es
Coordinación: Nuria Narbón.
Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso, Cristina Cano
(secretaría Dpto.).
DELEGACIONES COMERCIALES:
Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84.
Fax: 93 246 68 84.
Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.
DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:
Concha Barra (administración), Mariano Mero (informática y
suscripciones), Mercedes Sendarrubias y Elena Sánchez
(suscripciones). suscripciones@eumedia.es
ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994
FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.
EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones
recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los
derechos fotográficos y literarios.



Període del 27 de desembre de 2005

Núm. 837

al 9 de gener de 2006

SUMARI

| | Pàg. |
|--|-----------|
| I. SITUACIÓ CONJUNTURAL | |
| 1. PREUS AGRARIS..... | 1 |
| 2. SITUACIÓ DELS MERCATS | 9 |
| 3. PREUS DE LA PESCA | 30 |
| 4. ESTAT DELS CULTIUS..... | 32 |
| 5. METEOROLOGIA | 38 |
| II. PREUS I AJUDES INSTITUCIONALS | |
| III. LEGISLACIÓ EUROPEA | |
| 1. PRINCIPALS DISPOSICIONS PUBLICADES AL DOCE | 42 |
| 2. HOMOLOGACIÓ DE LA NORMATIVA EUROPEA (BOE-DOGV) | 47 |
| IV. LEGISLACIÓ BOE..... | 50 |
| V. LEGISLACIÓ VALENCIANA..... | 53 |
| VI. AGENDA | |
| 1. FIRES I CONGRESSOS..... | 58 |
| 2. CURSOS DE LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA | 59 |
| 3. SUBHASTES I CONCURSOS-SUBHASTA | |
| VII. AUXILIS I ASSEGURANCES AGRÀRIES | |
| 1. LÍNIES D'AUXILIS AGRARIS..... | |
| 2. ASSEGURANCES AGRÀRIES..... | |

Amb la col.laboració de la **UNITAT DE COORDINACIÓ INFORMATIVA**

NOTA INFORMATIVA: En la pàgina d'INTERNET, adreça:
<http://www.capa.gva.es>, es pot consultar: **NOTÍCIES AGRÀRIES SETMANALS,**
BUTLLETÍ D'AVISOS, PREUS EN ORIGEN, PUBLICACIONS I BUTLLETÍ
DE SUMARIS.



Període del 10 al 23
Núm. 838
de gener de 2006

SUMARI

| | Pàg. |
|--|------|
| I. SITUACIÓ CONJUNTURAL | |
| 1. PREUS AGRARIS..... | 1 |
| 2. SITUACIÓ DELS MERCATS | 9 |
| 3. PREUS DE LA PESCA | 29 |
| 4. ESTAT DELS CULTIUS..... | 31 |
| 5. METEOROLOGIA..... | 38 |
| II. PREUS I AJUDES INSTITUCIONALS | |
| III. LEGISLACIÓ EUROPEA | |
| 1. PRINCIPALS DISPOSICIONS PUBLICADES AL DOCE | 42 |
| 2. HOMOLOGACIÓ DE LA NORMATIVA EUROPEA (BOE-DOGV) | 45 |
| IV. LEGISLACIÓ BOE..... | 47 |
| V. LEGISLACIÓ VALENCIANA..... | 52 |
| VI. AGENDA | |
| 1. FIRES I CONGRESSOS..... | 54 |
| 2. CURSOS DE LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA | 56 |
| 3. SUBHASTES I CONCURSOS-SUBHASTA | |
| VII. AUXILIS I ASSEGURANCES AGRÀRIES | |
| 1. LÍNIES D'AUXILIS AGRARIS..... | |
| 2. ASSEGURANCES AGRÀRIES..... | |

Amb la col·laboració de la **UNITAT DE COORDINACIÓ INFORMATIVA**

NOTA INFORMATIVA: En la pàgina d'INTERNET, adreça:
<http://www.capa.gva.es>, es pot consultar: **NOTÍCIES AGRÀRIES SETMANALS,**
BUTLLETÍ D'AVISOS, PREUS EN ORIGEN, PUBLICACIONS I BUTLLETÍ
DE SUMARIS.

A

2 MAR 1997

Sommaire

Avant

P

Morphologie dynamique d'une plage sableuse
Suzanne HOWA

Les plages mégatidales : caractéristiques hydrodynamiques et mobilité sédimentaire. L'exemple de la côte ouest du Cotentin

Franck LEVOY & Olivier MONFORT 49

Modélisation de la formation des barres sableuses

Benoît HAMENEN & Philippe LARROUDÉ 89

Rôle de certaines ondes dans la formation des barres littorales

Viviane REY 109

Analyse physique de la circulation de surface hydrodynamique

en zone de surf

Philippe BONN

Les embouchures tidales et leur delta : description et fonctionnement

Yann BALOUIN

Apports solides et mobilité holocène des littoraux deltaïques

Mireille PROVANSAL, Claude VELLA & François SABATIE 209

Lexique français-anglais

Livres reçus

IL PESCE

In questo numero:

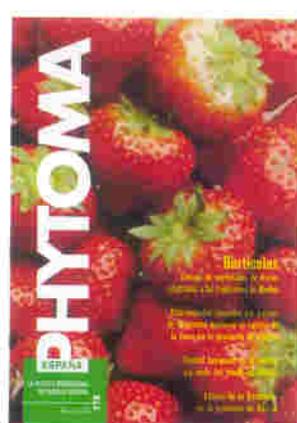
| | | | |
|----------------------------------|--|---|-----|
| Lettere alla Redazione | | | 8 |
| Calendario Fiere | Fiere, mostre, convegni 2006 | | 14 |
| Leggi e decreti | Pacchetto igiene e nuove responsabilità degli operatori | Marco Cappelli | 17 |
| Osservatorio internaz. | I Paesi Bassi e il pesce, una tradizione moderna | | 31 |
| Acquacoltura | Norvegia chiama, Italia risponde | Michela Cariglia | 41 |
| | La comunicazione nel comparto dell'acquacoltura: leva strategica da potenziare | Monica Rosciano | 45 |
| | Dibaq Acquacoltura: cambio di immagine dei prodotti per pesci d'allevamento | | 48 |
| | Fitodepurazione in impianti di acquacoltura: studi preliminari in allevamenti di trota iridea in Veneto | Maurizio Borin e Davide Tocchetto | 51 |
| | Nuove rotte per Oceanpesca | Gabriele Chiodi | 57 |
| Commercializzazione | Pesce fresco: occhio al colore... dell'etichetta | | 65 |
| Maricoltura | Una giornata particolare | Maurizio Dell'Agnello | 67 |
| Il meglio del Web | Aziende on-line | Elena Benedetti | 70 |
| Schede specie marine commerciali | Il pesce sciabola | Alessandro Lucchetti | 73 |
| Tecnica | COLIMATIC presenta la termoformatrice Thera | | 79 |
| | La tracciabilità dei prodotti ittici: tecnologia e prospettive future | Elena Reffo e Matteo Bertocco | 81 |
| | | | |
| Interviste | Principali linee d'attività della SSICA nel prossimo quinquennio | | 89 |
| La pagina scientifica | Distribuzione del Gambero rosso della Louisiana nel Delta del Po | G. Castaldelli, S. Mantovani, E. Rizzati, M. Lanzoni e R. Rossi | 93 |
| | Rilevamento del virus epatite A nei molluschi bivalvi vivi mediante reazione a catena della polimerasi | P. Antonetti, A. Paparella, A. De Bortoli, F. Schiavon, S. Zanella, A. Lovo e G.B. Quinci | 106 |
| | Importanza dell'aspetto microbiologico nella valutazione della shelf-life residua dei prodotti ittici di nuova generazione | S.S. Kamdem, L. Vannini, E. Spiller e M.E. Guerzoni | 111 |
| | Quanto pesce c'è nel mare?... | Amos Barkai e Mike Bergh | 119 |
| Fiere | Metro Exhibition 2005, i 5 giorni che migliorano il tuo mondo | | 122 |
| | Dal 4 al 7 aprile 2006 torna a Colonia Anuga FoodTec | | 126 |
| | Sinaval-Eurofishing 2007 | | 129 |
| Convegni | Il pesce globalizzato | Maurizio Dell'Agnello | 131 |
| Consumi | Il consumo dei prodotti ittici surgelati nel nostro Paese | Aldo Schiavo | 135 |
| Gastronomia | La confraternita del bacalà... scritto con una "C" sola! | Josette Baverez Blanco | 141 |
| | Pesce azzurro tesoro del mare | Clara Scaglioni | 142 |

In copertina: salmone selvaggio dell'Alaska.

Diffusione in Italia

Settore ricerca scientifica: Enti e Istituti di sviluppo e ricerca, Biologia, Zoologia, Università, Ministeri, Comunità economica europea, Assessorati provinciali e regionali, Pubbliche amministrazioni, Associazioni di categoria, Veterinari USL, Dogane. **Acquacoltura:** allevamenti e fornitori di impianti, mangimi, prodotti farmaceutici. **Alimentazione e commercio:** 4.000 pescherie e mercati del pesce, 470 aziende di pesce surgelato e congelato, 370 aziende di pesce conservato, distributori all'ingrosso e al dettaglio, centrali d'acquisto, imprese della ristorazione collettiva, industrie di beni di largo consumo, organismi di marketing, aziende di attrezzature, di sistemi e servizi per il commercio del pesce. **Distribuzione alimentare:** supermercati, ipermercati, cooperative di consumo, commercio associato, cash and carry, affiliati, franchising alimentare, catering, retail, discount, appalti navali e aeroportuali. **Ristorazione collettiva:** mense aziendali, scolastiche, ospedaliere, opere universitarie, case di cura, comunità religiose, caserme, case di riposo, collegi. **Ristorazione alberghiera:** ristoranti, alberghi, gestione carrozze ristorante. **Fast-food:** società di gestione, Servizi: autotrasportatori, spedizionieri. **Fornitori:** impianti, servizi, attrezzature, automezzi, materie prime.

Questa rivista è stata composta dalla Pubblicità Italia con un computer Apple® Macintosh™. Questo è stato elaborato con il programma Microsoft Word™ e impaginato con Adobe® InDesign® CS. Le illustrazioni sono state realizzate con Adobe Photoshop™.



Dirección Editorial: Gonzalo Iranzo Pous

Directora: Lola Ortega Colomar

Redactor Jefe: Joan Benlloch Alcañiz

Secretaría de Redacción: Eva Samper Soria

Consejo de Redacción: Manuel Arroyo Varela (Madrid), Antonio Bello Pérez (Madrid), Juan Antonio Batalla (Valencia), Juan Ignacio Caballero García de Vinuesa (Sevilla), Domingo Cadahia Cicuendez (Madrid), Pedro Castañera (Madrid), José Ramón Díaz (Madrid), Miguel Esparza (Pamplona), Alberto García de Luján y Gil de Bernabé (Jerez), Luis Navarro Lucas (Valencia), Luis de la Puerta (Valencia), Ricardo de Sebastián (Madrid), Juan José Tuset Barrachina (Valencia), José M.ª Vives de Quadras (Barcelona).

Departamento de Suscripciones: Eva Samper Soria

Departamento Editorial: Amparo Díaz Caballero

Departamento Financiero: Susana Milán y Mar Díaz



C/ San Jacinto, 1 - 3 · 48008 Valencia

Tel.: (96) 382 65 11 - Fax.: (96) 382 65 15

phytoma@phytoma.com

www.phytoma.com

Edita: M. V. Phytoma España, S.L.

Traductor: William Vansteenbergh.

Fotomecánica y fotocomposición: Gráficas Papallona, S.C.V.

Imprime: Signo Gráfico (Alboraya).

Depósito legal: V-1.042-1988

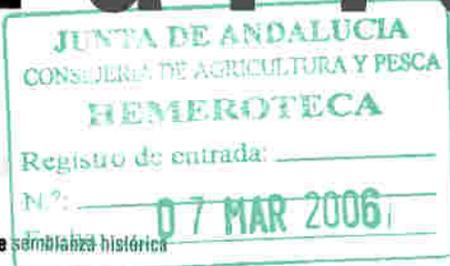
ISSN: 1131-8988

PHYTOMA ESPAÑA, independientemente de los esfuerzos que realiza para verificar y asegurar la exactitud de la información aparecida en sus páginas, no se responsabiliza de la opinión o inexactitud de los autores.

Febrero 2006

176

Sumario



2 BREVES AGRÍCOLAS

4 ACTUALIDAD

7 PHYTOAGENDA

OPINIÓN

9 La Sociedad Española de Malherbología, una breve semblanza histórica
Luis García Torres

11 R.D. 255/2003. Situación del sector de la distribución
Rosa María Robles Hernández

12 El "boom" cítrico andaluz
Leopoldo Arribas

14 La interprofesional de la fresa: una utopía que no se ha hecho realidad
Paco Seva Rivadulla

CON NOMBRE PROPIO

16 D. José Manuel López Aranda, Investigador y Director del CIFA de Churriana-Málaga.
Las soluciones no químicas, y en particular el biocontrol, aún no están plenamente puestas a punto

TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA

HORTÍCOLAS

20 Cultivo de frambuesa en la provincia de Huelva
A. Aguilar, S. Domingo

25 Ensayo de variedades de fresas adaptables a las condiciones agro-ambientales de Huelva. Campaña 2005
J.J. Medina, J.M. López-Aranda, L. Miranda, J.F. Sánchez-Sevilla, C. Soria, F.J. Domínguez-Romero, J. Regidor, F. Delgado y M. Halcón

40 Enfermedades causadas por hongos de dispersión aérea en el cultivo de la fresa en la provincia de Huelva
B. de los Santos, C. Blanco, F. Romero

48 Control integrado en el cultivo sin suelo de fresa en Huelva
J. López-Medina, A. Perabo, F. Martínez, E. Vázquez-Ortiz, F. Flores

I+D EN LAS EMPRESAS

55 Aumento de la producción en frutales sometidos a estrés térmico por bajas temperaturas durante la floración mediante la aplicación de BRIDLAN®
J. I. Castillo López

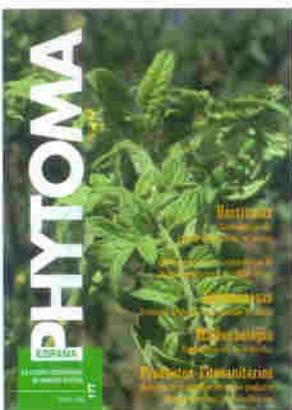
PÁGINAS VERDES

62 Rhizovit GR: activador nutricional especialmente diseñado para su incorporación a los fertilizantes granulados
E. Casanova, F. Houdusse, A.M.ª Zamarreño, M. Garnica y J.M. García-Mina

69 PANORAMA EMPRESARIAL / NOTAS

72 NOTAS DE LECTURA





Dirección Editorial: Gonzalo Iranzo Pous

Directora: Lola Ortega Colomar

Redactor Jefe: Joan Benlloch Alcañiz

Secretaría de Redacción: Eva Samper Soria

Consejo de Redacción: Manuel Arroyo Varela (Madrid), Antonio Bello Pérez (Madrid), Juan Antonio Batalla (Valencia), Juan Ignacio Caballero García de Vinuesa (Sevilla), Domingo Cadahia Cicuendez (Madrid), Pedro Castañera (Madrid), José Ramón Díaz (Madrid), Miguel Esparza (Pamplona), Alberto García de Luján y Gil de Bernabé (Jerez), Luis Navarro Lucas (Valencia), Luis de la Puerta (Valencia), Ricardo de Sebastián (Madrid), Juan José Tuset Barrachina (Valencia), José M.ª Vives de Quadras (Barcelona).

Departamento de Suscripciones: Eva Samper Soria

Departamento Editorial: Amparo Díaz Caballero

Departamento Financiero: Susana Milán y Mar Díaz



C/ San Jacinto, 1 - 3 - 46008 Valencia
Tel.: (96) 382 65 11 - Fax.: (96) 382 65 15
phytoma@phytoma.com
www.phytoma.com

Edita: M. V. Phytoma España, S.L.

Traductor: William Vansteenbergh.

Fotomecánica y fotocomposición: Gráficas Papallona, S.C.V.

Imprime: Signo Gráfico (Alboraia).

Depósito legal: V-1.042-1988

ISSN: 1131-8988

Fotografía de la portada: Epidemiología del virus Y de la patata en los cultivos de tomate de la comunidad de Cataluña. (Página: 13).
Foto: J. Aramburu.

PHYTOMA ESPAÑA, independientemente de los esfuerzos que realiza para verificar y asegurar la exactitud de la información aparecida en sus páginas, no se responsabiliza de la opinión o inexactitud de los autores.

Marzo 2006

177

Sumario



2 **BREVES AGRÍCOLAS**

4 **ACTUALIDAD**

6 **PHYTOAGENDA**

7 **OPINIÓN**

¡¡La promoción de frutas y hortalizas merece la pena!!
Paco Seva Rivadulla

8 **De ayer a hoy...**

Leopoldo Arribas

9 **REUNIONES Y CONGRESOS**

Se celebró el pasado 8 de febrero en Deltebre (Tarragona)
II Jornada Técnica del Arroz

Más de 170.000 personas han visitado Feria de Zaragoza en los cinco días del certámen
FIMA cierra sus puertas con excelentes resultados

10 **Se celebró la IV edición de Expo-Citrifresa en el Recinto Ferial de Cartaya (Huelva)**

La única feria profesional de Europa dedicada a la fresa y los cítricos

11 **Fue inaugurado por el conseller de Agricultura, Juan Cotino, en la localidad valenciana de Carlet**

II Congreso Internacional de Fruticultura

TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA

13 **HORTÍCOLAS**

Epidemiología del virus Y de la patata en los cultivos de tomate de la comunidad de Cataluña
J. Aramburu, L. Galipienso y M. Matas

20 **Aportaciones para el conocimiento de *Suilla univittata* (Diptera: helemomyzidae)**

como plaga del cultivo del ajo en Castilla-La Mancha
N. Cardo, M. de los Mozos

28 **LEGUMINOSAS**

Presencia de *Potyvirus* en semillas de la promotora PRO-I.G.P. alubia de La Bañeza-León
M. P. Campelo, B. Reinoso y J. González

36 **PATATA**

Evolución de la población de *Ralstonia solanacearum* en aguas superficiales contaminadas.
Influencia de la temperatura y de la presencia de *Solanum dulcamara*
J.L. Palomo, P. García Benavides

42 **MALHERBOLOGÍA**

Fotodegradación de herbicidas ciclohexanodionas en disolución acuosa
P. Sandín-España, M. Mateo, M. Villarroya, J. M.ª García-Baudín

48 **PÁGINAS VERDES**

51 **I+D EN LAS EMPRESAS**

Evaluación de algunas características de los suelos agrícolas de Tenerife (Islas Canarias) (I):
pH, conductividad eléctrica, materia orgánica oxidable y fósforo soluble
C. Pérez, F. Fuentes, C. Yanes

56 **QUIÉN ES QUIÉN**

D. Manuel Sequeiros Ugarte. Gerente de la Asociación Empresarial Andaluza de Protección Vegetal (APROVE)
"Los distribuidores asociados a APROVE pueden suponer el 15% del total nacional"

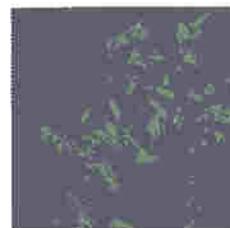
58 **PRODUCTOS FITOSANITARIOS**

Variación en la clasificación de los productos fitosanitarios tras la reclasificación

61 **LA PÁGINA DE AEPLA**

La industria agroquímica ante la retirada de autorizaciones, limitaciones y restricciones a la utilización de herbicidas y otros productos fitosanitarios
J. I. Cadahía

63 **PANORAMA EMPRESARIAL / NOTAS**



Í N D I C E

*Fisiopatología oviductal
y uterina en la cerda*

EDITORIAL

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| J. A. DE ALBA | |
| CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA | |
| HEMEROTECA | |
| Registro de entrada: | _____ |
| N.º: | _____ |
| Fecha: | 07 MAR 2006 |

ANATOMÍA Y FISIOLÓGÍA DEL ÚTERO Y DEL OVIDUCTO PORCINO

H. Rodríguez-Martínez.

SALPINGITIS Y "SÍNDROME DE LA CERDA SUCIA"
COMO ORIGEN DE ESTERILIDAD EN EL GANADO PORCINO:
ETIOLOGÍA, PREVENCIÓN Y CONTROL

29

M. V. Falceto, M. Nuño, J. A. Bascuas, M. J. Ciudad, J. Ubéda, M. Nuño, C. Lara

SALPINGITIS Y "SÍNDROME DE LA CERDA SUCIA"
COMO ORIGEN DE ESTERILIDAD EN EL GANADO PORCINO:
DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO

51

M. V. Falceto, J. A. Bascuas, M. J. Ciudad, J. Ubéda, M. Nuño, C. Lara



Página 45



SEJORA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

Página 53

HEMEROTECA

Registro de entrada: 53
N.º: 27 MAR 2006
Fecha:



Página 57



Página 67

4 LA NUTRICIÓN PORCINA COMO ALTERNATIVA A LA SUPRESIÓN DE LOS ANTIBIÓTICOS PROMOTORES DEL CRECIMIENTO

Palomo Yagüe, A.

11 ENTREVISTA A MARC INDIGNE, PRESIDENTE DE PREMIX IBÉRICA, S.A. Y CEO DEL GRUPO INVE

14 EVALUACIÓN Y TRATAMIENTO DEL DOLOR EN LOS RUMIANTES

Rioja García E., Valverde A. y Kerr C.

32 PRODUCCIÓN ANIMAL VISITA EN GALICIA LA UNIDAD DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA U.T.E.-BOS (FEFRIGA)

45 LA LONGEVIDAD DE LA CERDA REPRODUCTORA (II)

Quiles, A. y Hevia, M. L.

53 ENTREGA DE LOS PREMIOS PORC D'OR EN SU XII EDICIÓN

57 ESTRATEGIAS NUTRICIONALES PARA MODIFICAR LA FERMENTACIÓN RUMINAL EN VACUNO LECHERO. PARTE I: PROBIÓTICOS Y ÁCIDOS ORGÁNICOS

Sergio Calsamiglia, Lorena Castillejos y Marta Busquet

67 PROFESIONALES Y ADMINISTRACIÓN UNIFICAN CRITERIOS SOBRE LA GRIPE AVIAR

71 AGENDA

72 JORNADAS

76 NOTICIAS



Página 34



Página 37



Página 53

4 TÉCNICAS DE ANESTESIA LOCO-REGIONAL EN RUMIANTES

Rioja García E., Kerr C. y Valverde A.

15 ESTRATEGIAS NUTRICIONALES PARA MODIFICAR LA FERMENTACIÓN RUMINAL EN VACUNO LECHERO (II)

Calsamiglia, S., Castillejos, L. y Busquet, M.

29 PROGRAMACIÓN DE PDAS PARA VETERINARIOS DE CAMPO: EL FINAL DE UN LARGO DESENCUENTRO

34 PRODUCCIÓN ANIMAL ASISTE A LAS JORNADAS TÉCNICAS DE FORT DODGE VETERINARIA, S.A. SOBRE LA NEUMONÍA ENZOÓTICA PORCINA

37 ALIMENTACIÓN LÍQUIDA EN EL GANADO PORCINO

Quiles, A. y Hevia, M. L.

53 JORNADA TÉCNICA INVESA - ÚLCERAS EN PORCINO

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

54 AGENDA HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

56 Fecha: 16 MAR 2006

60 NOVEDADES

61 NOTICIAS

sumario

Productos Mar

Número 216-217 (Año xviii) • Enero-Febrero 2006

EL ACUICULTOR

EDITORIAL

- Competitividad y sostenibilidad en el sector pesquero 5

COMENTARIOS

- El corazón y el pescado 6
- Problemática de las Cofradías de Pescadores 7
- El mantenimiento de las flotas necesita el apoyo coordinado de administración, ciencia y sector, por José Ramón Fuertes Gamundi (ARVI) 8
- El FROM en ALIMENTARIA 2006 10
- 25 años del From en apoyo al sector pesquero 12
- Las necesidades de la pesca de bajura 17
- Apuesta pesquera responsable y sostenible, por Javier Garat 18

ENTREVISTA

- Con Isaias Pérez Saldaña, Consejero de Pesca de Andalucía 20

ACTUALIDAD MUNDO PESQUERO

- Galicia apoya al Cluster de empresas pesqueras en países terceros 22
- España incrementa su cuota pesquera para el 2006 23

- El CESE incluye nuevamente las sociedades mixtas en la política pesquera comunitaria 27
- Plan integral de formación pesquera en Galicia 30
- "Queremos que a nuestros titulados se les trate con justicia", José Manuel Muñiz, Presidente de AETINAPE 31

INFORME

- La producción y el mercado del mejillón en la UE, por Flor Cruz Medina (Dirección General de Pesca de la UE) 35

NOTICIAS - ACTUALIDAD

- Exigir el etiquetado correcto del pescado congelado 39
- Mercapesca.net se consolida como portal del sector pesquero 42
- Exportaciones españolas más ágiles en 2006 45
- Medidas para afrontar el ahorro energético en las pescaderías 49
- Reducción de las infracciones de la flota española en el 2004 50

I+D+i RECURSOS PESQUEROS

- Diseño de antioxidantes naturales para productos pesqueros, por Isabel Medina y Manuel Paxos (CSIC, Vigo) 53

Linking Tradition & Technology

AQUA 2006

Highest Quality For The Consumer

MAY 9-13, 2006

FORTEZZA DA BASSO CONVENTION CENTRE
FIRENZE (FLORENCE), ITALY

INTERNATIONAL CONFERENCE & EXHIBITION

Gold Sponsor

SKRETTING

Including:

AQUACULTURE EUROPE 2006 The Annual Meeting of the European Aquaculture Society

WORLD AQUACULTURE 2006 The Annual Meeting of the World Aquaculture Society

Conference Chairmen: Patrick Sorgeloos (Belgium)

Steering Committee: Johan Verreth (Netherlands), Marco Saroglia (Italy), Yngve Olsen (Norway), Joe Tomasso (USA), Mario Stael (Belgium)

Programme Chairs: Gavin Barwell (Ireland), Geoff Allan (Australia)

Programme Committee: Wagner Valente (Brazil), Michael Schwarz (USA), Denis Lacroix (France), Marco Saroglia (Italy), François René (France)

Local Organising Committee: Marco Saroglia (Biancamano, Italy), Mario Predieri, Mario Faticchi, Silvano Fiorardi, Pierantonio Salvadori, Agostino Barbi, Marco Gilmozzi

Initiative List of Sponsors:

University of Florence
University of Insubria
University of Siena
University of Pisa
Aqua IT
Il Pesce
Many Other Government and Commercial Sponsors To Be Confirmed

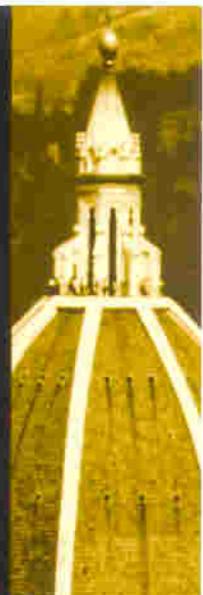
Hosted By: Italian Fish Farmers Association (APF)

For More Information Contact:

Conference Manager EAM
Slijhemesternweg 4
B-8100 Oostende, Belgium
Tel: +32 59 32 38 59
Fax: +32 59 32 10 65
ar2006@aquaculture.cc
www.easonline.org

Conference Manager USA
2423 Fallbrook Place
Escalante, CA 92027 USA
Tel: +1-760-432-4270
Fax: +1-760-432-4275
worldaqua@aol.com
www.was.org

Mario Stael - For Exhibits
Beaumontrecht 40
9000 Gent Belgium
Tel/Fax: +32-9-2034912
mario.stael@scarlet.be
www.was.org





- Explotación y estado de los recursos pesqueros en Cataluña, por Pere Oliver Reus (Instituto Español de Oceanografía).....

EL COMERCIO DE LA PESCA EN LA UNIÓN EUROPEA

- Hungría (Por el Dr. Manuel Rodríguez-Rebollo) 65

FERIAS - CURSOS - CONGRESOS

- Alimentaria-2006 78
- Hispack-2006 80

- Feria Pesquera de Bremen (Alemania) 84
- Sinaval-Eurofishing 2007 87

LEGISLACIÓN

- Plan integral de gestión para la conservación de los recursos pesqueros en el Mediterráneo..... 88

GUÍA DE PROVEEDORES DEL SECTOR INDUSTRIAL PESQUERO 91



- Revista de acuicultura..... 97

Edita: Publicaciones Técnicas Alimentarias, S.A.
Capitán Haya, 35, 4º A • 28020 MADRID
Teléf.: 91 417 78 45 • Fax: 91 555 51 73
E-mail: publitasa@publitasa.com
Web: www.publitasa.com
Administrador: Carmen Garrido
Director: Carlos Ayala

Redacción: Alfredo del Val, María Ramírez
Dpto. de Publicidad: Conchita Reina, Nuria Aguilar
Administración y Suscripciones: Paloma del Olmo, Azahara Santiago
Depósito Legal: M-18975-1988 • **I.S.S.N.:** 1138-3585
Impresión: Gráficas Deva
Maquetación y Fotomecánica: DICREA Creaciones Gráficas, s.l.

LA MEJOR CALIDAD EN ALMACENAJE FRIGORÍFICO

Puesto de inspección fronterizo de la U.E., Depósito Aduanero, 27.000 Tm de capacidad en estanterías, carga y descargas de buques y contenedores, clasificación, paletización, picking, gestión de mercancías a través de Internet ...

Conózcanos mejor en nuestra web:
www.frigalsa.com

FRIGALSA

FRIGORÍFICOS DE GALICIA S.A.
 La Riouxa-Teis S/N (Ap:973)
 36216 VIGO - ESPAÑA

Tel: +34 986 45 88 55
 Fax: +34 986 45 11 46
frigalsa@frigalsa.com



Sumario

Número 62
Enero de 2006

Nuestro banco

- 2 Domicilia y tramita las ayudas de la PAC 2006 con todas las ventajas en el Santander
- 4 Asesoría Jurídica: Modificaciones de la Ley de Arrendamientos Rústicos

Actualidad agraria

- 5 Aprobado el presupuesto comunitario hasta 2013
- 6 El Gobierno regula las ayudas para el año 2006
- 8 Las ayudas al gasóleo se estiman en unos 394 millones de euros
- 10 La renta agraria cayó un 10,6% el año pasado
- 12 La OMC elimina las ayudas a la exportación

Producciones

- 13 Urge un acuerdo para la ordenación del azúcar
- 14 Polémica en torno a la reforma de la OCM del vino
- 15 Cómo ahorrar energía en las explotaciones ganaderas
- 16 Noticias breves y ferias

Medio ambiente

- 17 Comienza la cuenta atrás para la Ley del Desarrollo Rural

Precios agrarios

- 18 La evolución de los precios de las diferentes producciones

Pulso Agrario

Edita: Santander Central Hispano
División de Banca Comercial, Área de Canales Red - Red de Agentes y Segmento Agrario, Ciudad Grupo Santander, Edificio Pinar - 2ª planta, 28660 Boadilla del Monte (Madrid)

Realización: **BOUTIQUE CREATIVA**
Av. Cardenal Herrera Oria, 3, 28034 Madrid
Coordinación editorial: Vidal Mate

Depósito Legal: M. 1R 202-1995.
Impreso en papel ecológico.
Para la reproducción de cualquiera de los contenidos de esta publicación es necesario citar su procedencia.

La información aquí recogida procede de fuentes fiables. Santander Central Hispano, no obstante, no responde de su certeza, ni de los posibles errores producidos en su utilización, ni se hace responsable de las opiniones y valoraciones contenidas en esta publicación.

COMIENZA LA CAMPAÑA PAC 2006

Domicilia las ayudas de la PAC

Realiza la tramitación de sus ayudas a través del Santander y obtiene más ventajas.

Un año más, el Santander ha puesto en marcha la Campaña PAC 2006 y dispone de toda la información que el cliente debe conocer. Por ello, en las sucursales del banco con implantación agraria están preparados para facilitar todo el apoyo que los clientes necesitan en la tramitación de las ayudas. Además, ofrece la posibilidad de conseguir fantásticos regalos.

Este año, la campaña tiene muchas novedades, por lo que el banco considera muy importante tener a sus clientes informados. El punto más importante ha sido la aprobación del Real Decreto 1617/2005, que regula la concesión de derechos a los agricultores dentro del régimen de pago único, y la aplicación de este régimen y de otros de ayuda directa para la agricultura y la ganadería, regulados por el Real Decreto 1618/2005. El régimen de pago único que se constituye a partir de este año

engloba la solicitud de diferentes ayudas en una misma convocatoria. Las Comunidades Autónomas comunicarán a los agricultores que pueden acogerse a este régimen a través de una solicitud de admisión que contiene la información básica correspondiente a dicho agricultor o ganadero. La Administración ha establecido que esta petición coincida con la del cobro del pago único y que se realice en 2006 en una única solicitud (el plazo será desde el 1 de febrero hasta el segundo viernes de marzo).

Pueden acogerse a este régimen todos los titulares de una explotación agrícola que percibió pagos en el periodo de referencia o que hayan recibido una explotación que recibió pagos directos durante ese tiempo y, por tanto, son poseedores de derechos, así como aquellos agricultores que soliciten derechos a la Reserva Nacional.

LA TRAMITACIÓN DE SUBVENCIONES EN ESTE AÑO AFECTARÁ A LAS SIGUIENTES AYUDAS:

PAGO ÚNICO

- Pagos acoplados a productores de cultivos herbáceos.
- Prima específica a la calidad del trigo duro.
- Prima a las proteaginosas.
- Ayuda a los cultivos energéticos.
- Ayuda específica al arroz.
- Ayuda a los productores de patata para fécula.
- Ayuda a los frutos de cáscara.
- Ayuda a los productores de semilla.
- Ayuda al tabaco.
- Ayuda al olivar.

- Ayuda específica al cultivo del algodón.
- Pagos acoplados a los productores de ovino y caprino.
- Prima por vaca nodriza.

PAGOS ADICIONALES

- Sector del algodón.
- Sector del tabaco.
- Explotaciones que mantengan vacas nodrizas.
- Producción de carne de calidad reconocida.
- Sector lácteo.



Buzón

Esperamos sus cartas, sugerencias y consultas. Pueden enviarlas a:

Santander, División de Banca Comercial, Área de Canales Red - Red de Agentes y Segmento Agrario, Ciudad Grupo Santander, Edificio Pinar - 2ª planta, 28660 Boadilla del Monte (Madrid).

ÍNDICE

SCA

U

ES DIOS

aproximada a final de la real cédula y acotamientos de tierras en Extremadura XVIII y principios del XIX: la puesta en vigor de junio de 1788, por **Felipa Sánchez Salazar**

Estudio de sucesión generacional en agricultura apone
Simón Pedro Izcara Palacios

Un problema de ordenación forestal resuelto mediante un modelo de metas fraccional lineal, por **Trinidad Gómez Núñez, Mónica Hernández Huelin, M.ª Amparo León y Rafael Caballero Fernández**

El riesgo de los cereales en Castilla y León. Un análisis provincial y comarcal, por **Arturo Serrano Bermejo, Pedro Arias Martín, Silverio Alarcón Lorenzo y Aurelio Villa Pérez** 10

Reflexión económica sobre la apropiación de rentas de origen protegidas: estudio exploratorio de Asturias por **Guillermo Pérez-Bustamante**

Comercio y marketing electrónico de los productos agroalimentarios de calidad certificada en Castilla y León, por **Zein Kallas, José A. Gómez-Limón Rodríguez y Roberto San Martín Fernández**

NOTAS

Estudio descriptivo de la demanda española de turismo rural por **Bernat Roig Merino**

RSOS

El papel de las regiones económicas rurales de España en el XXIX Congreso Mundial de la Viña y el Vino.... 9
10

RESEÑAS DE LIBROS

| | |
|---|-----|
| Imágenes rurales del Jiloca turolense, por Francisco Feo Parrondo | 209 |
| Les grandes misons du vignoble de Jerez, por Manuel Martín García | 21 |
| La política rural europea en la encrucijada, por Manuel Martín García | 214 |

DOCUMENTACIÓN

| | |
|---|-----|
| La reforma del sector comunitario del azúcar: un paso adelante lógico para la PAC que da una perspectiva a largo plazo a los productores de azúcar, por la Comisión Europea | 219 |
| El azúcar y el plátano: todavía no se ve el fin por la Comisión Europea | 225 |

MARCHÉ COMMUN



ET DE L'UNION EUROPÉENNE

N° 496

MARS 2006

SOMMAIRE

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESQUERÍA

HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 27 MAR 2006

CONSTITUTION

- 145** La Constitution pour l'Europe, parlons-en !
par Jacques ZILLER, professeur au département de droit de l'Institut universitaire européen de Florence, en détachement de l'université Paris I Panthéon-Sorbonne
- 151** La Constitution est morte! Vive la Constitution! Une Constitution rédigée par une assemblée constituante
par Nicolas MOUSSIS, Ph. D, ancien conseiller près de la Commission européenne, chargé des cours à l'École de Droit de Emory, Atlanta

UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE

- 166** Passer à l'euro fait-il flamber les prix?
par Benjamin ANGEL, membre du Cabinet de M. Joaquín Almunia, commissaire européen chargé des Affaires économiques et monétaires

INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS

- 170** Investissements étrangers dans les services: l'ouverture communautaire à l'épreuve des protections nationales
par Corinne VADCAR, docteur en droit du développement, responsable Affaires internationales, chambre de Commerce et d'Industrie de Paris

LA COHÉSION À L'ÉPREUVE DE L'ÉLARGISSEMENT

- 177** La politique de cohésion dans l'Union européenne et l'élargissement – Nouvelles orientations pour la période 2007-2013
par Nelly JAZRA BANDARRA, expert européen, docteur en sciences économiques

DROIT INTERNATIONAL (OMC) ET DROIT COMMUNAUTAIRE

- 189** La confirmation par l'arrêt *Parys v. Belgische Interventie-en Restitutiebureau* de l'articulation paradoxale du droit de l'OMC et du droit communautaire
par Antoine MASSON, assistant à l'université du Luxembourg, membre du CEPRISCA, université de Picardie

COOPÉRATION JUDICIAIRE AU PÉNAL

- 195** Vers un statut communautaire de la victime? À propos de la directive 2004/80/CE du Conseil du 29 avril 2004 relative à l'indemnisation des victimes de la criminalité
par Dominique BLANC, magistrat – Paris
et Jean ALÈGRE, conseiller Justice à la représentation permanente de la France auprès de l'Union européenne à Bruxelles

ACTUALITÉS ET DOCUMENTS

- 202** Union européenne

| | | |
|--------------------|-----------|---|
| Editorial | 5 | Reflexión al inicio de 2006 |
| Noticias | 8 | |
| Entrevista | 18 | Entrevista a Francisco Rodríguez Mulero, presidente de la Seiasa de la Meseta Sur |
| Reportaje | 24 | Reutilización de aguas: desalación y agricultura |
| | 32 | XXI Expo Agro-Almería, modelo de progreso |
| | 38 | Expo Agro-Almería: las tendencias en el sector |
| Artículo Técnico | 54 | Inyección múltiple de fertilizantes en fertirrigación. Inyección proporcional a la cantidad de fertilizante |
| | 60 | Riego y drenaje en la margen izquierda de la Vega Baja del Río Segura |
| Tecnología | 66 | La programación de riegos como técnica para mejorar la eficiencia en el uso del agua |
| Aplicaciones | 68 | Medidor de humedad |
| | 70 | Pintura aislante solar-térmica para cubiertas de naves industriales |
| Ferias | 74 | |
| Libros y catálogos | 79 | |
| Cyber@gro | 80 | |
| Productos | 81 | |
| Guía de Compras | 82 | |
| Índice anunciantes | 86 | |



Editor:
Manuel Masip

Director Técnico:
Joaquín Rovira Guardiola
Profesor Titular Dep. Ing. Agraria
E.S. Agricultura de Barcelona

Redactor Jefe:
Miguel A. Sánchez León
E-mail: redaccion.bcn@rbi.es

Redacción:
Rubén Ymagre - Anna Loy
Cati Díaz - Esther Frías - Xavier Barrás

Delegación en Portugal:
Ax. Engº Duarte Pacheco, Torre 2, Amareiras
Piso 4-Sala 8, 1070-102 Lisboa (Portugal)
Tel.: ++351 21 381 59 80 / 91
Fax: ++351 21 386 04 32

Publicidad Cataluña:
José A. Masip

Publicidad Centro:
Alejandro Gómez Santamaría
Tel. 91 415 33 45
Fax 91 413 45 58

Publicidad Galicia:
Carlos Lado
Alfonso Rodríguez Castelao, 11 5º C
15.011 La Coruña - Tel. y Fax: 881008120

Publicidad Levante:
Gregorio Alonso / Maite Tarazona
Tel. 96 360 39 45 • Fax. 96 360 39 12

Publicidad Sur:
Ángel Angulo
Tel. 968 63 94 72 • Fax.968 63 23 07

Representación en Italia:
CLAUDIO SANFILIPPO
Rancati Advertising
Torre 7 San Felice
20090 SEGRATE (Milano)
Tel.: (02) 703 000 88 • Fax: (02) 703 000 74

Producción:
José Mº López Cortes
Circulación:
Cris Nieto

Atención al suscriptor:
I. Ángel Díaz Aldai

Suscripciones:
Zancoeta, 9 2º
48013 Bilbao
Tel. 94 428 56 54 • Fax: 94 428 56 45

Consejo Asesor:
Alberto Losada Villosante
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Madrid)
Javier Barragán Fernández
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S. Ingeniería Agraria, U.P. Catalunya
Jose Roldán Carías
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Córdoba)
Jose Mº Torjuelo Martín-Benito
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.U. Politécnica de Albacete
Universidad de Castilla-La Mancha

Dep. Legal: B-43915/85
ISSN: 0213-3660
Impreme: Grup 4 (Badalona)

© REED BUSINESS INFORMATION, S.A.
Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo
incluido en esta revista, sin previa autorización, aunque se cite su
procedencia. Los conceptos y opiniones expresados en cada trabajo
o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor; no
responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

RIEGOS Y DRENAJES XXI
Edita:

 **Reed Business
Information**

Reed Business Information, S.A.
C/ Entença, 28 until.
08015 BARCELONA, España
Tel. 93 292 46 38 - Fax. 93 425 28 80
www.rbi.es
E-mail: rbi.bcn@rbi.es

Director General:
Isaac Rodrigo Keller

Director:
Manuel Masip

Director Financiera:
Francisco Santó Basterra

SPANISH JOURNAL OF AGRICULTURAL RESEARCH

CONTENTS

Vol. 4, No. 1, March 2006

JUNTA DE
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: 16 MAR 2006

Agricultural economics

Evaluation of markets for irrigation water in the internal river basins of Catalonia, Spain

J. Pujol, J. Berbel, F. Ramírez-de-Cartagena, D. Viaggi, M. Raggi

3

Production costs of the organic Clementine crop in the region of Valencia (Spain)

E. M. Peris Moll, J. F. Juliá Igual

17

Agricultural engineering

Short communication. Performance of pneumatic spraying with an over-the-row sprayer in high density apple tree orchards

J. Gil Sierra, J. Ortiz-Cañavate, J. Riquelme Sanhuesa

26

Biodiversity and genetic resources

Identification of autochthonous grapevine varieties in the germplasm collection at the ITA of «Castilla y León» in Zamadueñas Station, Valladolid, Spain

J. Yuste, J. P. Martín, J. A. Rubio, E. Hidalgo, P. Recio, J. C. Santana, C. Arranz, J. M. Ortiz

31

Breeding and genetics

Inference of hidden population substructure of the Iberian pig breed using multilocus microsatellite data

E. Alves, A. I. Fernández, C. Barragán, C. Ovilo, C. Rodríguez, L. Silió

37

Environment and ecology

Biosolid amendment of a calcareous, degraded soil in a semi-arid environment

I. Walter, F. Martínez, G. Cuevas

47

Plant health and protection of crops

Review. Biology and Systematics of the form genus *Rhizoctonia*

V. González García, M. A. Portal Onco, V. Rubio Susan

55

Short communication. Telluric pathogens isolated from bean plants with collar and root rots in northwest Spain

J. L. Andrés Ares, A. Rivera Martínez, F. Pomar Barbeito

80

Short communication. Toxicity of abamectin, acetamiprid, imidacloprid, mineral oil and an industrial detergent with respect to *Encarsia formosa* (Gahan) parasitizing *Trialeurodes vaporariorum* Westwood nymphs

J. E. Araya, P. Estay, M. H. Araya

86

Soils, fertilisation, irrigation and watering

Unsaturated hydraulic conductivity of disturbed and undisturbed loam soil

J. M. Abrisqueta, V. Plana, A. Ruiz-Canales, M. C. Ruiz-Sánchez

91

Improving soil surface properties: a driving force for conservation tillage under semi-arid conditions

J. M. Murillo, F. Moreno, E. Madejón, J. F. Girón, F. Pelegrín

97

Instructions for authors

105

Other publications of INIA

109

3 Centro agroalimentario

El Laboratorio Agroalimentario de la Comunidad Valenciana será el nuevo centro de la Unión Europea para el control alimentario



7 Ahorro en agua

Las últimas lluvias caídas en Murcia permiten ahorrar 36 millones de euros en agua al sector productor

valencia fruits

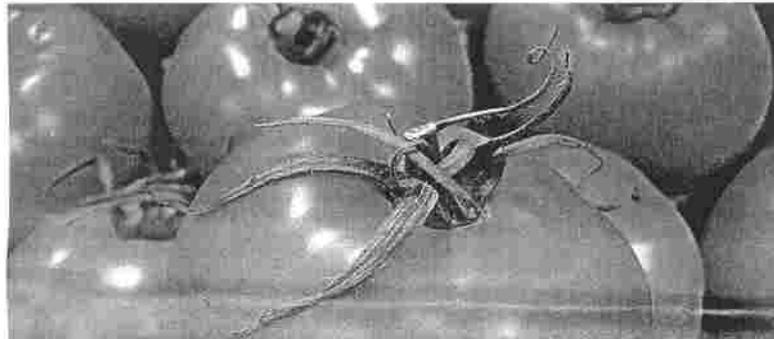
CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Cae el precio del tomate por la apatía del mercado europeo

Los productores murcianos viven una de las horas más bajas de la temporada

► P.B.F. MURCIA.

Los productores de tomate de la Región de Murcia están viviendo una de las horas más bajas de la temporada de invierno ya que los precios que se están pagando en los mercados son "muy malos", "ruinosos", al decir del presidente de Proexport, Miguel Durán, y del presidente de la Federación de Cooperativas Murcianas (Fecamur), Francisco López. De hecho, el precio en destino se está situando en torno al 10 ó 15 por ciento menos de lo que se pagaba en la misma época del año pasado.



La calidad y la producción en esta campaña están siendo buenas. / P. BENITO

Causas desconocidas

Miguel Durán explica que "no sabemos a qué se debe esta situación, porque es generalizada tanto en España —ocurre igual en Almería o Canarias— como en otros países como Marruecos" y añade que "hay una apatía en los mercados europeos y desconocemos las causas; no sabemos si se debe a que hay menos dinero o a que hay menos demanda entre los consumidores".

Tanto la producción como la calidad de la misma es buena, además de que este año los agricultores se han salvado de las duras heladas con que vieron castigado su producto la campaña anterior. Incluso el ritmo

de las exportaciones está siendo bueno, señala el presidente de Proexport, pero los precios no se corresponden con esta buena situación. "Hace tiempo que estos precios tan bajos eran desconocidos en el sector, con lo que si la situación no cambia de aquí a junto tendremos pérdidas", vaticina Miguel Durán.

La raíz del problema

El presidente de Proexport, además, recuerda que esta situación también se está viviendo en otros tres sectores agrícolas, como en los dísticos o en las hortalizas. "Es un problema claro de mercado", concluye.

Medidas

Es incomprensible que este descenso en lo que se paga al productor no se vea reflejado en el precio final que paga el consumidor. "No sabemos dónde se queda ese dinero, esa diferencia entre lo que nosotros recibimos y lo que luego pagan las amas de casa", afirma el presidente de Fecamur, quien destaca que es imprescindible que el sector y la Administración se sienten a analizar esta situación para buscar soluciones. "Estamos en un libre mercado pero, si no se toman medidas serias, desaparecerán muchos puestos de trabajo".

Por su parte, Francisco López, presidente de Fecamur (que agrupa a las tres cooperativas más importantes productoras de tomate de la Región, Coaguillas, Coara y Coexma), se muestra más contundente al asegurar que están viviendo una situación "de ruina total".

"Esta temporada está siendo catastrófica", dice el presidente de Fecamur.

"Estamos en una situación en la que ya hemos perdido la esperanza en el futuro del producto, ya que según nuestros estudios a nosotros nos cuesta producir un kilo de tomates entre 70 y 80 de las antiguas pesetas —unos cincuenta céntimos de euro— y esta campaña lo estamos vendiendo a una media de 20/25 céntimos el kilo; incluso la semana pasada se pagaron a 18 céntimos el kilo", se queja López.



Esta Semana

6 Constituida la Fundación Aprota para la promoción del puerto de Castellón

La Unión Europea analiza con los operadores el impacto del nuevo arancel del plátano

El gasto alimentario en los hogares españoles crece un 3,5 por ciento

El MAPA espera ver aprobada su propuesta para solucionar la crisis del tomate para industria

8 El cooperativismo manchego plantea las necesidades del plan estratégico

Los productores de avellana piden al DARP que cumpla con el pacto logrado en verano

No hay garantía de futuro para el sector remolachero de Castilla y León

El TSJA obliga al MAPA al pago de 60 millones de euros a los agricultores sevillanos

9 Piden que siga la ayuda al tomate para industria en el Valle del Ebro

Salamanca Fruits

dossier

2

| | |
|-------------------|-------|
| Metorología: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 6 |
| Agricultivos: | 7 a 9 |
| Agroalimentarios: | 4 a 8 |

TRANSDONAT



TRANSPORTES INTERNACIONALES

Avda. Pérez Galdós, 125 B • www.transdonat.es
Teléfono: 96 382 24 00 • Telefax: 96 382 40 77
46018 VALENCIA



Fruittech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

3 Cambios en Euroagro

El Comité Organizador ha decidido que la feria celebrará su próxima edición en la primavera de 2007, quizá con otro nombre



6 Crisis del tomate

Los productores se manifestarán bajo el lema "Salvem el tomate" ante la crisis profunda que atraviesa el sector

valencia fruits

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Suco SL
Hermán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 301
Fax: 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLIV
Número 2.249
14 de marzo de 2006
3 euros



Esta Semana

2 Fepex presenta una demanda de nulidad del registro de la ciruela Suplumsix

3 Acuerdo entre los consumidores y los productores para lograr precios justos en frutas y verduras

6 El fuerte viento afecta a los invernaderos del Vinalopó

7 Asaja Almería inicia sus protestas por los precios

Jornadas de cítricos y frutas de hueso en Brenes

7 La producción de espárragos en La Rioja sigue su ritmo vertiginoso de desaparición

La PAC, veinte años de luces y sombras

La campaña de remolacha suma ya 146.714 Tm recogidas en La Rioja

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

El 5% de las Clemenules de Castellón se quedan en el árbol

La merma de producción este año, de más del 20%, no evita una campaña nefasta

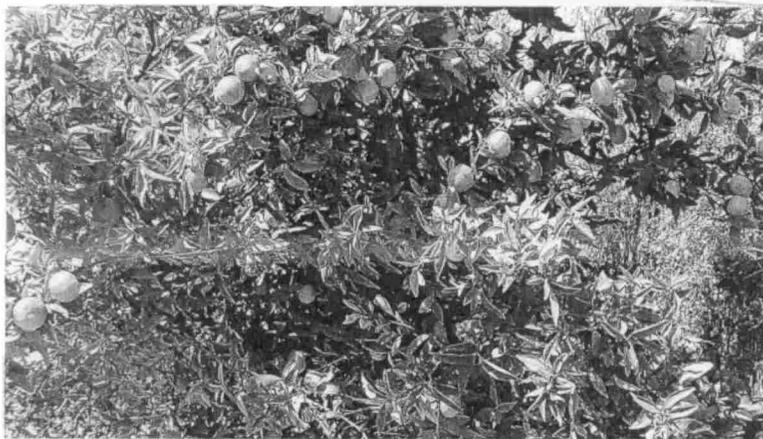
■ N.C. CASTELLÓN.

La disminución de la producción de clemenulas registrada este año —estimada entre un 20 y un 30%—, no ha evitado que la primera parte de la campaña citrícola castellanense finalice con cerca del 5% de las Clemenulas sin recoger. Así lo aseguran los operadores comerciales de varias zonas de la provincia y lo constatan también las principales organizaciones agrarias: "Ha quedado mucha fruta en el árbol".

Aunque dichos operadores y los de las cooperativas justificaron esta circunstancia por las lluvias registradas entre finales del mes de enero y principios de febrero, "que dañaron las últimas partidas", las organizaciones agrarias atribuyen el fenómeno a "unos mercados demasiado controlados por los grandes operadores europeos".

El secretario técnico de Fepac-Asaja, Domènec Nàcher, afirmó que es "totalmente incomprensible" que tras una campaña en la que el aforo inicial era de "un 20% menos de producción" ha ya quedado fruta en el árbol.

Más aún cuando a estas alturas del año se ha exportado prácticamente la misma cantidad de cítricos que el año pasado, según los datos del Comité de Gestión de Cítricos. "Esto quiere decir que los mercados europeos e internacionales 'tragan' prácticamente toda la fruta que se envía", añadió Nàcher. Por ello, este responsable agrario culpó del sobrante de fruta a defectos en el mercado, tanto



El hecho de que se queden cítricos sin recoger está desmoralizando a muchos productores. / VF

● *La concentración de la distribución está afectando mucho al mercado*

en lo referente a los operadores comerciales —cooperativas y comercios privados— como en lo relativo a las grandes cadenas de distribución europeas: Lidl, Aldi...

En este sentido, también se manifestó el responsable citrícola de La Unió de Llauradors, Josep Botella. Para este exper-

● *El sector citrícola castellanense ha perdido en 4 años el 13% de sus activos*

to, "la situación actual viene producida por un desequilibrio brutal del mercado. Poco más de diez empresas concentran el 70% de la distribución de cítricos en Europa". Para Botella, este factor, unido a la generalización de la práctica a comercializar, "ha destruido el mercado y lo acaban pagando los agricultores".

El hecho de que se hayan quedado Clemenulas sin recoger, unido a las bajas liquidaciones que se están cobrando —similares a las de la "catastrófica" campaña del 2004/2005— ha desmoralizado a muchos productores. "No sería de extrañar que se abandonen más campos durante este año", afirmó Josep Botella.

La merma continuada de rentabilidad de los productores citrícolas es una de las causas por las que el sector castellanense ha perdido en los últimos 4 años el 13% de sus activos. Los agricultores temen que el año que viene, temporada para la que se prevé mayor producción, se quede aún más fruta sin vender.



INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Meteorología: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 y 4 |
| Agroactivos: | 6 y 7 |
| Agroeconomía: | 14 |
| Agrocotizaciones: | 15 a 18 |
| Noticias del sector: | 19 |
| Clasificados: | 19 |

Empresa Asociada:

El planeta verde de los negocios

MACFRUT 2006
Cesena Italy • 4/6 de mayo

International Conventions & Exhibitions
CESEN, FIER

TRANS WORLD

FOMESA
Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

FOMESA brilocera

CAMÍ DEL RACÓ, Nº 10 POLÍG. IND. NORDE 46469 BENIPARRÉLL (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 963 06400 FAX. +34 961 214113
E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

3 "Tiendas justas"

La Unión de Consumidores y los agricultores abrirán tiendas de frutas y hortalizas con "precios justos" en Murcia



6 Ferias sectoriales

Semana de ferias en Vila-real y Huelva. Agrofría celebró su quinta edición y Expo-citfresa alcanzó su récord de participantes

valencia fruits

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLIV
Número 2.248
7 de marzo de 2006
3 euros



Esta Semana

3 UPA prepara actos para denunciar los abusos en el margen comercial

Asaja Almería pide que se puedan reducir los contingentes

4 España no alcanzará el umbral de industrialización citrícola

8 Bloqueada la interprofesional hortofrutícola en Almería

AVA y La Unió, satisfechas tras la reunión con el secretario general del Ministerio de Agricultura

9 Ruralcaja organizó el Congreso Internacional de Uva de Mesa

10 El Banco de Valencia mejora un 24% sus beneficios durante el año 2005

13 La innovación en la industria agroalimentaria



INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Meteorología: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 6 |
| Agrocultivos: | 8 y 9 |
| Agroeconomía: | 10 |
| Agrocotizaciones: | 14 a 17 |
| Noticias del sector: | 18 |
| Clasificados: | 18 |

Empresa Asociada:



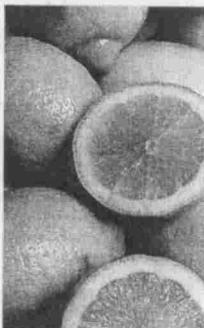
LIMONES

Denuncian impagos en la venta de la cosecha

► P.B.F. MURCIA. Asaja-Murcia ha denunciado que se están produciendo casos de impagos y morosidad en la venta de limones esta campaña. El secretario general de esta organización, Alfonso Gálvez Caravaca, explica: "tenemos una gran preocupación por los casos de impagos que se están produciendo, aunque, eso sí, de forma aislada, en el sector del limón de la Región de Murcia. Por ello, creemos que es de máxima prioridad utilizar el contrato de compra-venta de limón para poder evitar la morosidad en las relaciones contractuales entre productor y comercializador".

El portavoz de Asaja Murcia ha señalado que desde su organización se proporciona asesoramiento y ayuda a aquellos productores que sufran esta problemática. Además, Gálvez Caravaca ha destacado que "los productores deben conocer perfectamente al comprador que le venden los limones y utilizar el contrato, ya que es una herramienta extraordinaria para poder hacer más transparentes las relaciones comerciales".

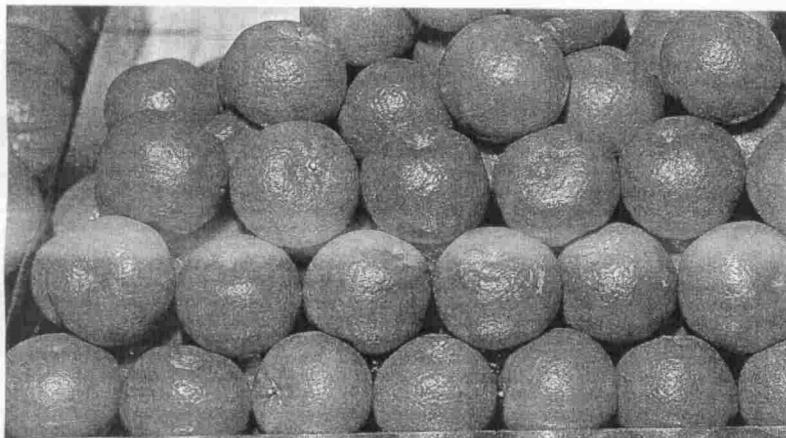
Por otra parte, Gálvez Caravaca ha señalado que espera que durante el presente año se pueda agilizar la puesta en marcha de la I.G.P. Limón de la Región de Murcia. Gálvez apunta que "es necesario que con la I.G.P. se potencie la imagen del limón murciano en el mercado nacional".



Los agricultores exigen el uso del contrato de compra-venta.

Las primeras liquidaciones se quedan en precios tan malos como los del año pasado

La merma de producción citrícola tampoco invita al optimismo



La generalización de la compra sin precio en el campo está dañando gravemente la renta de los productores. / ARCHIVO

► J.N. CASTELLÓN.

Las primeras cifras de las liquidaciones que los citricultores están cobrando tras la campaña de clementinas no son nada halagüeñas. Las organizaciones agrarias afirman que, pese a la merma de producción de este año, los precios pagados por las cooperativas y por los almacenes que compran a comercializar apenas superan las cifras de la catastrófica campaña de 2004-2005. Según diversos operadores comerciales "la liquidación oscilará entre 0,12 y 0,15 euros, aunque con muchas variaciones".

Esta cifra coincide con análisis realizados por AVA, tomando como referencia las liquidaciones en Alicante, donde la campaña es más temprana y se remunera antes. Según esta organización, las primeras variedades se pagaron bastante bien y las remuneraciones no son negativas: "Las Okitsu y las Clausellinas se pagaron entre 650 y 670 pesetas la arroba —0,30 euros el kilo—. También las Oronules se están liquidando a 0,41 euros/kilo de media en el conjunto de la Comunidad Valenciana".

Sin embargo, a partir de la llegada de la Marisol, los precios fueron bajando y las cotizaciones son en la actualidad muy inferiores a la de las extratempranas. Según esta organización agraria, la clementina no logró levantar la cotización y ahora se está liquidado

• **La liquidación oscilará este año entre los 0,12 y los 0,15 euros en clementinas**

a precios muy similares a los de la campaña anterior, pese a la importante reducción de la producción, de casi un 25%, según zonas.

Esta merma en la liquidación y de la renta de los productores es consecuencia de la generalización de la compra sin precio en el cam-

po. Según las organizaciones agrarias, los comercios y cooperativas se aprovechan de esta circunstancia. Se espera que al cierre de la segunda parte de la campaña, la de naranja gorda, se logren mejores resultados.

Los agricultores consideran que esta merma de rentabilidad no se debe en absoluto a una crisis del sector; sino a una crisis que sólo afecta a los citricultores, porque, según los precios registrados en los mercados internacionales, los operadores comerciales han obtenido "beneficios considerables", según indican los informes elaborados por La Unió y Fepac-Asaja en Castellón.

FOMESA Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

FOMESA Brillocera

CAMÍ DEL RACÓ, Nº 10 POL. IND. NORT 46449 BENIPARRIEL (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 963165400 FAX. +34 961214113

E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

3 Peligra la producción

Si la industria no mejora su oferta de precios, Extremadura verá peligrar su producción de tomate, según Unexca



8 Reforma del azúcar

La UE aprueba definitivamente la reforma del sector azucarero que incluye fuertes recortes de precios

valencia fruits

Fundado por José Ferrer Camarena.

Edita Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLIV
Número 2.247
28 de febrero de 2006
3 euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

La exportación de frutas y hortalizas se estabilizó en 2005

Se exportaron 8,9 millones de toneladas por un valor de 7.072 millones de euros

VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.

La exportación de frutas y hortalizas en el año 2005 ascendió a 7.072 millones de euros y 8,9 millones de toneladas, lo que representa una estabilización del valor, con un incremento del 0,6% con relación a 2004, y un descenso del volumen del 3,7%, debido a las heladas de la primavera y a la saturación de los mercados tradicionales, según Fepex.

Las frutas registraron peores resultados que las hortalizas. Totalizaron 5,1 millones de toneladas y 3.868 millones de euros, lo que refleja un retroceso, con relación a 2004, del 3,8% en volumen y del 2,2% en valor, debido principalmente a la caída de los cítricos. La fresa, la segunda fruta más exportada por España, también registró una caída del 3%, totalizando 365 millones de euros. Destaca también el descenso del precio medio de las frutas de hueso, que bajó un 28% en el caso de la ciruela, un 23% en nectarina, un 21% en albaricoque y un 20% en melocotón. La pera también registró un fuerte descenso del precio medio del 14% y la manzana del 10%.

La exportación de hortalizas se situó en 3,7 millones de toneladas (-3,6%) y 3.204 millones de euros (+4,2%). Tomate y lechuga, que son las principales hortalizas exportadas, registraron descensos de los volúmenes exportados, pero se recuperaron en valor. La exportación de tomate ascendió a 846 millones de euros (+7%) y la de lechuga a 460 millones de euros (+6%). Les sigue el pimiento con 453 millones de euros (-16%).



Las heladas de primavera y la saturación de los mercados tradicionales han sido los factores básicos que más han influido en la caída de las exportaciones durante el ejercicio del año pasado, según Fepex. / ARCHIVO

Según Fepex, las frutas registraron peores resultados que las hortalizas

En el análisis geográfico de las exportaciones, sigue existiendo una fuerte concentración tanto de los países destinatarios como de las comunidades autónomas productoras. El 95% de las frutas y hortalizas se dirigieron a la UE, siendo Alemania, Francia, Reino Unido y Holanda los principales países receptores. Dentro de los diez países de la ampliación, Polonia y República Checa fueron los principales destina-

rios y registraron notables aumentos del 18% y del 14%, respectivamente, aunque todavía el valor de lo exportado a estos países es muy pequeño, representando sólo el 3% y el 1,5% respectivamente del total.

Las importaciones en 2005 mostraron un avance interanual del 5% en volumen y del 4% en valor, elevándose a 2,2 millones de toneladas y 1.149 millones de euros. Estos aumentos se han debido principalmente al incremento de las compras de frutas, especialmente de plátano. La patata es la principal hortaliza importada por España, con una participación sobre el total del 67%.

Para Fepex, los factores básicos que han influido en la caída de los volúmenes de la exportación en 2005, han sido las heladas de la primavera, que afectaron

especialmente a las hortalizas y la saturación de los mercados tradicionales. El valor se ha mantenido para algunos productos, pero en la mayor parte de las frutas se han observado fuertes descensos de los precios medios. Ello requiere, en opinión del director de Fepex, José María Pozancos, la aprobación de algún sistema de gestión de crisis de mercados, en el marco de la reforma de la OCM, prevista para este año, que permita evitar estas fuertes caídas de precio. En este sentido, se considera favorable el informe del Parlamento Europeo sobre la gestión de crisis, en el que se pide a la Comisión Europea que para reducir los riesgos y evitar las crisis en agricultura se recurra, también, a medidas preventivas como la mejora del control de las importaciones, entre otros.



Los plátanos de Canarias
"LOS ARTE-SANOS"

Esta Semana

3 Preocupación de los productores freseros españoles y franceses ante la competencia de Alemania

La revisión de la queja contra la venta 'a pérdida' de Aldi y Lidl se retrasa

8 Asaja Alicante acusa al Gobierno central de haber 'comprado voluntades'

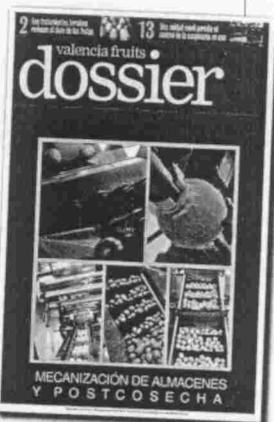
La Confederación Hidrográfica del Júcar aumenta las reservas de sus embalses

9 Se incrementa en un 5% la producción citrícola de Huelva

Las reservas de agua vuelven a crecer pero siguen por debajo del 50%

Feragua solicita más agua para salvar la campaña de riegos

Inaugurada la ampliación de la desalinizadora de Canal de Alicante



INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Meteorología: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 y 4 |
| Agrocultivos: | 8 y 9 |
| Agroeconomía: | 10 |
| Agrocotizaciones: | 11 a 14 |
| Noticias del sector: | 15 |

Empresa Asociada:



INGENIERIA Y CONSULTORIA

GRUPO INGESER

Ver anuncio en 3ª página (Dossier)

FOMESA *fruitech, s.l.*

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

FOMESA *brillocera*

CANAL DE RACÓ, Nº 10 POLÍG. IND. NORTE 46469 BENIPARRELL (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 963165400 FAX. +34 961216113

E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

3 Medidas efectivas

COAG y las organizaciones de consumidores CEACCU y UCE reclaman medidas para corregir los desequilibrios en el mercado



9 Rebaja fiscal

Asaja Alicante exige una rebaja del porcentaje fiscal para cultivar uva mesa igual al del olivar o los cítricos

valencia fruits

Fundado por José Ferrer Camarero

Edita Suro SL
Herdal, C/Colts 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 301
Fax: 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com

Año XLIV
Número 2.246
21 de febrero de 2006
3 euros



Esta Semana

El Puerto de Castellón recibirá una inversión de 1.200 millones de euros hasta 2020

Los precios de los alimentos suben un 5% pero siguen descendiendo en el campo

La Comunidad Valenciana y la Región de Murcia estuvieron en Bio Fach

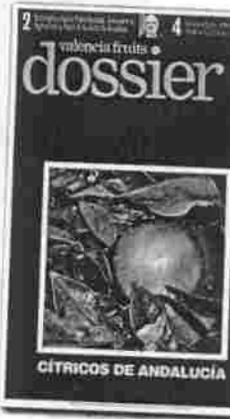
8 La futura D.O. Campo de Montiel cumple con los requisitos del mercado

Las cooperativas de Huelva suben su producción de aceite respecto a 2005

10 Piden reducciones fiscales ante los efectos de la climatología

Agroseguro pagó 19,9 millones en 2005 por siniestros en Lleida

Fepex demanda un plan frutícola similar al francés



CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

La fresa onubense alcanzará una producción de 300.000 Tm

El 90 por ciento de la fresa producida se venderá como fresco y el resto, industrial

► **HUELVA.** El 85-90% de la producción de fresa en Huelva se venderá como fresco, y el resto como fruta industrial—mermelada, helado o batidos—. Esta cifra era la misma que se estimaba para el año pasado, aunque no pudo alcanzarse por las heladas y el frío que frenaron la producción. El presidente de Freshuelva, José Manuel Romero, ha declarado en estas primeras valoraciones de la campaña de la fresa 2006, que sin embargo para los precios "no es el mejor momento" porque las ventas en la Unión Europea, la principal compradora de esta fruta, "están estancadas". Romero aseguró que "se está produciendo más de lo que se vende". El presidente ha recordado que la fresa está preparada cada vez antes, lo que se traduce en la introducción de la fruta en el mercado en pleno invierno. Durante los meses de diciembre y enero ya se está vendiendo fruta a elevados precios, por ejemplo, antes de Navidades, se llegó a vender a 10 euros el kilo.

La meteorología está dando un respiro a los productores de fresa de Huelva. Tras las pérdidas de 2005, el sector califica el año como "normal" o "bueno". Se espera llegar a cumplir las previsiones y llegar a producir 300.000 toneladas. En cualquier caso, la moderación en las valo-



La falta de problemas con el agua hacen de Huelva una provincia competitiva y con grandes posibilidades. / ARCHIVO

• *A pesar de la alta cosecha, los precios no están funcionando satisfactoriamente*

raciones es la tónica general en el sector. La helada del 27 de enero de 2005 tuvo consecuencias desastrosas para la producción, que perdió un 12% de las estimaciones por culpa del frío. En total, 30.000 toneladas menos. No

Fresa ecológica

En opinión del presidente del Comité Andaluz de Agricultura Ecológica, Francisco Casero, la producción de fresa ecológica, desde el punto de vista económico y desde el punto de vista de la defensa del patrimonio y la garantía para los consumidores, es "un modelo viable". Huelva cuenta con 98.000 hectáreas de explotaciones ecológicas y se espera que la producción fresera supere los 3 millones de kilos.

obstante, en referencia a la presente campaña, según, José Manuel Romero, "si no ocurre nada, se cumplirán las expectativas de este año". Las 7.000 hectáreas de fresas cultivadas en Huelva producirán 300.000 toneladas de esta fruta. El alcalde de Cartaya, Juan Antonio Millán, ha resaltado por otra parte las "buenas perspectivas" de Huelva "gracias a la abundancia de agua, que nos hace muy competitivos".

El "microclima" de la provincia ha salvado la producción hortofrutícola, "por este motivo, muchos empresarios de otras provincias españolas se han trasladado hasta Huelva". Es el caso de García Carrión, que está construyendo una gran planta de transformación de zumos en Villanueva de los Castillejos, o Martinavarro, en Cartaya.

El planeta verde de los negocios

- Macfruit
- Fruit World
- Agro Bio Fruit

SACFRUT 2006
C/Gran Vía, 416 de mayo

INTERNATIONAL CONVENTIONS & EXHIBITIONS
GENÈRE FIERRE



Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

WINE
Meteorología: 2
Agrocomercio: 3 a 8
Agricultivos: 9 y 10

La empresa líder en la exportación hortofrutícola en España, alcanzó su segundo mejor nivel exportador

Los productores definen así la situación de la citricultura castellanense en la que se sigue liquidando por debajo del coste de producción

Valencia fruits

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

El sector del tomate protestó en Madrid a causa de la crisis

Los productores de tomate concentrado serán recibidos por Josep Puxeu

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN. Los productores de tomate concentrado serán recibidos esta próxima semana por el secretario de Agricultura del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Josep Puxeu, tras la manifestación del pasado jueves en Madrid para pedir medidas que palien la crisis del sector de tomate para industria.

Los portavoces de la Confederación de Cooperativas Agrarias (CCA) y las organizaciones Asaja, COAG y UPA manifestaron su satisfacción y pidieron que en este encuentro, que probablemente se produzca el día 21 de marzo, estén presentes los representantes de las Comunidades Autónomas afectadas, como Extremadura, Andalucía, La Rioja, Navarra y Aragón.

Los representantes de las Organizaciones Agrarias consideran que esta reunión es "fruto de la exitosa manifestación" que el jueves recorrió las calles de Madrid, con 10.000 productores según las organizaciones y alrededor de 2.000 según fuentes policiales, en demanda de medidas que solucionen las dos próximas campañas.

Los manifestantes, que portaban pancartas y algún ataúd con lemas como "Salvemos el Tomate" o "El tomate arruinará al sector" y coreaban "ea, ea, ea, el tomate se mosquea" o "con el precio que nos dan, el tomate en la ruina está", partieron de la Puerta de Alcalá hasta la sede del Ministerio de Agricultura, donde se concentraron.

El secretario general de CCAE, Juan Puerto, indicó que



Cabeza de la manifestación del pasado jueves. / COAG

● **La concentración reunió a 10.000 productores, según los convocantes**

"hace tres años ya anunciamos lo que iba a pasar, ya que debido a las penalizaciones de la UE por sobreproducción, el cultivo no es rentable y este año se han sembrado 12.000 hectáreas menos que el pasado, cuando se cultivaron 37.000".

● **Los portavoces entregaron un escrito al subsecretario de Agricultura**

El secretario general de Asaja, Juan Sánchez Brunete, señaló a los manifestantes que "las Administraciones son las que han fomentado el cultivo del tomate y por ello los consejeros de Agricultura de las distintas regiones son los responsables, jun-

to con el Gobierno, del problema que tenemos hoy".

El responsable de frutas y hortalizas de COAG, Eduardo López, recordó que hay 6.000 productores afectados, que suponen 1,5 millones de jornales al año y lo único que necesitamos son ayudas coyunturales, que las puede dar el Gobierno".

El secretario general de UPA, Lorenzo Ramos, explicó que "este año nos harían falta 15 millones de euros, cantidad económica que fácilmente puede aportar el Gobierno, y el que viene necesitaríamos el doble para mantener la viabilidad del cultivo del tomate para industria".

Propuesta de medidas

Los portavoces de las organizaciones agrarias convocantes entregaron al final de la manifestación al subsecretario de Agricultura, Santiago Menéndez de Luearca, un escrito en el que se detallaban las medidas que para ellos deberían ser aplicadas "para no llevar a la ruina al sector", según indicaron. Todos coincidieron en afirmar que "se ha llegado a estas acciones reivindicativas porque ya hemos tenido más de nueve reuniones con la Administración en las que no se ha llegado a nada". En el documento entregado al subsecretario de Agricultura del MAPA las organizaciones agrarias reivindican la aplicación de medidas transitorias como establecer ayudas directas dentro del régimen de "mínimis" y la revisión del índice de rendimiento del IRPF. Otras de las medidas que también solicitan son el incremento de la bonificación de la línea del seguro combinado de tomate y una ayuda a la producción integrada, "tal y como la que ya posee Italia, uno de los principales competidores", indicaron.

Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

CAMÉ DEL NACIO, Nº 10 POUJ. DEL NORTE 46109 BENIVIBEL (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 90316400 FAX. +34 903164118
E-MAIL: fruitech@fomesa.com • www.fruitech.com



Esta Semana

3 UPA-PV ofrece diez medidas contra los márgenes abusivos

4 Iberflora apuesta por la integración de nuevos sectores

5 Asaja denuncia la venta en Almería de hortalizas no aptas para el consumo

5 COAG creará un comercio directo agricultor-consumidor

Los productos de Almería se verán afectados por las concesiones a Egipto

Exigen controles para los productos marroquíes comercializados en Almería

6 COAG pide en Europa más ayudas para el plátano de Canarias

Primeros acuerdos para crear una gran cooperativa extremeña

8 Los arroceros sevillanos cierran la campaña de 2006 con satisfacción

9 Arranca un Plan de Choque para modernizar regadíos

Valencia Fruits

dossier

TRANSPORTES

TRANSPORTES QUE PUEDEN

| INDICE | |
|----------------------|---------|
| Meteorología: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 7 |
| Agroactivos: | 8 y 9 |
| Agroneconomía: | 10 |
| Agrocooperativas: | 11 a 14 |
| Noticias del sector: | 15 |
| Clasificados: | 15 |

Empresa Asociada:



maquinaria agrícola

DIRECTOR:
Jaime Lamo de Espinosa.
Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista.
Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M.ª Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:
CLAUDIO COELLO, 16. 1.ª Dcha. - 28001.
MADRID - TELÉFOS.: 91 426 44 30/
91 578 05 34. - FAX: 91 575 32 97.
www.eumedia.es

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:
Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.
Julián Britz E. Catedrático ETSIA (UPM).
Tomás G.ª Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo.
Dirección General Agricultura (UE).
Enrique Falcó y Carrión.
Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario.
Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).
Emilio Godia. Empresario agrario.
Javier López de la Puerta. Empresario agrario.
Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología.
José M.ª Mateo Box. Catedrático ETSIA (UPM).
Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).
Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).
Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.
Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).
Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).
Ramón Alonso Sebastián. Catedrático ETSIA (UPM).
Carlos Tió Sernalegui. Catedrático ETSIA (UPM).

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es
Coordinación técnica:
Elena Mármod.
Coordinación periodística:
Aranha Martínez.
Marta Guerrero, Alfredo López, Ataúlfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente.
Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:
Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:
publicidad@eumedia.es
Coordinación: Nuria Narbón.
Carmen Ferrero, Paloma Montón, Miryam Alonso, Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:
Cataluña: Sergio Munitll.
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.
Zona Sur: Yolanda Robles.
Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:
Concha Barra (administración).
Mariano Mero (informática y suscripciones).
Mercedes Sendarrubias y Ana Rodríguez (suscripciones). suscripciones@eumedia.es
ISSN: 1133-8938.
Depósito Legal: M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.
© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.

14



Prueba de campo

John Deere 6620

AutoQuad,
sencillo pero práctico.
JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
ANDREA DEMALDÉ Y ROMANO DEMALDÉ
HENRIQUETECA

Registro de entrada:

09 MAR 2006

Deutz-Fahr
K 110,
calidad al
precio justo.

ANDREA DEMALDÉ Y
ROMANO DEMALDÉ



22

Al volante

28

Un día con el Buggy
Maxi 1200 de Pellenc.

JACINTO GIL.



5 Actualidad

Abierto el plazo para solicitar las ayudas del Plan Renove de tractores 2006.

Zaragoza, sede de la Federación de Asociaciones de Amigos de la Maquinaria Agrícola de Época.

Nueva Zelanda y Australia, importantes mercados potenciales para la venta de maquinaria. REDACCIÓN VIDA RURAL.

6 Actualidad

El mercado de la maquinaria se reactiva a final de año. MARTA GUERRERO.

8 Entrevista

Manuel Roig. Presidente de la Asociación Nacional del Sector de la Maquinaria Agrícola y Tractores (Ansemat). REDACCIÓN VIDA RURAL.

12 Informe

CUMAS y fórmulas cooperativas de utilización conjunta de maquinaria.

JUAN SAGARINA.

34 Técnica

La mecanización del cultivo de la lechuga tipo Iceberg y Baby.

BERNARDO MARTÍN.

42 Atención al cliente

El servicio postventa Kubota, la clave de su éxito.

DPTO. DE ASISTENCIA TÉCNICA DE KUBOTA ESPAÑA.

44 Consejos de mantenimiento

Regulación y puesta a punto de una segadora rotativa de forraje.

F. J. GARCÍA RAMOS.

48 Empresas de servicios

Agricxa, servicios de agricultura de conservación.

MARTA GUERRERO.

50 Noticias del sector

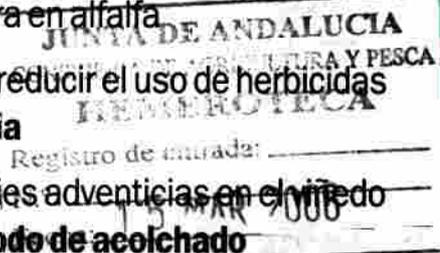
New Holland,
Massey-Ferguson,
Claas.

Estado actual de las resistencias de malas hierbas a herbicidas

Resultados del uso de imazamox para el control de la flora invasora en alfalfa

Estrategias para reducir el uso de herbicidas sin perder eficacia

Control de especies adventicias en el viñedo utilizando el método de acolchado



23

Actualidad

CARTA DEL DIRECTOR 3

METEOROLOGÍA 6

FERIAS

ESPECIAL FIMA 10



INFORME

Aumenta un 11% la superficie mundial de cultivos transgénicos... 16

EMPRESAS

BASF 56

Ferquisa, Berthoud, Mundi-Prensa 58

Monsanto 60

EN PORTADA (p.8)

La CE mantendrá la ficha financiera en la próxima reforma de la OCM del vino.

Alfredo López.

NUEVAS TECNOLOGÍAS (p.18)

El cultivo energético del girasol, una fuente de biodiésel a partir del aceite contenido en sus semillas. **Luis Fernando Oiz.**

Agricultura y telefonía móvil, mucho campo que explotar. **M. A. Muñoz, J. L. García, L. Luna.**

CULTIVOS (p.44)

Una visión actual de la infección del cultivo del girasol por roya.

María José Llamas, Elena Prats y Jesús V. Jorrín.

MECANIZACIÓN (p.48)

Aspectos técnicos y mejoras en las empacadoras de grandes pacas. **F. Javier García Ramos.**

COSTES (p.52)

Coste de las labores alternativas a la vertedera en laboreo. **Ana María Moreno, Pablo Pastrana y Javier Ferrero.**

44



48

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballarín Marcial, Abogado. Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falco y Camión. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario. Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Godia. Empresario agrario. Javier López de la Puerta. Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología. José M. Mateo Box. Catedrático ETSIA (UPM). Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián. Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Saralegui. Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M. Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

© EUMEDIA, S.A. REDACCION, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID - TELÉF.: 91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Coordinación técnica: Elena Mármo.

Coordinación periodística: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataúlfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta Guerrero.

Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es

Coordinación: Nuria Narbón.

Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso.

Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración), **Mariano Mero** (informática y suscripciones), **Mercedes Sendarrubias** y **Ana Rodríguez** (suscripciones), suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los derechos fotográficos e literarios.



Foto portada: Redacción VR.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Sumario

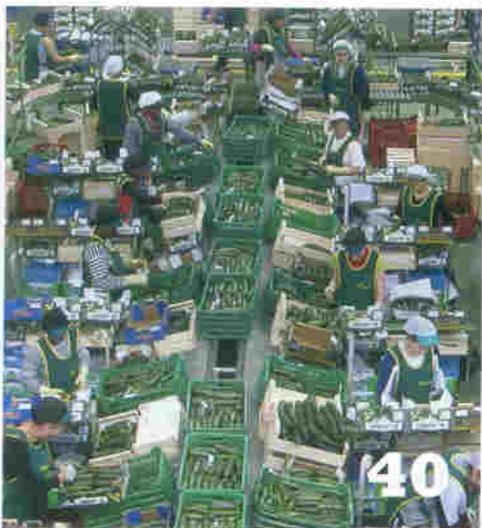
Marzo 2006



28



8



40

SALUDA

Elena Espinosa, ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación. **4**

Ricardo Martín, presidente de la Confederación de Cooperativas Agrarias de España (CCA). **6**

ECONOMÍA AGRARIA

¿Quo Vadis? Un análisis del futuro del cooperativismo agrario español tras la reforma de la PAC. *Carlos Tió*. **8**

Las cooperativas agrarias españolas en el marco del sistema alimentario. *Alicia Langreo*. **14**

ACTUALIDAD AGRÍCOLA

Las cooperativas en el desarrollo español. *Patricia Castejón*. **20**

Las nuevas tecnologías en la asistencia técnica a las cooperativas. *Juan Sagarna y Jaime Sanfélix*. **24**

ACTUALIDAD GANADERA

La Oturense, pionera en la implantación del servicio de sustituciones en Asturias. *José Javier Fernández*. **26**

Cuatro cooperativas se unen para el fomento de la exportación de porcino. *Carmen Martín*. **28**

INTEGRACIÓN COOPERATIVA

Grupo AN apuesta por abarcar toda la cadena agroalimentaria. *Diego y José*

INTERNACIONALIZACIÓN

El potencial de internacionalización de las cooperativas agrarias españolas. *Irene Serrano*. **35**

Oportunidades y amenazas del proceso de internacionalización. *Mario Campli*.

CERTIFICACIÓN

El producto cooperativo, referencia de calidad. *Alejandro Terriza*.

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M.º Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.
© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:
CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID - TELÉF.:
91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. -
www.eumedia.es
REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es
Coordinación técnica: Elena Mármol.
Coordinación periodística: Arancha Martínez.
Alfredo López, Atalfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, María
Guero.
Corrección de estilo: Paloma García.
DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Fernando Vazquez.
DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es
Coordinación: Nuria Narbón.
Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso, Cristina Cano
(secretaría Dpto.).
DELEGACIONES COMERCIALES:
Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84.
Fax: 93 246 68 84.
Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 956 15 30 35.
DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:
Concha Barra (administración), Mariano Mero (informática y
suscripciones), Mercedes Sendarrubias y Elena Sánchez
(suscripciones). suscripciones@eumedia.es
ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994
FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



El MAPA ultima el plan de reconversión varietal

Costes de reconversión y producción para melocotón y nectarina

Tratamientos postcosecha para mantener la calidad de las cerezas

Influencia del aclareo sobre la producción y calibre de los frutos.

Estado nutricional en las Vegas de Guadiana del melocotonero



23

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
REGISTRO DE ENTRADA

Registro de entrada:

N.º: 08 MAR 2006

Actualidad EN PORTADA (p.8)

CARTA DEL DIRECTOR 3

METEOROLOGÍA 6

FERIAS 12

CALIDAD 14

INFORME

La producción final agraria de Aragón desciende un 6% sobre 2004 17



EMPRESAS

Agralia Fertilizantes, Viveros Vipasa ... 96

Abonos Artal, Bellota, Agrolia, Agromillora 98

AGROLIBRERÍA 100

Año crucial para afrontar la reforma de la OCM de frutas y hortalizas en la UE.

Primeros pasos para el impulso de alternativas agroenergéticas en el campo español.
Alfredo López.

EMPRESARIOS (p.20)

Agroserv, alta tecnología y servicios integrales implantados en Tierra de Campos.
Elena Mármol.

CULTIVOS (p.84)

Evolución del efecto corrector de residuos calizos y yesíferos.

Eduardo Villa Bermejo.

MECANIZACIÓN (p.88)

Aspectos técnicos de las segadoras acondicionadoras de discos.
Javier García Ramos.

COSTES (p.93)

El coste de la labor con arado de vertedera.
Pablo Pastrana y Ana María Moreno.

NOVEDADES FIMA

Entrevista: Luis Márquez, presidente del Jurado del Concurso de Novedades Técnicas 38

Novedades presentadas en FIMA 40



20



93

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G.* Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falcó y Carrón. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario. Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Godia. Empresario agrario. Javier López de la Puerta. Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología. José M^o Mateo Box. Catedrático ETSIA (UPM). Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián. Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Saralegui. Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.

PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.

VICEPRESIDENTE: José M.* Hernández.

DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

© EUMEDIA, S.A. REDACCION, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID - TELÉF.: 91 426 54 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Coordinación técnica: Elena Mármol.

Coordinación periodística: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataúlfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta Guerrero.

Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES: publicidad@eumedia.es

Coordinación: Nuria Harbón.

Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso.

Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración), Mariano Mero (informática y suscripciones), Mercedes Sendarrubias y Ana Rodríguez (suscripciones), suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Foto portada: Francisco Mianau.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

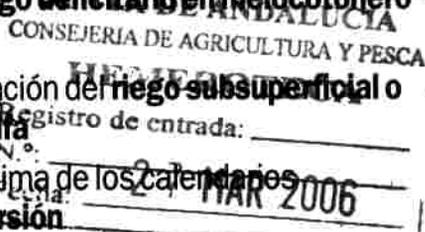
Medidas propuestas para el **ahorro y la eficiencia energética** en la agricultura de regadío

Regadío y agroindustria, clave para la estructuración del territorio

Estrategias de **riego deficitario en melocotonero** temprano

Ensayos de aplicación del **riego subsuperficial o enterrado en alfalfa**

Programación óptima de los **calendarios de riego por aspersión**



19

Actualidad

| | |
|--------------------------|----|
| CARTA DEL DIRECTOR | 3 |
| METEOROLOGÍA | 6 |
| FERIAS | 10 |



| | |
|--------------------|----|
| SEGUROS | 11 |
| EMPRESAS | |
| Agromera | 57 |
| Monsanto | 58 |
| AGROLIBRERÍA | 60 |

EN PORTADA (p.8)

La exportación de frutas y hortalizas españolas se estancó durante el pasado ejercicio 2005. La reconversión de la remolacha azucarera está ya en marcha.

Alfredo López.

NUEVAS TECNOLOGÍAS (p.12)

Perspectivas para la agricultura de precisión en España. **César Fernández-Quintanilla.**

CULTIVOS (p.16)

Producción y firmeza del fruto de nueve variedades de fresa en distintos agroambientes.

J. J. Medina, J. M. López-Aranda, F. J. Domínguez y C. Sorla.

ENSAYOS EN CAMPO (p.48)

Resultados oficiales de variedades de maíz grano ensayadas en el marco del grupo Genvece I. **Grupo para la Evaluación de Nuevas Variedades de Cereales en España (Genvece).**

MECANIZACIÓN (p.53)

Últimas tendencias en pulverizadores, atomizadores y nebulizadores. **Constantino Valero y Víctor Gil.**



48



53



Foto portada: Joaquín Terán.

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballester Marcial. Abogado. Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario. Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Goda. Empresario agrario. Javier López de la Puerta. Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología. José M. Mateo Box. Catedrático ETSIA (UPM). Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián. Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Sarategui. Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M. Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID - TELÉF.: 91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Coordinación técnica: Elena Mámol.

Coordinación periodística: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataúlfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta Guerrero.

Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es

Coordinación: Nuria Narbón.

Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso,

Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración), **Mariano Mero** (informática y suscripciones), **Mercedes Sendarrubias y Ana Rodríguez** (suscripciones), **suscripciones@eumedia.es**

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. Reservados todos los derechos fotográficos e literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.